

Wydanie Weekendowe

Aziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 275 [48] Rok (Vol.) LXXII

CHICAGO, IL., Piątek-Sobota, 25-26 Stycznia (January 25-26), 1980

Telefon wszystkich Biur 286-0141. 30c

US ZACIEŚNIA WĘZY Z CHINAMI

Twarda Linia Rządu Brytyjskiego

Tass Komentuje Orędzie Prezydenta

Moskwa. (ST) — Sowiecka agencja prasowa Tass orzekła, że srodowe Orędzie prezydenta Cartera było "demagogiczną" próbą rozszerzenia na cały świat pretensji amerykańskich do strefy ich "żywnotnych interesów".

Tass dowodzi, że zaliczenie do tej strefy rejonu zatoki Perskiej jest "absurdem", nie wymagającym udowodnienia.

"Podobnie bezpodstawnym jest twierdzenie prezydenta na temat mitycznego zagrożenia z jakiegokolwiek strony pól naftowych na Bliskim Wschodzie. W świetle tych powszechnie znanych faktów, demagogiczny apel J. Cartera do odparcia zagrożenia w tym rejonie można jedynie potraktować, jako próbę odwrócenia uwagi od imperialistycznych zakusów polityki USA" — głosi Tass piórem swego washingtonskiego korespondenta.

Większość państw europejskich (z wyjątkiem Wielkiej Brytanii, która zajęła zdecydowane stanowisko, o czym piszemy na innym miejscu) z dyplomatyczną ostrożnością potraktowała ostrzeżenia prezydenta Stanów Zjednoczonych.

W wypowiedziach prasy arabskiej dominuje obawa, że wprowadzenie w rejon zatoki Perskiej elementów wojskowych może doprowadzić do zagrożenia niepodległości państw tego rejonu oraz zachwiać równowagę i bezpieczeństwo.

"Chcę Żyć"

Boston. (UPI) — Sąd Najwyższy zarządził ponowne przesłuchania w sprawie wniesionej przez rodzinę 78-letniego, ciężko chorego Earle Springs, który — według opinii lekarzy — po odłączeniu urządzeń medycznych, umrze w ciągu najbliższego miesiąca.

Rodzina, w przekonaniu, że spełnia życzenia chorego, zażądała odłączenia go od maszyn i pozwolenia mu na "śmierć z godnością".

Rodzinę Springs poparli lekarze, zwłaszcza, że chorego uznano za niezdolnego do podejmowania własnych decyzji i postanowień, ponieważ znajduje się w stanie zwanym "vegetable state".

Tymczasem dwie pielęgniarki obsługujące urządzenia podtrzymujące Springsa przy życiu zgłosiły wniosek o wstrzymanie zarządzenia sądu niższej instancji zezwalającego na odłączenie maszyn (co zresztą nastąpiło pod koniec ub. tygodnia).

Pielęgniarki utrzymują, że rozmawiały z chorym, który powiedział im, że "czuje się dobrze i chce żyć".

Obawy o Wybuch Wojny Domowej w Salvadorze

San Salvador, El Salvador. (UPI) — Po ostatnich zamieszkach w Salvadorze cywilno-wojskowa junta, która ciągle walczy o ustalenie swojej niepewnej pozycji, wydała rozkaz otoczenia wszystkich rozgłośni radiowych, obawiając się przejęcia ich przez jedno z walczących ze sobą ugrupowań prawicowych i umiarkowanych oficerów, gotowych — według niepotwierdzonych pogłoszek — do wezwania do wojny domowej.

Tak więc, do kłopotów związanych ze stałymi atakami organizacji lewicowych, zarzucających rządowi opóźnianie wprowadzania reform, doszły również problemy z wojskiem podzielonym w swoich opiniach na temat przyszłości Salvadoru.

Wobec Agresora Sowieckiego

Margaret Thatcher
Całkowicie Popiera
Stanowisko USA

Londyn. (ST) — Pani Margaret Thatcher, szef rządu brytyjskiego, oświadczyła, że w pełni popiera cele wytyczone przez prezydenta Cartera w srodowym Orędziu o Stanie Unii i stanowisko USA w obecnym konflikcie z Sowiecami.

Twardą linię rządu JejKMości sprezyował kierownik brytyjskiej polityki zagranicznej lord Carrington, który powiedział w Izbie Lordów, że Wielka Brytania "czasowo" zrywa z Sowiecami kontakty na szczeblu ministerialnym oraz współpracę w dziedzinie kulturalnej. Ponadto wygasająca umowa handlowa nie będzie odnowiona, planowane rokowania w tej sprawie nie zostaną podjęte i ZSRR pozbawiony będzie kredytów brytyjskich.

W dziedzinie propagandowej zwiększona zostanie liczba godzin transmisji radiowych, nadawanych do Rosji i Afganistanu.

Ponadto lord Carrington opowiedział się za przeniesieniem Igrzysk Olimpijskich z Moskwy do jakiegokolwiek innego miasta poza ZSRR, choć szanse zaaprobowania tego stanowiska przez Brytyjski Komitet Olimpijski są znikome. Brytyjcy komentatorzy sportowi powołują się na

(ciąg dalszy na str. 11-e)

Powstańcy Nie Składają Broni

Islamabad (UPI) — Doniesienia z Afganistanu stwierdzają, że wojska sowieckie i oddziały afgańskie podporządkowane reżimowi Babraka Karmala panują całkowicie w miastach i na głównych szlakach komunikacyjnych, natomiast zupełnie inaczej przedstawia się sytuacja w rejonach prowincjonalnych, a w szczególności w trudno dostępnych górach.

Powstańcy afgańscy nie składają broni, a nawet przeciwnie — potęgą działania bojowe. "Wzorem Viet Congu" atakują oddziały okupacyjne z zasadzki, prowadzą działalność podjazdową, dokonywują aktów sabotażu.

"Najbardziej znamienne jest to, że morale żołnierzy powstańczych, nawet po najeździe sowieckim, wcale nie osłabło" — powiedział pewien dyplomata zachodni.

Biuletyn prasowy, wydany w pakistańskim mieście Peszawar przez ugrupowanie powstańcze Hizbi Islami potwierdza nasilenie ataków powstańczych, szczególnie w rejonie miasta Jalalabad, stolicy prowincji o tej samej nazwie, odległej o 60 mil od granicy pakistańskiej. Biuletyn ten podaje także wiadomość, że oddziały powstańcze, mimo interwencji wojsk sowieckich, zajęły miasto Khogiani. Wśród aktów sabotażowych wymienia się wysadzenie w powietrze filarów, podtrzymujących linie wysokiego napięcia.

I Srebro i Złoto

Londyn (UPI) — Na światowych giełdach walutowych zanotowano dziś niską wyższkę ceny złota, która nie przekroczyła \$25 za uncję. Podróżowało też srebro, ale operacje giełdowe miały przebieg spokojny.



Kraków — Wieża kościoła Mariackiego

Nowa Podwyżka Cen Biletów Lotniczych

Genewa (UPI) — Około 120 rzeczoznawców budżetowych, reprezentujących 60 głównych linii lotniczych zrzeszonych w IATA, zdecydowało podwyższenie cen za przeloty pasażerskie i towarowe w granicach od 15 do 13 procent.

Podwyżka ta ma wyrównać stale wzrastające ceny paliw płynnych. Nowe ceny przelotów wprowadzone zostaną z uwzględnieniem takich czynników jak trasy, rejonu geograficzne i rodzaj biletów.

Na trasie Stany Zjednoczone-Europa bilety pasażerskie podróżują średnio o 10 procent, z tym że poszczególne linie według własnego uznania będą mogły regulować ceny w granicach 2 procent. Stawki za przewóz towarów na tej trasie wzrosną o 12 procent.

Problem ujednolicenia cen komplikuje fakt, że cena paliw płynnych w różnych punktach świata nie jest jednakowa.

Przedstawiciel IATA powiedział, że obecnie paliwa pochłaniają jedną czwartą kosztów operacyjnych linii lotniczych, a prawdopodobnie w połowie bieżącego roku pochłaniać będą jedną trzecią.

"Humanitaryzm" Sowiecki

Moskwa (UPI) — Wysoki dyktarz sowiecki Witali Kobysz, szef wydziału amerykańskiego w międzynarodowym departamencie komitetu centralnego partii, oświadczył, że "ze względów humanitarnych i z uwagi na zasługi z przeszłości" skazany na wewnętrzną zesłanie wolnościowiec rosyjski Andrei Sacharow nie będzie oskarżony o naruszenie jakichkolwiek praw sowieckich.

Możliwość wniesienia takiego oskarżenia zasygnalizowały rządowe "Izwiestia", dowodząc fałszywie, że Sacharow będzie traktowany jako zdrajca, który tajemnicie państwowe przekazywał amerykańskiemu dyplomatom i zajmował się "działalnością wywrotową".

Ponadto "wspaniałomyślna" bezpieka sowiecka pozwoli zesłańcowi "kontynuować pracę" w jego zawodzie.

Iran Wybiera Figuranta

Teheran (UPI) — Nikt nie ma wątpliwości, że wybierany dziś w Iranie pierwszy prezydent Islamskiej Republiki będzie jedynie figurantem, podporządkowanym całkowicie i posłusznym ayatollahowi Khomeiniemu.

W tym stanie rzeczy zdumiewał fakt, że tak wielu kandydatów zgłosiło się na to stanowisko. Początkowo było ich 124, obecnie oficjalna lista wyborcza obejmuje 76 nazwisk, ale tylko ośmiu kandydatów cieszy się oficjalnym "błogosławieństwem" władzy rewolucyjnej.

Przewiduje się, że największe szanse ma Abolhassan Bani-Sadr, minister gospodarki i finansów, głównym jego rywalem jest Hassan Habibi, cieszący się poparciem licznych duchownych muzułmańskich.

Władza rewolucyjna doszła do przekonania, że zgłoszenie tak znacznej liczby kandydatów było wynikiem spisku... amerykańskiego, który zmierzał do zakłócenia irańskiego "procesu demokratyzacji". Do czołowej ósemki zaliczają się ludzie wykształceni i mający bogate doświadczenie w służbie państwowej. Jest wśród nich minister spraw zagranicznych Sadeg Ghotbzadek, ale nikt nie rokuje mu zwycięstwa.

Zgodnie z ustawą islamską o zwycięstwie zdecydowały zwykła większość głosów oddanych w wyborach.

Inne Flagi Łopocą w Pustyni

Tel Aviv. (UPI) — W rejonach pustyni Synajskiej, opuszczanych dziś przez wojsko izraelskie i przekazywanych Egipcjom, ściągnięto z masztów biało-niebieskie flagi Izraela. Na ich miejscu załopotaly czerwono-białe czarne flagi egipskie. Baza Refidim, w której odbyła się 9-minutowa ceremonia pożegnania, kończąca 13-letnie panowanie izraelskie w tym rejonie, wróci zapewne do swojej dawnej nazwy — Bir Gafaga.

Izraelski minister obrony Ezer Weizman, który powrócił z trzydniowej wizy w Egipcie, oświadczył, że proces normalizacji stosunków izraelsko-egipskich "przebiega szybciej niż oczekiwano".

Postęp Oczywisty

Kierowniczka centrali między-miastowej w Bydgoszczy Lidia Ryńska zaapelowała na łamach "Ilustrowanego Kuriera Polskiego," aby rozmowy telefoniczne zamawiać możliwie wcześniej: z Kanadą, USA i Kubą dwa do trzech tygodni naprzód.

"Kto o tym zapomni, może do krewnych lub znajomych pojechać" — uzupełnia tę informację "Życie Literackie."

"Ameryka Powinna Pomóc"

(ST) — W wywiadzie udzielonym reporterowi Sun-Times, ambasador Bangladesz w Stanach Zjednoczonych, Tabarak Husain zaznaczył, że jako jedyny przedstawiciel państw islamskich w Radzie Bezpieczeństwa kraj jego ma obowiązek bronić ich interesów i pomóc w rozwiązaniu kryzysów w Iranie i Afganistanie, członków Konferencji Islamskiej.

Jak wiadomo, Bangladesz poparło w Zgromadzeniu Generalnym żądanie US o uwolnieniu zakładników amerykańskich z Teheranu oraz wypowiedział się przeciwko agresji ZSRR na Afganistan.

Wiele państw muzułmańskich po raz pierwszy opowiedziało się przeciwko akcji Związku Sowieckiego, który poprzednio uważały za swego przyjaciela i sojusznika ze względu na kreowane tam hasła, jakoby było państwem "liberalnym" zwalczającym kolonializm i imperializm.

"Tym razem jednakże stało się akurat co innego, to ZSRR interweniowało w sprawę obcego państwa. Jak zatem kraj ten może się spodziewać sympatii i poparcia państw Trzeciego Świata?"

Prędzej czy później, ZSRR będzie musiał zapłacić za swoje posunięcia.

Opinia światowa zwrócona jest przeciwko niemu, czego najlepszym odzwierciedleniem było głosowanie w ONZ.

Nie wierzę, aby Sowiety długo mogły sobie pozwalać na lekceważenie swoich popleczników.

Zaden kraj nie chce przecież być wyizolowany i oddzielony przez inne państwa od udziału w sprawach międzynarodowych". — powiedział Husain, który dodał jednakże, że obietnice i ubezpieczenia ze strony US mogą tylko wtedy zażegnać podobne kryzysy, gdy doprowadzą one do rozwiązania konfliktu arabsko-izraelskiego i zapewnią bezpieczeństwo całemu Środkowemu Wschodowi.

Husain uważa, że Stany powinny pomagać krajom rozwijającym się, tak, aby zapewnić im całkowitą niezależność.

Otwarcie Granic

Kair (UPI) — W najbliższą sobotę, w jeden dzień po wycofaniu pozostałych jednostek izraelskich z dwóch trzecich okupowanego rejonu pustyni Synajskiej, Egipt otworzy swoje granice z Izraelem.

Izraelczycy będą mogli przybywać do Egiptu drogą lądową i morską, a także powietrzną, jeżeli izraelska linia lotnicza zainauguruje przeloty do Kairu. Z tych samych uprawnień będą mogli korzystać palestyńscy mieszkańcy Pasa Gazy i Przedjordani. Rzecz jasna — Egipcjanie będą mogli jeździć do Izraela.

Sprawa uruchomienia połączeń lotniczych jest skomplikowana, Egipt bowiem obawia się, że w wypadku zorganizowania przelotów do Izraela przez linię egipską, linia ta będzie bojkotowana przez państwa arabskie. Mówi się więc o ewentualnym stworzeniu połączeń powietrznych przez izraelską linię El AL lub przez jakąkolwiek linię zagraniczną.

KALENDARZYK

Dzisiaj Piątek, 25 stycznia — Pawła.
Jutro sobota, 26 stycznia — Polikarpa, Pauliny.
Pojutrze niedziela, 27 stycznia — Jana, Chryzostoma.

Sprzeda Sprzęt Wojskowy

Przyznaje Status
Najwyższego
Uprzywilejowania

Washington. (UPI) — W niespełnia dobę po ostrzeżeniu prez. Cartera, że ZSRR "zapłaci wysoką cenę za inwazję na Afganistan, przytłaczającą większością głosów Kongres przyznał Chinom status "największego uprzywilejowania", o który przez długie lata ubiegali się Sowiety.

Oznacza to, że porozumienie handlowe zawarte przez oba państwa 7 lipca ub. roku zostało całkowicie zaakceptowane i wchodzi w życie.

Porozumienie ogranicza cło na produkty chińskie z 20% do około 10.5%. Rezolucja została zaakceptowana w Kongresie większością 294 głosów przeciwko 88, Senat natomiast przyjął ją 74 głosami, przeciwko 8.

Wczoraj również podjęto decyzję o sprzedaży wyposażenia militarnego Chinom, między innymi radarów wczesnego wykrywania, i stacji naziemnych zdolnych do wykrywania obecności satelitów oraz samolotów. Wszystkie urządzenia zalicza się do tzw. "sprzętu nie śmiertelnościowego". Rząd w dalszym ciągu nie jest go

(ciąg dalszy na str. 11-e)

Kibicom Grozi Strata Pieniędzy

Nowy York (UPI) — Tysiące osób, które wpłaciły zaliczki na bilety lotnicze i koszty pobytu w Moskwie podczas igrzysk olimpijskich może stracić swoje pieniądze, ponieważ nie jest pewne, czy ZSRR, w przypadku wprowadzenia bojkotu przez USA, zechce zwrócić wpłacone już sumy.

Koszt 15-dniowej wycieczki wynosi \$1,550, 22-dniowej \$1,850, dodatkowe opłaty w wysokości od \$3 do \$40 pobrano za bilety na poszczególne konkurencje sportowe.

Chętni do wyjazdu na Olimpiadę zaczęli zgłaszać się do biur podróży z żądaniem zwrotu sum wpłaconych — do RTB Olympic Travel, gdzie spotkali się z odmową.

Na wniesione do sądu pozwy, rzecznik biura Prokuratora Generalnego oświadczył, że biura podróży zmuszone są do tymczasowego wstrzymania wypłat ponieważ z \$14 milionów, \$7 milionów już zostało przesłanych do Moskwy, która może odmówić zwrotu. Ze względu na nieznane stanowisko władz sowieckich biura są zmuszone do zamrożenia wszelkich zwrotów.

Przedstawiciel RTB Olympic Travel uda się w najbliższych dniach do Moskwy, gdzie przeprowadzi na ten temat rozmowy.

Dotychczas tysiąc osób zażądało zwrotu pieniędzy bez względu na to czy ostatecznie dojdzie do bojkotu czy nie.

Większość zrezygnowała z wyjazdu kierując się względami patriotycznymi.

Nowość!

W dzisiejszym wydaniu na ostatniej stronie po raz pierwszy znajduje się krzyżówka. Upomina się o nią wiele osób, ale znalezienie chętnego do podjęcia się zmuśnej pracy opracowania krzyżówki nie było zadaniem łatwym.

Gdy zgłosił się p. Zbigniew Motta, wyrażając gotowość przygotowania krzyżówki do weekendowego wydania — chętnie skorzystaliśmy z jego oferty wierząc, że wielu naszych Czytelników i Czytelniczek będzie miało przyjemną rozrywkę.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe:—Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wzdęcia, żółć, serce, paczka \$3.50; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.75; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA" aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.75; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wzdęcia, wzdęcia żółciowe \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.75; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. ziół na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 "DZIURAWIEC" nalewka na wzdęcia, żółć, but. \$3.90; Nr. 47 "ZYWOKOST" nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło "RUMIAKOWE" w delikatnia, do rąk i twarzy, duże, sztuka \$1.20. Mamy ziołowe Kosmetyki.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślecie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączycie M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy.

Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

"Income Tax"

Autoryzowany dealer PEKAO

Oferujemy tanie przeloty DO POLSKI oraz wycieczki do Las Vegas, Hawaii, na Florydę. Rezerwujemy hotele i sprzedajemy bilety lotnicze krajowe i międzynarodowe.

Załatwiamy Sprawy Paszportowe, Wizowe, Imigracyjne, Zaprośzenia
WOJEWNIK'S TRAVEL
5809 W. Fullerton 889-1641

Revolucja o Kawior

Nowa ustawa o rybołówstwie, wprowadzona przez obecne rewolucyjno-muzułmańskie władze Iranu, grozi wytrzebieniem jesiotrów, z których ikry robi się kawior. Państwowy monopol na połów ryb został zniesiony przez nowe władze po protestach rybaków Morza Kaspijskiego. W zamieszkach zginęło wówczas 12 osób. Ilość ryb jesiotrowatych na irańskich łowiach jest obecnie tak mała, że niekontrolowany połów może doprowadzić do ich wytrzebienia w ciągu 5 lat.

Henryk Sienkiewicz

Pan Wołodyjowski

172

(Ciąg Dalszy)

Drugi to widząc zwrócił szybkiego jak wicher konia do ucieczki, ale tymczasem pan Muszalski znów łuk spod uda wydobyć zdołał i posłał za uciekającym strzałę, ta zaś doścignęła go w biegu i wbiła mu się prawie po belt między łopatki.

Trzeci zaś pokonał swego przeciwnika pan Szmud-Płocki nadziakiem ostrym go po misiorce uderzywszy. Puściło od ciosu srebro i aksamit, którym blacha była podszycza, a zakrzywiony koniec nadziaka utkwiał w kości tak silnie, że pan Szmud-Płocki czas jakiś wydobyć go wcale nie mógł. Inni walczyli z rozmaitym szczęściem, jednak zwycięstwo było po większej części po stronie bieglej w szermierze szlachty. Legło natomiast dwóch dragonów z ręki potężnego Hamdi-beja, którego następnie kniazia Owsianego krzywym bułatem przez pysk chlastnął i rozciągnął na ziemi. Kniaź ziemię rodzinną krwią swoją kniaziozka polewał. Hamdi zaś zwrócił się ku panu Szelucie, któremu koń nogą w dziurę skrzeczkową zapadł. Pan Szeluta, widząc śmierć nieuchronną, zeskoczył z konia pragnąc się na piechotę ze strasznym jeźdźcem spotkać. Lecz Hamdi przewrócił go piersiami końskimi i upadającego — samym końcem bułata w ramię dosięgnął. Owemu ręką natychmiast zwiśla, bej zaś skoczył dalej w pole szukając przeciwników.

Lecz wielu nie starczyło serca, by się z nim zmierzyć, tak bardzo i widocznie potęgą nad wszystkimi górował. Wiatr podnosił mu biały burnus na plecach i rozwijał go na kształt skrzydeł drapieżnego ptaka, pozłocista karacena rzucała złowrogi blask na jego twarz, całkiem niemal czarną, o oczach dzikich i świejących, a krzywa szabla błyszczała nad jego głową, właśnie jak błyszcząca sierp księżycy w noc pogodną.

Przesławny łucznik dwie już nań strzały wypuścił, lecz obie zadzwieczyły tylko jakliwie na karacenie i zeszły się bezsilnie na trawę; więc na dwoje począł ważyć myśli pan Muszalski: czy trzecią jeszcze strzałę w szyję dzianeta wypuści, czy z szabłą na beja natrze? Lecz gdy tak rozważał, ów dostrzegł go i pierwszy wypuścił nań swego czarnego żrebca.

Obaj natarli na się w środku pola. Chciał pan Muszalski siłą swą wielką się popisać i żywcem Hamdiego pochwycić, więc podbiwszy mu silnym cięciem od dołu bułat w górę, szepił się z nim, jedną ręką pochwycił go za gardło, drugą za ostrze misiurki i ciągnął potężnie ku sobie. Wtem pękł mu popręg u terlicy, więc niezdolny łucznik przekroczył się z nią razem i zwałił się na ziemię. Upadającego zaś Hamdi uderzył ręką w głowę i ogłuszył na miejscu. Zakrzyknęli z radością spahisy i mamelukowie, którzy już byli o Hamdiego się zlekli: bardzo się zmartwili Polacy, po czym zapałnicy skoczyli ku sobie gestymi kupami, jedni, aby łucznika porwać, drudzy, aby choć ciało jego obronić.

Mały rycerz nie brał dotąd w harcach udziału, bo mu na to nie pozwalala jego pułkownikowska powaga, lecz widząc upadek pana Muszalskiego i przewagę groźnego Hamdi-beja, postanowił pomścić łucznika, a zarazem swoim sercem dodać. Ożywion tą myślą, wspiał ostrogami konia i sunął ukosem w pole tak szybko, jak sunie krogulec ku stadu siewek kręcących się nad rzyskiem. Dostrzegła go przez perspektywę Baśka, stojąca na blankach starego zamku i krzyknęła zaraz do stojącego obok pana Zagłoby:

— Michał leci! Michał leci!

— Tu go poznasz! — zawołał stary wojownik — patrz pilnie, patrz, gdzie naprzód uderzy! Nie bój się!

Perspektywa trzęsła się w ręką Basi. Ponieważ nie strzelano już w polu ni z łuków, ni z janczarek, więc niezbyt trwożyła się o życie męża, ale ogarnął ją zapal, ciekawość i niepokój. Dusza i serce wyszły z niej w tej chwili i leciały za mężem. Pierś jej poczęła oddychać szybko, jasne rumieńce oblały twarz. W jednej chwili przechręliła się przez blanki tak, iż Zagłoba musiał ją chwycić w pól w obawie, by nie spadła w fosę — i krzyknęła:

— Dwóch leci na Michała!

— Dwóch będzie mniej! — odpowiedział pan Zagłoba. Istotnie dwóch rośli spahów wysforowało się przeciw małemu rycerzowi. Sądząc ze stroju, poznali, że to ktoś znacniejszy, a widząc drobna postać jeźdźcy, sądzili, że tanio sławę uzyszcza. Głupi! lecieli na oczywistą śmierć, gdy bowiem zwarli się opodal innych jeźdźców, mały rycerz nawet konia nie powstrzymał, ale mimochodem rozdał między nich dwa uderzenia na pozór tak lekkie, jak gdyby matka rozdała mimochodem dzieciom po szturchańcu, a owi padli na ziemię i wpiwszy się w nią palcami, poczęli drgać jak para rysiów, których śmiertelne strzały jednocześnie dosięgnęły.

Mały rycerz zaś poleciał dalej, ku jeźdźcom wicherzącym się po polu, i począł szerzyć klęski okropne. Jak gdy po ukończonej mszy wejdzie chłopiec i blaszaną pokrywką, osadzoną na kij, gasi jedną po drugiej palące się przed ołtarzem świece, a ołtarz w cień się pogrąży — tak i on gasił na prawo i lewo świetnych tureckich i egipskich jeźdźców, ci zaś pogrążyli się w mrok śmierci. Poznali poganie mistrza nad mistrzami i omdlały w nich serca. Ten i ów zdarł konia, by ze strasznym mężem się nie spotkać; mały rycerz zaś rzucał się za uciekającymi na kształt zjadliwego szerszenia i coraz to innego jeźdźcę żądłem przeszywał.

Żołnierze od armaty zamkowej poczęli krzyczeć radośnie na ów widok. Niektórzy biegli do Basi i uniesieni zapalem, całowali kraj jej sukni, inni urągali Turkom.

— Baśka, hamuj się! — wołał co chwila pan Zagłoba trzymając ciągle w pól panią Wołodyjowską, pani Wołodyjowska zaś miała ochotę i śmiać się, i płakać, i w ręce klaskać, i krzyczeć, i patrzeć, i lecieć za mężem w pole.

Ów dalej porywał spahów i egipskich bejów, aż wreszcie wołania: "Hamdi! Hamdi!" — rozległy się po całym polu. To wyznawcy proroka przywoływali wielkimi głosami najęźszego ze swych wojowników, aby nareszcie zmierzył się z tym strasliwym małym jeźdźcą, który zdawał się być śmiercią wcieloną.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

UBEZPIECZENIE ŻYCIA LUB ZDROWIA

indywidualne lub grupowe dla Twojej kompanii za pośrednictwem

POLSKIEGO AGENTA

Bezpłatnie i bez żadnego zobowiązania przeprowadzimy analizę Twojego ubezpieczenia

DECYZJA NALEŻY DO CIEBIE

KRYSTYNA CYGIELSKA

Tel. biurowy: 674-1800

Tel. domowy: 743-7573

OBCHODZIMY 72-go ROCZNICĘ

Istniejemy od roku 1908

Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY BLACHARSKIE
Ochrony Maszyn
Przewody i Grzejniki
powietrznego ogrzewania
centralnego
Zbiorniki
Pudła — Panewki
Przewody Wydmuchowe

Baldachimy i Daszki
Sieciki
Rynny
Ogrzewanie
Ochładzanie
Przewody
Wentylacja



NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.

Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

SECURITY AUTO INSURANCE

UBEZPIECZENIE

KAŻDEGO

NISKIE
CENY



MIESIĘCZNE
RATY

DZWOŃ PO POLSKU
LUB
ANGIELSKU

5229 W. NORTH AVE., CHICAGO 60639

7 DNI
W TYGODNIU
24 GODZINY

622-6208

MASZ KŁOPOTY
Z OTRZYMANIEM
PRAWA JAZDY

NIE musisz tracić dużo
czasu i pieniędzy
aby uzyskać

PRAWO JAZDY
Stanu Illinois



DZWOŃ DO
JAWORSKIEGO
685-3344

Przyjdź do Najstarszej Polskiej Szkoły Jazdy S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.

W ciągu dwóch dni, za przystępną cenę nauczysz się Teorii Prawa Drogowego aby zdać egzamin pisemny i otrzymać "INSTRUCTION PERMIT"

Cierpliwi, wyrozumiali i doświadczeni instruktorzy mówiący po polsku nauczą ciebie prowadzić auto dobrze i bezpiecznie oraz zabiorą na egzamin prawa jazdy.

Po Blizsze Informacje Dzwonić:

685-3344

A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL

TYLKO DO 14-GO STYCZNIA

CIĄGNIKI i SAMOCHODY
DOSTAWCZE z DUŻĄ ZNIŻKĄ

Po bliższe informacje
prosimy dzwonić do:

POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK — DWA BIURA:

1113 N. ASHLAND, Chicago, Ill. 60622

Tel. 342-9851 i 342-9870

3101 MILWAUKEE, Chicago, Ill. 60618

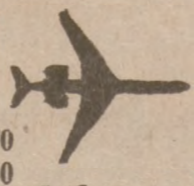
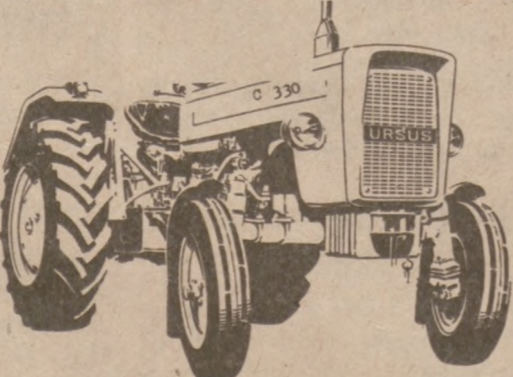
Tel. 478-3540

własny parking z tyłu

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH i MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA POCZTĘ. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki, czwartki, piątki 10 — 8 wiecz., wtorki 10 — 6 wiecz., soboty 10 — 4 ppl., niedziele 10 — 2 ppl., w środy zamknięte.



Captain's Quarters
Marine Sales
Discount Store

The Midwest's first and only discount marine store. (Specializing in boating, fishing, camping and sporting equipment.) We've got everything you need to catch salmon, trout, bass, muskie, including live bait. Drawing For Door Prizes Weekly
1467 W. Montrose / Chicago / 871-5552

KOMPLET LECZNICZY NA TWARZ

Zawiera środki upiększające skórę. Specjalnie polecany jako skuteczny sposób leczenia egzemy, suchej swędzącej skóry, wargów. Star-Glo Krem, \$6. . mydło z wit. E \$2. . Płyn do twarzy \$4. . Cena komplet \$12, kosztta wysyłki \$2 lub do Anteki

GLASZERA

957 N. Ashland róg Augusta Blvd.
2 bloki od Division albo Augusta Exists
Kennedy Expressway

USUNIĘTE RAZ NA ZAWSZE

NIEPO-
TRZEBNE
WŁOSY

przez



LEMONS PERMAGON

tylko \$12.95

Trwałe usuwanie włosów przy małym koszcie. Usuwa niepożądane włosy z twarzy i innych części ciała. Zamów przez pocztę od:

BLUE STAR, Dept. ZG

Box 3042, Rosedale, Kansas. 66103

PLYNNY PLASTYK

(nie do nabycia w sklepach)

Poliuretan zakłada się jak farba, tworzy powłokę tak silną, że nie pęka, nie łamie się i nie łuszczy. Pozwala obniżyć koszty malowania . . . kryje i chroni jak szybka nietłukąca się szkła.

Odporny na wodę
w 30 minutach

Zlepia praktycznie wszystko, załepia dziury. Idealny dla cementu, aluminium, drzewa, każdego metalu w każdym zasadniczym kolorze, który trzeba zaznaczyć. \$7.95 za kwartę, \$24.50 za galon. Ppd. Zamawiać NAVAL 5.

Name
City State Zip
Order from:

GREEN STAR, Dept. ZG

Box 3024, Rosedale, Kansas. 66103

STANLEY C. CZAJA
ADWOKAT
SPRAWY IMIGRACYJNE
oraz wszelkie inne
867-7690 lub 763-5012
Codziennie od 11 — 9
INCOME TAX

Biuro Lekarskie w Śródmieściu
DR. L. A. SADLEK, M.D.
MIEŚCI SIĘ POD 111 N. WABASH, GARLAND BUILDING, POKÓJ 600
Przyjmuje w poniedziałki, wtorki i czwartki od godziny 1ej do 3ej po
południu i od 6ej do 8ej wieczorem, jedynie za uprzednim umówieniem się
(by appointment only)
TELEFONUJĄC 346-6566

KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA
Serdecznie Zaprasza Na Swą
Wielką Zabawę Karnawałową
Która Odbędzie Się w Sobotę,
Dnia 26 Stycznia 1980
w Sali Balowej
GREEK CULTURAL CENTER
2727 W. WINONA
Orkiestra "Polonez" R. Mytnika
Początek o Godzinie 8:30 Wieczorem
Własny Bar i Bufet
Donacja \$6.00
Po Rezerwacji Proszę Telefonować
725-1795 lub 775-1142
Dochód Przeznaczony Na Cele Harcerskie

ZIOŁA LECZNICZE
DR. MICHAELS
Od 50 Lat Pomagały
Tysiącom w Różnych
Dolegliwościach
Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; Nr. 17 Rozwal-
niający i regulujący stolec, paczka \$2.75 — 3 paczki \$7.25; Nr. 18 Na
reumatyzm i artretyzm, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.50; Nr. 16 Na
wątrobę i żółć, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.00; Nr. 11 Na nerki i pęcherz,
paczka \$2.98 — 3 paczki \$8.00; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$3.85
— 3 paczki \$10.50; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$3.85 — 3 paczki \$10.50;
Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$3.89
— 3 paczki \$10.50; Napój na cukrzycę, Paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00;
Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; "ZYME-AIDS"
na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach,
butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.00; Maść żywokostowa, słoik \$2.50; Mine-
rały morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach,
butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ŻENSZEN "korzeń życia," butelka 50
kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50.
Można również zamawiać przez pocztę. Oplata pocztowa 15¢ na dolarze
plus podatek 5¢ na każdym dolarze.
Dr. Michaels Herb Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

IMMEDIATE CASH FOR SILVER & GOLD
FOR GOLD, SILVER, U.S. AND FOREIGN COINS, GOLD RINGS, ANTIQUES
CASH IN NOW!!
SILVER
SILVER COINS
WE PAY UP TO
2000%
OF FACE VALUE
Silver dimes, quarters and halves
Silver Dollars
up to \$25.00 ea.
STERLING SILVERWARE
GOLD
GOLD COINS
GOLD JEWELRY
TOP DOLLAR
PAID!!
Antique watches, lamps
Antique slot machines
DIAMONDS WANTED

SHELDON CORD PRODUCTS
2201 W. DEVON, CHICAGO, ILL. 973-7070
MOWIMY PO POLSKU
Buying hours: 10:00 A.M. to 6:00 P.M.
Jan. 23rd thru Jan. 28th * Wednesday-Monday

Dziś Premiera o 7:15 wieczorem
Jutro w sobotę 3 seanse 2:30 — 5:30 — 8:30
W niedzielę 3 seanse 2:00 — 5:00 — 8:00
Następne dni tylko raz o 7:15
Powieść Laureata Nagrody Nobla
HENRYKA SIENKIEWICZA,
przetłumaczona na 30 języków świata!
Pod białym płaszczem z czarnym krzyżem
kryją się zbrodnie i okrucieństwa!
"KRZYŻACY"
Pod pozorem krzewienia wiary chrystusowej
plądrują Polskę choć była chrześcijańskim
krajem od pięciu wieków.
Acclaimed Internationally — Excellent!
"THE ACTING
IS OF HIGH
CALIBRE."
Marjory Adams,
The Boston Globe
**Knight
of the
Black
Cross**
Cinemascope — Eastman Color
Zaproszę przyjaciół innych narodowości!
Telefon Kino **Milford** Pulaski Przy
545-5922 Milwaukee Ave.

Podajemy do wiadomości ogółu naszych Klientów
że 19 stycznia zostało otwarte drugie nasze biuro
R. MATUSZCZAK & CO.
MATCO TRAVEL
5350 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60630
Tel. 763-4406
• Wyjazdy do Polski, lotnicze i morskie.
• Czartery z Chicago do Warszawy od \$599 (15 procent
zniżki dla dzieci w wieku 2-16 lat). Mamy już daty
odlotów.
• Wysyłka pieniędzy i paczek oraz zakup towarów przez
PEKAO.
• Wysyłanie paczek do Polski (drogą lotniczą i morską)
bez ograniczeń wagi i wielkości, a po cenach dużo
mniejszych niż pobierane przez pocztę.
• Sprowadzanie krewnych i przyjaciół z Polski.
• Ubezpieczenia wszelkiego rodzaju.
• Pełnomocnictwa w sprawach majątkowych w Polsce.
• Wypełnianie formularzy podatkowych.
Zapraszamy do odwiedzenia naszych biur.
R. MATUSZCZAK & CO.
MATCO TRAVEL
5736 W. Belmont Ave., Chicago, Ill. 60634 Tel.: 283-4511
5350 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60630 Tel.: 763-4406
KORZYSTAJCIE Z USŁUG FIRMY, KTÓRA MA
60 LAT DOŚWIADCZENIA W TURYSTYCE.

KRYSTYNA SZYMIK M.D.
SPECJALISTA CHOROÓB DZIECIĘCYCH
zawiadamia o otwarciu
prywatnej praktyki
FULLERTON MEDICAL CENTER
5720 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill. 60639
Tel. 622-4944
(Administracja Dr. Zw. przeprosza za błędne sformułowanie dwóch poprzednich ogłoszeń)

Mówiący Po Polsku Lekarz
KRYSTYNA GAJDECKA M.D.
Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3040 N. Cicero Ave. • Chicago, IL 60641
736-6552

MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ
IRENA BAGIŃSKA MD.
Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu
2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60634
252-7722

BIURA PRAWNE
JOHN'A ROKACZA
Adwokat mówiący po polsku
zajmuje się wszelkiego rodzaju
sprawami.
Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY
Przyjmuje Także Wieczorami
Dzwonić 7 dni w tygodniu 24 go-
dziny. Dwa biura: Downtown i
Northwest.
726-3753

GINTARAS P. CEPENAS
ADWOKAT
2646 West 63rd Str.
Chicago, Ill. 60629 Tel. 776-5162
Załatwia:
Zamknięcia kupna-sprzedaży domów, bank-
ructwa, rozwody, testamenty, odszkodowa-
nia za uszkodzenie ciała oraz sprawy imi-
gracyjne.
GODZINY: codziennie od 9-iej rano do 6-iej
wieczorem. Soboty: od 9-iej rano do 12-iej
w południe.

Wydział K.P.A. Przeciw Redukcji
Nauczania Polskiego w Trzech Szkołach
W związku z ogłoszonymi w ponie-
dziale redukcjami programów w
chicagowskich szkołach publicznych
Kongres Polonii Amerykańskiej Wyd. III.
wysłał telegram protestacyjny w
imieniu Polonii chicagowskiej do pe-
niającej obowiązki superintendenta
Rady Szkolnej dr. Angeline Caruso
i przewodniczącej Rady Szkolnej
Catherine Rohter.
Protest ten dotyczy wiadomości o
zamknięciu programów nauczania
języka polskiego w trzech szkołach
średnich: Schurz, Curie-Skłodowskiej
i Harrison. Programy te zostały wpro-
wadzone w życie dwa lata temu i cie-
szą się olbrzymim powodzeniem.
Zostały przeznaczone do likwidacji
jedynie dlatego, że były podcignięte
pod program desegregacji znany pod
nazwą "Access to Excellence."
Telegram ten brzmi następująco:
In response to your recent announce-
ments of cuts in Chicago school pro-
grams, we wish to protest the elimi-
nation of Polish language classes.
The Polish community, numbering
over 750,000 in the Chicago area, has
been consistently discriminated against
in its many attempts to have the Pol-
ish language introduced into some
Chicago schools.
The Polish language program was
the last to be instituted in Schurz,
Curie, and Harrison High schools, and
the first to be terminated. The pro-
grams at these schools are extensive,
have highly qualified teachers, and
are well attended.
We request that you reconsider
these programs at Schurz, Curie, and
Harrison High Schools. The silent
Polish minority stages no public dis-
ruptions—does it not deserve better
treatment?

Konkurs Szopek
Dorocznym zwycięzcom — na kra-
kowskim Rynku, u stóp pomnika
Adama Mickiewicza — odbył się
tradycyjny już 37 pokaz i konkurs
szopek. Wśród widzów krakowskiego
konkursu znalazła się m.in. przybyła
specjalnie na tę imprezę z Nowego
Yorku p. Rosemary Sullivan, kolek-
cjonerka ludowych szopek i scen Na-
rodzenia Pańskiego z różnych krajów.
Po tradycyjnym konkursie, szopki
— a było ich tym razem ponad 70
— przeniesione zostały do sali wysta-
wowej Muzeum Historycznego miasta
Krakowa przy ul. Franciszkańskiej,
gdzie można je było przez kilka dni
podziwiać.
W roku bieżącym, po trudnych — z
uwagi na wyrównany poziom kon-
kursu — obradach, sąd konkursowy
przyznał: I nagrodę w kategorii szo-
pek dużych Janowi Malikowi i Broni-
sławowi Piecikowi, w kategorii szo-
pek średnich — Zygmuntowi Grabow-
skiemu i Antoniemu Wołkowi, nato-
miast w szopkach małych — Zbignie-
wowi Gillerowi i Stanisławowi Mali-
kowi.

Zabiegi Chiropraktyczne Są Bezpieczną,
Efektowną i Racjonalną Terapią

DR CHESTER WILK
Miliony ludzi zaczyna korzystać
z terapii chiropraktycznej, ponie-
waż zwykłe leczenie medyczne za-
wiodło. Zabiegi chiropraktyczne stały
się ostatnio bardzo popularne, ponie-
waż są terapią bezpieczną, efektowną
i racjonalną na wiele dolegliwości
takich jak problemy trawienne-jeli-
towe, choroby naczyń sercowych, pro-
blemy mięśniowo-kostne, choroby dróg
oddechowych i schorzenia nerwowe.
Chiropraktorzy raczej nie zajmują
się leczeniem samej choroby, ale przy-
gotowują pacjenta, aby łatwiej mógł
on przezwyciężyć to co mu dolega.
Największą mądrość na świecie znaj-
duje się w naszym organizmie. Musi-
my ją wyzwolić, aby pomogła ona
naszemu organizmowi funkcjonować
lepiej. Udaj się do chiropraktora ze
swoimi dolegliwościami.
Autorem tego artykułu jest Dr.
Chester Wilk, lekarz-chiropraktor,
(wykładowca i autor najgłośniejszej
książki w języku polskim "Chiro-
praktyk Zabiera Głos"), który pro-
wadzi biura pod następującym adre-
sem: 5130 W. Belmont Ave., Chicago
oraz w Park Ridge, Ill., blisko
Touhy i Cumberland.
Celem umówienia, prosimy telefo-
nować: 725-4878.

BEZPŁATNE BADANIE STÓP
THE BELMONT PODIATRY CENTER
6906 W. Belmont Ave.
podejmuje bezpłatne medyczne badanie stóp i kostek. Bezpłatne
badanie, które jest otwarte dla wszystkich, zapewnia sposobność
otrzymania porady w szczególnych zdrowotnych problemach i o
możliwościach różnych sposobów leczenia.
Jest to dostępne dla całych rodzin. Wymagane jest tylko uprzednie
uzgodnienie czasu wizyty, by uniknąć niedogodności.
Bezpłatne badania będą dokonywane w każdą sobotę w styczniu. Nie
będą jednak wykonywane żadne zabiegi lekarskie w tym czasie.
Po umówieniu proszę dzwonić: 286-2434

POZNAJCIE PHILLIP MORAG


OTO WASZ CZŁOWIEK w "Z" FRANK!
Jeżeli macie jakiegokolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiegokolwiek auta,
kiedykolwiek... tylko zatelefonujcie do Phillip. Mówi on waszym językiem...
wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze... i może to udowodnić.
Phillip będzie pierwszym, który wam powie... nie kupujcie żadnego auta...
nowego czy używanego... bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale... pamiętajcie
też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank...
najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie
sprzedawcy Chevroletów.
Przyjdźcie do "Z" Frank salonu wystawowego pod adres 2050 W. Peterson
Ave. Poinformujcie się tam na temat specjalnej transakcji dotyczącej
waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym
świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.

"Z" FRANK
NAJWIĘKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETÓW
Telefon: 465-2000
6116 N. Western Ave. 2050 W. Peterson Ave.

NAJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ PRAWO JAZDY
MOŻNA UZYSKAĆ W SZKOLE
OKAZJA J. OLSZEWSKIEGO
OSOBY NIE POSIADAJĄCE STAŁEGO POBYTU
MOGĄ JESZCZE OTRZYMAĆ PRAWO JAZDY PO
UKOŃCZENIU NASZEGO KURSU
889-7181
A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
5621 W. FULLERTON
"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie	Tylko	Codziennie	Tylko
Weekendowe	Weekendowe	Weekendowe	Weekendowe
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) 25¢W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 30¢

Orędzie o Stanie Unii

Dziesiątki milionów Amerykanów w środę wieczorem na ekranach telewizyjnych zobaczyło innego Cartera od znanego im przez poprzednie trzy lata. Wydarzenia ostatnich tygodni, szczególnie sowiecka inwazja Afganistanu, przekształciła misjonarza wierzącego w dobrą wolę władców Kremla, przekonano, że utrwali pokój na ziemi, w naczelnego wodza realistycznie oceniającego sytuację, gotowego do użycia siły w obronie żywotnych interesów Stanów Zjednoczonych i dla zabezpieczenia regionu naftowego na Bliskim Wschodzie, który zaopatruje większość wolnego świata w paliwo.

Jest to znamienna i zbawienna dla świata przemiana. Prezydent Carter spokojnie ale twierdząc zapewnił, że uczyni wszystko, by Stany Zjednoczone pozostały największą potęgą świata. Mówiąc o bolesnej sprawie zakładników uwięzionych w amerykańskiej ambasadzie w Teheranie, Prezydent powtórzył poprzednie oświadczenie, że Stany Zjednoczone nie ulegną szantażowi terrorystów, a jeżeli zakładnikiem stała by się krzywda, sprawcy zapłacą za to "surowo". Stany nie spoczną aż ostatni zakładnik wróci do swej rodziny.

Sowiecka inwazja Afganistanu wytworzyła nową sytuację. Słowne potępienie Moskwy nie wystarczy. Rosja Sowiecka musi zapłacić "konkretną cenę" za agresję sąsiedniego państwa. Prezydent przypomniał wydane już zarządzenia o wstrzymaniu wywozu zboża i technologii do Sowietów oraz zwrócił się do Kongresu o uchwalecie rezolucji domagającej się przeniesienia olimpiady z Moskwy do innego kraju lub jej bojkotu.

Opanowanie Afganistanu umieściło siły sowieckie o 300 mil od Oceanu Indyjskiego i cieśniny Homuz, którą płyną tankowce z ropy naftowej do Europy Zach. Stanów Zjednoczonych, Ameryki Południowej i Japonii.

"Próba opanowania regionu Zatoki Perskiej przez jakiegokolwiek mocarstwo będzie uznana za zagrożenie żywotnych interesów Stanów Zjednoczonych, które przeciwstawia się wszystkimi środkami, do użycia siły zbrojnej włącznie", mówił prez. Carter.

Jest to zasadniczy zwrot w polityce amerykańskiej. Niedawno jeszcze mówiono w Białym Domu i Departamencie Stanu o demilitaryzacji Oceanu Indyjskiego, obecnie pełni na nim straż flota amerykańska, a dyplomacja usiłuje uzyskać zgodę państw w Azji południowo-zachodniej i Afryce Wschodniej na budowę baz morskich i powietrznych dla sił zbrojnych Stanów Zjednoczonych. Nowy "front" obejmuje obszar od Morza Czerwonego do podkontynentu indyjskiego, a więc obszar Morza Arabskiego, które przecinają tankowce wiozące ropę naftową we wszystkich kierunkach.

Prezydent stwierdził stanowczo, że najważniejszym zadaniem obydwu supermocarstw (Stanów i Rosji) jest nie dopuszczenie do wybuchu wojny nuklearnej. Supermocarstwa muszą jednak zdobyć się na powściągliwość w użyciu sił zbrojnych i nie zagrażać niepodległości mniejszych państw.

W dążeniu do pokoju i zabezpieczenia żywotnych interesów Stanów oraz wolnego świata, Prezydent będzie dążył do zaciśnięcia współpracy z innymi państwami. Między Stanami a światem muzułmańskim nie ma istotnych sprzeczności interesów. Stany szanują islam i są gotowe do współpracy ze wszystkimi państwami muzułmańskimi.

Prezydent zwrócił uwagę Irańczykom, że nie Stany Zjednoczone lecz Rosja Sowiecka zagraża ich krajowi.

Bliskie nawiązanie stosunków Izraela z Egiptem jest ważnym krokiem na drodze do pokoju w tym regionie Bliskiego Wschodu. Prezydent powtórzył zobowiązania Stanów wobec Izraela, wyrażając nadzieję, że wysiłki zmierzające do przyznania autonomii Palestyńczykom zostaną uwieńczone powodzeniem.

Stany Zjednoczone wspólnie z innymi państwami pracują nad zorganizowaniem pomocy ekonomicznej i militarnej dla Pakistanu, zagrożonego obecnie przez Sowietów. Odpowiednie projekty wkrótce znajdą się na agendzie prac Kongresu.

Na straży bezpieczeństwa i interesów Stanów stoją nasze siły zbrojne. Istniały przypuszczenia, że Prezydent ujawni w Orędziu decyzję o przywróceniu poboru. Prezydent uznał jednak, że obecny system zaciągu ochotniczego jest "dostateczny dla bieżących potrzeb obronnych", jak też wyraził nadzieję, że przywrócenie poboru nie będzie konieczne.

Z drugiej wszakże strony kraj musi być

przygotowany na wypadek konieczności wprowadzenia poboru i stąd Prezydent zdecydował, że obecnie istnieje potrzeba wznowienia systemu i mechanizmu służby poborowej. Odpowiednie projekty ustawodawcze zostaną przedłożone Kongresowi w następnym miesiącu. Chodzić będzie o rozpoczęcie rejestracji młodych ludzi do służby wojskowej, aby sprostać nagłym potrzebom mobilizacyjnym w przyszłości, jeśli one wystąpią.

Drugim zagadnieniem z zakresu przygotowania kraju do obrony jego bezpieczeństwa i interesów w skali globalnej jest zdaniem Prezydenta szybkie ustalenie i jasne określenie legalnych uprawnień i odpowiedzialności naszych agencji wywiadowczych, gdyż "skuteczna zdolność wywiadów" jest sprawą żywotną dla bezpieczeństwa kraju.

W zakresie polityki zagranicznej Prezydent podkreślił, że zanoszą się w świecie na "nagle przemiany", gdy narody mają wszędzie do rozwiązania "nowe problemy i stare napięcia". Ameryka "nie potrzebuje obawiać się" jeśli "pozostanie wierna swoim wartościom oraz czynna w popieraniu pokoju w świecie".

Prezydent stwierdził, że Stany będą nadal pracowały na terenie Środkowego Wschodu i w Afryce na rzecz rozwiązywania regionalnych sporów, jak też będą rozbudowywały powiązania z krajami rozwijającymi się, "szanując i pomagając sprawie wzmocnienia ich narodowej niepodległości". Będziemy też popierali "rozwój demokracji i praw ludzkich". Prezydent uważa bowiem, że popieranie praw ludzkich w innych krajach "zarówno leży w naszym interesie, jak też jest częścią naszego narodowego charakteru".

Prezydent stwierdził, że "pokój zabezpieczający wolność" pozostanie "pierwszym celem Ameryki". Ale aby być silnymi w polityce zagranicznej, musimy być silni w kraju, w odniesieniu do trudności, jakie stoją przed nami jako narodem.

Kryzysy w Iranie i Afganistanie "nadały cechy dramatu bardzo ważnej lekcji: naszą zależność od zagranicznej ropy naftowej jest jasna i stanowi zagrożenie dla naszego narodowego bezpieczeństwa". Stąd też Prezydent uznaje, że potrzebny jest pełny program w zakresie energii i zadaniem Kongresu i administracji rządowej będzie szybkie zakończenie prac na rzecz koniecznego ustawodawstwa.

Uznając, że społeczeństwo czyni postępy w zakresie oszczędzania energii, Prezydent uważa, że "trzeba zrobić więcej". Ustalone zostaną zadania dla wszystkich stanów w tym zakresie i "zostaną one uznane za obowiązkowe", jeśli cele te nie zostaną osiągnięte dobrowolnie.

Wreszcie Prezydent stwierdził, że inflacja jest nadal bolączką kraju, a wynika ona przede wszystkim ze wzrostu cen ropy naftowej, której import musi być ograniczony nie tylko przez ustalenie górnej granicy przywozu, która będzie, w wypadku potrzeby, wymuszona specjalnymi opłatami.

W końcowej części Orędzia Prezydent wystąpił z apelem do społeczeństwa o "pomoc dla narodu" przez oszczędzanie energii i usuwanie rozrzuconego jej użytkowania.

Potrzebne też będą różne akcje typu gospodarczego, aby Ameryka stała się wewnętrznie jeszcze silniejsza, podobnie jak nasza polityka obronna i zagraniczna uczyni nas silniejszymi i bezpieczniejszymi w skali światowej.

Wyzwania są "potężne", ale też jest "nowy duch jedności i zdecydowania w kraju". Wkraczamy w lata 80-te z zaufaniem i nadzieją oraz jasną wizją jakiej chcemy Ameryki: silnej i wolnej, żyjącej w pokoju, mającej równe prawa, pracę, opiekę zdrowia i szkolnictwo, pomagającej w żywieniu świata, "Amerykę sprawiedliwości, tolerancji i współczucia".

Prezydent stwierdził, że dla urzeczywistnienia tej wizji musimy poświęcać się, ale to ogólnonarodowe zadanie zjednoczy społeczeństwo: "Wspólnie, jako jeden naród, pracujemy na rzecz budowy siły wewnętrznej. Wspólnie, jako niepodzielny naród, dążymy do pokoju i bezpieczeństwa w całym świecie. Wspólnie, w tym czasie wyzwania i niebezpieczeństwa, zróbmy obecną dekadę, dekadą narodowych zadań i osiągnięć".

Prezydenckie Orędzie o Stanie Unii jest platformą dla wszystkich sił politycznych, społecznych i gospodarczych dla praktycznego działania. Kraj ma obowiązek wejścia na drogę, jaką w sposób tak realistyczny zarysował Prezydent.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Chleb a Wolność

DZIENNIK POLSKI. (Detroit) — Wstrzymanie sprzedaży zboża dla Rosji na znak protestu przeciw inwazji Afganistanu przez wojska sowieckie, wywołało oburzenie... amerykańskich farmerów i niektórych polityków, dla zupełnie różnych przyczyn, chociaż paradoksalnie pozostaje wspólny mianownik. Mówimy najpierw o oburzeniu w naszym kraju, ponieważ sprawa jest nam bliższa niż gniew Kremla.

Farmerzy widzą straty we wstrzymaniu sprzedaży zboża dla Rosji.

Niektórzy twierdzą, że zbankrutują, jakkolwiek rzadko się zdarza, by farmer był kiedykolwiek głodny. Bankructwo? Mniej sprzeda, mniejsze będą podatki, zresztą rząd ich subsyduje.

Oburzenie jest spowodowane utratą dużych zysków. Politycy twierdzą, że nie wolno używać żywności jako broni.

Rosja nie przejmowała się tym, kiedy mordowała miliony Ukraińców w latach 30-tych, a tym samym zamieniła urodzajny kraj w ugor, powodując głód w całym Związku Radzieckim. Cel uświęca środki!

Politycy nie myślą o kraju, ale o głosach dla siebie. Na pewno Prezydent musiał brać pod uwagę konsekwencje polityczne, ale kiedy Rosja grozi porządkowi i pokojowi świata, trzeba użyć środków, które ona odciążą najbardziej, bez uciekania się do wojny. Niech to będzie "zimna wojna," jak niektórzy już to nazwali. Nie wolno zawsze ustępować.

W Narodach Zjednoczonych sowiecki ambasador zaprotestował przeciw obradom Rady Bezpieczeństwa, oskarżając Stany Zjednoczone i inne kraje o wtrącanie się do wewnętrznych spraw Afganistanu, który "prosił" o pomoc sowiecką. Stusnie na to odpowiedział ambasador pakistański: "Nie wytrzymuje logiki (twierdzenie), by rząd (afgański) miał zaprosić obce wojska dla własnej likwidacji".

W ubiegłym roku minęła setna rocznica urodzin Józefa Stalina, ale dziś Breżniew idzie dokładnie jego śladami.

Agresja dla Stalina, jak dla carów, była i dziś dla Breżniewa jest tym samym nienaruszonym kanonem.

Widać więc jasno, że cel polityki rosyjskiej nigdy nie zmienił się i dziś, korzystając z zamieszek w Iranie, Moskwa postanowiła całkowicie opanować Afganistan, który stał się jej satelitą i przeciw temu protestują Narody Zjednoczone, przeciw temu protestuje Ameryka. Ale Moskwa nazywa to sprawą wewnętrzną i teraz należy tylko czekać na nowy zamach stanu w Pakistanie, bo to jest następny kraj na rozkładzie sowieckim, w dążeniu do Oceanu Indyjskiego.

Dopiero parę tygodni temu Prezydent Carter zdał sobie sprawę z tego, że Breżniew kłamł. Cyrus Vance dziwnie milczy w ostatnich dniach, jakkolwiek od przyścia do Departamentu Stanu nie było tajemnicy, jakie miał nastawienie do Rosji w odróżnieniu od Zbigniewa Brzezńskiego.

Ataki Moskwy na Brzezńskiego były uważane wtedy za szkodliwe dla naszej polityki zagranicznej, nie dlatego, że Rosji nie podobało się stanowisko doradcy Prezydenta na sprawy rosyjskie. Powodem było to, że Brzezński ostrzegał przed Rosją. Mówił prawdę!

Ale czy trochę nie za późno na to, by Prezydent "odrodzony chrześcijanin," teraz odrzucił się w sensie politycznym, przyznając się, że zaufanie do Rosji było błędem.

Wracając do wstrzymania sprzedaży zboża nie litujmy się nad Rosjanami, Moskwa na pewno nie litowałaby się nad nami. Wiele jest krajów, które cierpią głód większy od Rosji.

Uważamy, że lepiej użyć chleba jako broni, aniżeli bomby nuklearnej. Jeżeli to przyczyni się do zmuszenia Rosji do wycofania się z Afganistanu i poddania się ogólnym zasadom i prawom międzynarodowym, wstrzymanie sprzedaży zboża dla wolności ludności afganistańskiej jest całkowicie wskazane.

Amerykańscy farmerzy nie ucierpią, jak nie ucierpią na tym farmerzy kanadyjscy i australijscy, których rządy również postanowiły pójść śladem amerykańskim. Przypominamy raz jeszcze: zboże może być sprzedane innym, bardziej potrzebującym, i nie podbijającym krajów.

Iran Zapłaci
Za Obłęd Khomeiniego

"Ojciec" najkrwawszej i najbardziej barbarzyńskiej rewolucji, pierwszy dyktator Rosji Sowieckiej Vladimir Iljicz Lenin nie zaważał się przed zawarciem sojuszu z feudalnym emirem Afganistanu, który mógł mu pomóc w podgrzaniu Imperium Brytyjskiego. Nic więc dziwnego, że spadkobierca Lenina — Leonid Breżniew doszedł do wniosku, że fanatyk Khomeini w Iranie jest jego naturalnym sojusznikiem w walce ze Stanami Zjednoczonymi.

Khomeini przypomina pod wieloma względami Mahammeda Mosaddegha, który prawie trzy dekady temu (1951-53) wypłynął na widownię na nienawiść do W. Brytanii, obalił szacha i upaństwowił przemysł naftowy znajdujący się w rękach Anglików. Rozpalony do czerwoności nacjonalizm i ksenofobia zapędziły go jednak w ślepy zaułek z którego wyjście widział tylko w sojuszu z komunistyczną partią "Tudeh." Ale Mosaddegh nie zdołał zniszczyć sił zbrojnych tak gruntownie jak Khomeini. W dodatku Stany Zjednoczone, wówczas bezdyskusyjna pierwsza potęga militarna na świecie, znajdowały się w "zimnej wojnie" z Rosją Sowiecką i gdy Mosaddegh sprzymierzył się z komunistami oraz zaczął szukać natchnienia w Moskwie, postanowiły skończyć niebezpieczny cyrk w Teheranie.

Wbrew oburzonemu na CIA (ale nie na KGB) naszemu i europejskim pięknoduchom, Mosaddegh był największym wrogiem swojej rewolucji. Hasłami antybrytyjskimi nie można było nakarmić wzrastającej liczby głodnych i zastąpić braku artykułów pierwszej potrzeby do których znaczna część ludności była już przyzwyczajona. Mosaddegh potrafił wywołać wybuch nienawiści, ale nie umiał zaprowadzić ładu. Jak kometa zaświecił nad horyzontem Iranu i zgasł.

Mosaddegh opierał się na trzech grupach: własnej słabej Partii Narodowej, komunistach "Tudeh" i części muzułmańskiego duchowieństwa pod wodzą ayatollah'a Kashi. Miał więc szerszą bazę polityczną niż Khomeini, który opiera się wyłącznie na pasywnych ayatollah i mułach, biogących odwet na dynastii Pahlavi za systematyczne (przez 60 lat) zmniejszanie ich wpływów i dochodów. Piłani zapiekłą nienawiścią do szacha, stwarzającego nowoczesne, świeckie państwo, marzyli o powrocie "złotego wieku islamu," gdy ich poprzednicy byli panami życia i śmierci. Partia "Tudeh"

Środki masowego przekazu, koncentrując swą uwagę na zakładnikach i ruchach separatystycznych grup narodowych na peryferiach Iranu, pomijają niektóre ważne aspekty sytuacji. Jednym z nich jest ewolucja partii "Tudeh," która została rozbita przez szacha, a jej przywódcy wegetowali na wygnaniu, głównie w NRD. Partia nie odegrała większej roli w pierwszej fazie rewolucji, ale po powrocie przywódców i reorganizacji, pod nowym kierownictwem włączyła się do rewolucji Khomeiniego, popierając wszystkie jego reformy, do utworzenia republiki islamskiej włącznie. Nawet, gdy fanatycy religijni w sierpniu ub. roku zakazali (na krótko) wydawania organu partii "Mardom" (Masy), komuniści nie cofnęli swego poparcia Khomeinemu.

Nie było to niespodzianką. Uchwały Politbiura partii "Tudeh" z marca ub. roku zalecają członkom udział w likwidowaniu "wrogów rewolucji" w armii, żandarmerii i biurokracji państwowej; popieranie "trybunałów rewolucyjnych," oraz ruchów "wyzwolenia" w krajach Bliskiego Wschodu; wypowiedzenie wszystkich umów ze Stanami Zjednoczonymi i potępienie kontaktów z Amerykanami; nawiązanie bliskiej współpracy z Palestyńczykami i zwalczanie rządu dr Bazargana.

Należy wątpić czy Khomeini opętany do obłąkania nienawiścią do szacha i Stanów Zjednoczonych zdaje sobie sprawę, że wykonuje plany nakreślone dla komunistów irańskich w Moskwie, którzy cofną mu poparcie, gdy zorientują się, że jego rewolucja wypala się, że jak Mosaddegh, obalił poprzedni reżim, ale nie umie stworzyć nowego systemu, zdolnego wyprowadzić kraj z chaosu.

Prawdziwa Groźba
Nie można odmówić racji niektórym komentatorom, którzy twierdzą, że Breżniew nie odważyłby się na inwazję Afganistanu, gdyby w Teheranie rządził szach, mający pod rozkazami potężne siły zbrojne. Afgańczycy płacą więc za obłęd Khomeiniego.

Zabór Afganistanu powinien jednak być ostrzeżeniem dla Iranu. Zrozumiał to minister spraw zagranicznych. Nie wiadomo, czy szczerze, czy tylko dla przypodobania się nacjonalistom i ukrycia swej rzeczywistej roli. Min. Ghotbzadeh w mocnych słowach potępił politykę Kremla w Afganistanie, ale nie wyciągnął praktycznych wniosków, bo równocześnie powtórzył wyswiechtane frazesy Khomeiniego o złowieszczym wpływach amerykańskich. Natomiast sekretarz rządzącej Rady Rewolucyjnej, ayatollah Beheshti, również zaślepiiony nienawiścią, uważa, że zabór Afganistanu przez Rosję nie jest groźbą dla Iranu.

Ograniczeni umysłowo mułlowie mogą nie wiedzieć, ale minister spraw zagranicznych, który kształcił się w Ameryce, powinien wiedzieć, że w 1946 r., nie Stany Zjednoczone lecz Rosja chciała zagabić bogatą prowincję Iranu i dopiero pod naciskiem prez. Trumana, wycofała swoje wojska i zabrała "rząd republiki ludowej" Azerbejdżanu. Znając metody komunistów można być pewnym, że Rosja w zanadru trzyma nowy "rząd" dla tej prowincji, który z Baku lub innej miejscowości na terenie imperium sowieckiego, "wezwie" na pomoc "pokój miłującą" Czerwoną Armię.

Przylączenie sił Afganistanu do bloku sowieckiego musiało wywołać wstrząs u wielu normalnych, nie obłąkanych, Irańczyków i może przyspieszyć upadek Khomeiniego, który umie niszczyć, ale nie umie budować. Kto go zastąpi?

Sytuacja obecna pod wieloma względami jest gorsza niż pod koniec nie-razu Mosaddegha. Siły zbrojne zostały zdemoralizowane wymordowaniem przeszło 30 proc. wyższych oficerów. Klasa średnia jest liczniejsza niż trzy dekady temu, ale bez przywódcy, bezbronna i zdezorientowana. Stany Zjednoczone nie mogą odegrać roli podobnej jak 27 lat temu, bo Rosja Sowiecka jest obecnie o wiele potężniejsza niż wówczas i przekonana o bezsilności Washingtonu. CIA została zniszczona.

Zagrożenie z zewnątrz może jednak doprowadzić do współdziałania umiarkowanej części duchowieństwa muzułmańskiego, wojska i klasy średniej. Byłoby to najlepsze rozwiązanie kryzysu, zarówno dla Iranu jak dla Zachodu. Ale czy Rosja pozwoli Irańczykom opamietać się?

(j. kr.)

Sprawca Zbrodni
Katyńskiej

Wydawnictwo Western Islands (Boston-Los Angeles) wydało książkę pt. "I Was An NKVD Agent." Podtytuł głosi: A top Soviet spy tells his story." Autorem książki jest Anatoli Granovsky.

Zwrócono nam uwagę na tę książkę, gdyż zawiera ona znamienne ujawnienie sprawy sowieckiej zbrodni wymordowania tysięcy polskich oficerów w Katyniu.

W książce na str. 259 znajduje się następująca relacja:

"It was already February 1946 when Captain Trusov came from Kiev. He brought a message from Colonel of State Security Pogrebnoi, who directly controlled the concerted movement of which my Prague outfit was a part. He was the same Pogrebnoi who had conducted the massacre of those 5,000 Polish officers in the Katyn Forest in order to deplete the Polish army of its officer corps."

Notujemy tę relację z obowiązku dziennikarskiego. Trudno jest wydać opinię w tej sprawie, gdyż zbrodnia Moskwy w Katyniu, choć została już omówiona w cennych wydawnictwach polskich i obcych, na pewno posiada wiele jeszcze tajemnic.

Osiągnięcia
Chińczyków

Organ partii komunistycznej w Shanghai zaskoczył swych czytelników komunikatem redakcji ogłoszonym na pierwszej stronie. Oto jego treść:

"My, redakcja pisma "Wen Hui Pao," oświadczamy, że w przeszłości na łamach naszego pisma ogłaszaliśmy kłamstwa. Nasze wiadomości i komentarze nie miały nie wspólnego z prawdą. Oszukiwaliśmy opinię publiczną, za co ją obecnie przepraszamy."

Redakcje rządowych pism w Polsce proszone są o zanotowanie tych formulek — mogą się kiedyś przydać.

PRZECZYTAJ! **ZAPAMIĘTAJ!**

BIŻUTERIA NA WSZYSTKIE OKAZJE!
ZEGARKI!

Żorientowany i znakomity fachowiec poradzi co kupić najlepiej lub wysłać do Polski.
Sprzedaje wyroby ze złota po cenach najniższych w mieście.
Zegarki elektroniczne już od \$15 (W Polsce 5-6 tys. złotych).
Fachowa i wyjątkowo tania naprawa zegarków i biżuterii.
Wielkie zniżki i okazje w sprzedaży w pięknym i bogato zaopatrzonym sklepie jubilerskim.

Brighton Jewelers
STANLEY STEFANOWSKI

4282 S. Archer Ave. **376-2360**

PRZYJDZ! **SPRAWDZ!**

Prudential Insurance Co. Zabezpieczy

Przed wysokimi kosztami leczenia (health insurance)
Rodzinę w razie Twojego Kalectwa lub śmierci (life insurance)
Finansowo na lata emerytalne (pension programs)
Marcin Januszkiewicz 235-5926, english 358-2290.

O'Malley & McKay INC.
For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

Pomoc Wolnościowcom w Polsce

38 Sejm ZNP uchwalił \$8,000 na pomoc wolnościowcom w Polsce, rozłożoną na cztery lata. Zgodnie z tą uchwałą, Zarząd Centralny przekazał chicagoskiemu Komitetowi Pomocy Obrońcom Praw Ludzkich i Obywatelskich w Polsce pierwszą ratę w wysokości \$2,000. Poniżej prezes ZNP Alojzy Mazewski wręcza czek na \$2,000 prezesowi Komitetu, b. dyr. ZNP Bonawenturze Migale.



Od lewej— wiceprezes ZNP Józef H. Gajda, sekretarz Władysława Kubiak, prezes ZNP Alojzy Mazewski, prezes Komitetu Bonawentura Migala, wiceprezeska ZNP Helena Szymamowicz i sekr. fin. Komitetu Jan Jurewicz.



Stow. Dobroczynności przy ZNP ofiarowało \$1,000 na pomoc wolnościowcom w Polsce. Od lewej: Marta Filar, sekr. Stow. Dobroczynności, Bonawentura Migala, przewodniczącą Komitetu Pomocy Obrońcom Praw Ludzkich i Obywatelskich w Polsce, Helena Szymamowicz wiceprezeska ZNP i prezeska Stow. Dobroczynności, Irena Szczech, skarbniczka Stow. Dobroczynności i Jan Jurewicz, sekr. fin. Komitetu Pomocy.

Sluchajcie Programu Radiowego
"WIADOMOŚCI z POLSKI"
nadawanego codziennie ze stacji
W.O.P.A., 1490 KC.
od 4:30 do 5:00 pp. w każdy poniedziałek, wtorek, środa, czwartek i piątek; w sobotę, od 4:30 do 5:30 p.m.

Marian Czerniecki
Kierownik Programu
oraz korzystajcie z usług
Polskich Biur Podróży

CORONET TRAVEL SERVICE

5061 W. Agatite Ave. Chicago, Ill. 60630 Tel. 286-8322
2978 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60618 Tel. 278-3200

Załatwiamy zaproszenia dla krewnych i przyjaciół z Polski, przedłużenia paszportów i wiz, aplikacje na pobyt stały, sprawy "Social Security", przesyłki PEKAO; samochody, narzędzia rolnicze, materiały budowlane, telewizory, paczki żywnościowe, przekazywanie dolarów do Polski, pośrednictwo w kupnie domów i mieszkań w Polsce; ubezpieczenia wszelkiego rodzaju; wysyłamy paczki do Polski drogą morską i lotniczą; tłumaczenia dokumentów z poświadczeniem notarialnym.

BARBARA i MARIAN CZERNIECKI, właściciele

BRZozowski FASHION CLOTHES
2891 N. MILWAUKEE AVE.

UWAGA! OKAZJA!

Likwidacja kożuchów, czapek i rękawiczek damskich i męskich oraz ubrań męskich bardzo dobrej marki Phoenix po bardzo zniżonych cenach.

JUŻ OD PIĄTKU Bieżącego Tygodnia

Telefon: 384-6232

IRENA i EUGENIUSZ BRZozOWSCY, WŁAŚCICIELE
ASTORIA LOUNGE
3208 N. KOSTNER (róg Belmont)

Zapraszamy miłośników dobrej zabawy na dancingi, które odbywają się w każdy piątek i niedzielę od 8:00 wieczorem, a w sobotę od 8:30 wieczorem, gwarantując miłe wieczorki i dobrą zabawę przy dźwiękach nowej grupy

"2 DOUBLE"
w składzie:
Janusz Pliwko, Janusz Paski, Andrzej Cierniewski, Jerzy Czech. Dodatkową atrakcją dancingów są występy znanej gwiazdy radia i telewizji polskiej Jadwigi STRZELECKIEJ.

Po rezerwacji proszę dzwonić na tel. 384-6232 wieczorem 725-2277.

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI
POSIADAMY RÓWNIEM DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI.

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski. SPECJALNOSC

DLA WAS TO PARZONE BAKKI u nas. Także w naszej piekarni nie musicie czekać na udekorowanie tortu.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia
PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (Przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, Właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU—Od 6 Rano do 9 Wieczór

6 1/2 % Na \$1,000 Jednorocznych Certyfikatach Procent Dodawany Kwartalnie

6 3/4 % Na \$1,000 30-miesięcznych Certyfikatach Oszczędnościowych

7 1/2 % Na \$1,000 4-letnich Certyfikatach Oszczędnościowych

7 3/4 % Na \$1,000 6-letnich Certyfikatach Oszczędnościowych

8% Na \$1,000 8-letnich Certyfikatach Oszczędnościowych • \$10,000 6-miesięczne T-Certyfikaty

5 1/2% Od Zwyczajnych Kont Na Książeczkę

LOOMIS SAVINGS And Loan Association

6350 West 63rd St. Chicago, IL 60638 Tel. 586-6900

1359 West 51st St. Chicago, IL 60609 Tel. 927-6701—02

NOW OPEN Little Colony for Children, Inc.
6612 N. Barrington Rd. Hanover Park N Shop (Next To Ken's Bakery)

REGISTRATION NOW BEING ACCEPTED

- Full & Half Day Programs
- Morning & Afternoon Snacks
- Nutritious Hot Lunch
- Toilet Training Not Required CHILDREN AGES 2-10
- 24 HOUR ANSWERING SERVICE

830-5500
WE ARE STATE LICENSED

KIEDY OBRAŻENIE CIELESNE NAPRAWDĘ WAS DOTKNIE
...dobrze jest udać się do odpowiedniego prawnika

Jeżeli obrażenie było spowodowane czyjąś winą lub niedbalstwem, wtedy nie ma powodu do zwątpienia. Obrażenie mogło być spowodowane wypadkiem samochodowym, wypadkiem w czasie rekreacji, wadliwością produktu lub innymi przyczynami. To biuro ma doświadczenie i zrozumienie, aby was reprezentować właściwie, a usługi mają charakter osobisty. Honoraria zależne są od podstawy. Jeśli wygramy i inkasujemy opłatę, to otrzymujemy procent; jeśli nie, nie pobieramy honorarium. Opłacacie wtedy tylko rzeczywiste koszty sądowe i związane z tym wydatki.

CHESTER M. PRZYBYŁO
ADWOKAT
Telefon 631-7100

EAGLE JEWELERS
5712 W. BELMONT

GIGANTYCZNA WYPRZEDAŻ ZEGARKÓW
O POŁOWĘ CENY TANIEJ

SLYNNYCH FIRM JAK:
OMEGA, LONGINES, WITNAUER, TISSOT, GRUEN, ELGIN, BENRUS ORAZ INNE

Zaznaczamy, że wyprzedaż jest ograniczona na pewne modele. Przyjmujemy tylko gotówkę czy też karty kredytowe (VISA, MASTER CHARGE, itp.)

GEORGE BATORSKI
Kierownik Sprzedaży
Pytajcie o
George Batorski
267-2750
lub 674-8000

FERGUS FORD
8828 N. Cicero Ave.
Przy Dempster St. (Skokie Blvd.)

Czy Cierpicie Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi?

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem.

Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w rękach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpicie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyslijcie więc \$5.00 na 50 tabletek plus \$2.00 na koszt przesyłki do: STAR PHARMACAL CO., 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois 60622, a wysłamy je Wam natychmiast. (Ogl.)

ZAWIADOMIENIE

Gdy kupujecie lub specjalnie zamawiacie jakiegokolwiek nowy samochód model 1980 względnie samochód ciężarowy — ja sprzedam Wam je tylko o \$100 wyżej moich kosztów własnych.

Jeśli macie samochód na zamianę (trade-in), ja go kupię. Bez względu jak długo jesteście w tym kraju, macie lub nie macie pracę — nawet jeśli macie mało pieniędzy na pierwszą wpłatę — ja postaram się o bankowe finansowanie na tak długo, jak potrzebujecie odpowiednio do waszego budżetu.

Jeśli macie jakieś pytanie, proszę bez wahania mnie zapytać.

"Tylko w ograniczonym czasie mój zarządzający pozwolił mi na oszczędzanie niemałej ilości pieniędzy dla małej liczby moich znajomych. Jeśli prędko do mnie zadzwonicie, będę mógł Wam oszczędzić dużo pieniędzy. Najniższe ceny."

George Batorski

GODZINY:
Codziennie do 9 Wiecz.
Soboty od 9 do 6 Wiecz.
Niedziele od 11 do 5 Ppłd.

Józef Łobodowski

Rozważania Pesymistyczne

Gdzieś na początku roku 1952, czy może 1953 byłem na przyjęciu w domu świeżo upieczonego małżeństwa: on — Polak, student, kończący uniwersytet, ona — także studentka, pochodząca z jednego z krajów Ameryki Hiszpańskiej. Towarzyszem było międzynarodowe, między innymi młody Anglik, od niedawna po Oksfordzie. Rozmowa była bardzo ogólna, przeskakiwano z tematu na temat: literatura, malarstwo, kino. Moja opinia o słynnej "Guernice" Picassa, którą nazwałem kiczem, wywołała mały skandal, podobnie, jak negatywna ocena wielkich (rozmiarami) poematów Nerudy.

— Cóż z tego — powiedziała pani domu — że komunista. Ale świetny poeta!

— Owszem — odpowiedziałem — miejscami świetny, zwłaszcza w pierwszym, apolitycznym okresie. Ale np. wiersz, w którym napisał, że wojnę domową w Hiszpanii prowadzili przeciw ludowi hrabiowie i markizi, jest żenująco humorystyczny.

— A tak nie było?

— Nie, tak nie było. Gdy w roku 1943 wyszedłem z więzienia w Figueras, poznałem dwóch ekskombatanów, którzy walczyli po stronie narodowej; jeden z nich to syn małodolnego chłopca spod Ferrolu, drugi — szewca-latacza z Valladolidu. Więc ostrożnie z ludem, ponieważ podział przebiegał ówczesnie wzdłuż linii dość kapryśnej.

I natychmiast rozmowa zesłała na politykę. W pewnej chwili Anglik mocno się zdziwił.

— Z tego, co pam mówię, wynikałoby, że powinni byliśmy — my i Amerykanie — wejść w konflikt z Rosją Sowiecką dla ratowania wolności Polski, Czech, Węgier itd. Niby dlaczego? Zresztą byliśmy zmęczeni tą straszną wojną. Narażać się na nowy zbrojny zatarg?

— Zaden zbrojny zatarg wam nie groził. Ameryka miała wtedy monopol na bombę atomową i Sowiety były wobec niej najzupełniej bezbronne. Gdyby Stalin przekonał się, że idzie na ostre, natychmiast byłby się cofnął. Ponadto wcale nie chodziło tylko o Polaków, Czechów, czy Węgrów, lecz o bezpieczeństwo wolnego Zachodu, a tym samym o całą ludzkość. Wojna koreańska to był pierwszy dzwonek alarmowy. Jeszcze Zachód przekona się, że w roku 1945 popełnił nie tylko grzech, ale i straszliwy błąd, który już się zemścił, a zemści się jeszcze bardziej w przyszłości. Z czasem przekona się pan, że mam rację.

Oczywiście, nie przekonałem ani owego Anglika z oksfordzkiego tytułem (i z akcentem — a jakże!), ani większości zebranych. Co myślał obecnie, po dwudziestu kilku latach przykrych doświadczeń, nie wiem; przypuszczam, że tylko bardzo niewielu pożyło się niegdyśjszych złudzeń. Nie kończące się rozmowy, targi o rozbrojenie świadczą, że wciąż nie odróżnia się ziaren twardej rzeczywistości od pustych plew propagandy. Gdybyż tylko to!

Ledwie prasę zachodnią obiegła wiadomość o katastroficznych tegorocznych żniwach w Sowietach, natychmiast przyszła uzupełniająca informacja o zapowiedzianych dostawach milionów ton amerykańskiego zboża. Bez żadnych warunków politycznych! Breżniew coś tam bąknął, że jest skłonny wycofać z krajów należących do Paktu Warszawskiego kilka czerwonych dywizji, a wnet poważni politycy mądrze kiwają głowami: — O, tak, to bardzo pozytywna inicjatywa!

Notorycznego moskiewskiego agenta puszcza się na trybunie Organizacji Narodów Zjednoczonych, jak gdyby nie było od dawna wiadomo, że popełnił jeszcze jedno oszustwo. Przemawiał tonem uniarkowanym, więc radość! Rzeczywiście — a co z Angolą, Mozambikiem, Etiopią? Wielka szkoda, że oddziały Fidela Castro nie zjawily się jeszcze w Ulsterze, na Azorach, na Wyspach Kanaryjskich ani w kraju baskijskim... To by dopiero było przedstawienie! Ach, ach, byle nie popełnić czegoś, co Kreml uznałby za prowokację! W każdej walce nie ma nic gorszego od nieznajomości psychologii przeciwnika. Zachód (z nielicznymi wyjątkami) nie ma zielonego pojęcia o psychologii sowieckich przywódców. Nie rozumie, że zawodowy opryszek zna tylko argument siły i szanuje wyłącznie prawo uderzenia pięścią między ślepią.

Pokojuowe konferencje! Dżentelmen, który siada do pokerowego stolika z jęgotnością, o którym wiadomo, że zawodowo uprawia szulerkę, jest zwykłym głupcem, a często jeszcze

gorzej: ofiarą świadomą, że stanie się obiektem oszustwa. Helsinki! Jak nazwać poważnych (podobno) panów, którzy występują w sztuce nazwanej dramatem, a będącej w gruncie rzeczy ordynarną farsą? Utożsamiają Szekspira z bulwarowym autorem i cieszą się, że dokonali wiekopornego czynu. Odwiecznej gamratce wystawiają świadectwo permanentnego dziedzictwa — i zapadają w błogi sen. Żadne kapitolinijskie gęsi nie są w stanie ich obudzić. Zresztą gęsi także idą na eksport do Moskwy, by zaspokoić głód niedokarmionych. Byłe się ich szefowie nie obrazili na fest!

A do tego wszystkiego dochodzi sprawa międzynarodowego terroru. Nie obchodzi mnie "ideologiczna" podszewka tego zjawiska, obchodzą mnie nie liczebni, lecz wspólni mianownik, co do którego nie może być wątpliwości. Czy to chodzi o zachodni-niemiecką grupę Baader-Meinhof, czy o włoskie "czerwone brygady", japońskich, także "czerwonych" rewolucjonistów, hiszpańskich ETA i GRAPO, Palestyńczyków spod znaku Al-Fatah — mianownik jest zawsze ten sam choć liczniki odmienne. Zawsze motorem jest nienawiść do istniejącego ładu, do k a ż d e g o ładu, niezależnie od jego społeczno-politycznego oblicza. Wszyscy dążą do rewolucji niszczącej, a nie tworzącej cokolwiek po dokonanych zniszczeniach. W maju 1968 roku jeden z młodocianych przywódców studenckich rozruchów w Paryżu oświadczył w wywiadzie telewizyjnym, że nie wie, jaki przysły model społeczny trzeba wybrać. I to wcale nie ważne. Najpierw trzeba zniszczyć istniejący ład, a potem się zobaczy. Dodać należy, że ów przystojniak pochodzi z milionowej, bankierskiej rodziny. Ryba gnije od głowy! Jak prawie zawsze.

Proletariat francuski nie dał się złapać na tę wędkę i do powszechnej rewolucji nie doszło. Likwidacja kapitalizmu nie nastąpiła, tyle że zwalono kilkadziesiąt starych drzew w dzielnicach paryskich i zanieczyszczono teatr Odeon od góry do dołu. Pewien metek bardzo to sobie chwalił, pisząc, że "Paryż odzyskał swoją młodość". Jakże — do cuhnącego o kilometr Odeonu przyjeżdżały luksusowymi limuzynami panie z najlepszego towarzystwa, "w sukniach od Diora". Czyli uliczne awantury, Cohn-Bendit, ekstremity w Odeonie, balowe suknie od Diora i zachwyt intelektualnego meteka. Czy można sobie wyobrazić piękniejszy krajobraz?!

Nie pisałabym o tym, gdyby nie fakt, że wielką część odpowiedzialności za bałagan dziejący się na Zachodzie ponoszą tzw. intelektualści, których raczej należałoby nazwać fałszywymi prorokami. Niedawno zmarły Markuse, Sartre, tylu innych... Wybitny hiszpański poeta objechał w pierwszych latach powojennych (był wtedy emigrantem, najpierw w Buenos Aires, następnie w Rzymie) cały "blok socjalistyczny" od wschodniego Berlina do Pekinu, zawiązując po drodze do czeskiej Pragi, Warszawy, Budapesztu, Bukaresztu, Moskwy... Poetycki plan tej wycieczki zebrał w osobnym tomiku. Stojąc przed pomnikiem Adama Mickiewicza na Krakowskim Przedmieściu, patetycznie deklamował, że oto polski poeta doczekał się wolności, a on, biedny hiszpański emigrant, może o tym tylko marzyć.

To się działo akurat wtedy, kiedy reżym mordował ostatnich wyłapywanych akowców, gdy więzienia były przepełnione, a chłopów pędzono przemocą do kółchozów. Dziś gruba partyna (eurokomunistyczna) szysza i członek parlamentu. Zapytasz go: — Dlaczego Gumilowa rozstrzelali, a Klujewa, Kamińskiego, Mandelsztama zgnolił w łagrach? Dlaczego Maryna Cwietajewa popełniła samobójstwo? Odpowie: — To byli wrogowie ludu! Wolnościowcy intelektualni!

A dlaczego nie ma terroru w krajach "ludowej demokracji"? Odpowiedz także jest prosta: — Bo lud już osiągnął wolność, równość i sprawiedliwość, więc nie ma powodu do strzelania i rzucania bomb! Intelektualnie durnie nie wiedzą, albo wiedzieć nie chcą, że w krajach rządzonych totalitarnie, o upraniu takiego terroru, jak w Hiszpanii, Włoszech i gdzie indziej nie może być mowy, ponieważ nie istnieją żadne prawa obywatelskie, zaś sądy są wykonawczym ramieniem politycznej policji. Tam nie potrzeba żadnych dowodów, wystarczy zwykłe podejrzenie, albo

poszlaka.

Zupełnie na marginesie, ale na marginesie niezmiernie ważnym...

Terrorysty współcześni, w przeciwieństwie do rewolucjonistów dawnych czasów, nie poczuwają się do osobistej odpowiedzialności moralnej, nie są indywidualnościami, a tylko kółkami maszyny, do której należą. Kto dobrze zna historię rosyjskich organizacji terrorystycznych przed rewolucją bolszewicką, wie, jak ciężko bojowcom wyznaczanym do zamachu przychodziło ich wykonanie. Więc teoretycy wpajali w nich przekonanie, że nie ponoszą żadnej odpowiedzialności moralnej, bo ta odpowiedzialność spada wyłącznie na organizację, która im wydaje rozkazy. Świetnie uchwycił ten stan psychiczny Dostojewski pisząc, że dla każdego działacza najgorsza jest świadomość własnej wolnej woli, że czuje się dobrze dopiero wtedy, gdy decyzję pozostawia innym.

Ludzie o wyraźnej i mocnej postawie moralnej zachowują się wręcz odwrotnie. Pamiętam wyznania jednego z moich przyjaciół, dziś już nie żyjącego, który jako młody chłopak należał w latach 1918-20 do nielegalnej na Zmudzi POW. Któryś z członków zdradził, zapadł na niego wyrok śmierci. Wykonawców wyznaczono przez losowanie. "Modliłem się żarliwie" — mówił mi ów przyjaciel — "by nie padło na mnie. Zdawałem sobie sprawę, że zdrajca zasłużył na śmierć, ale nie chciałem być zabójcą. Gdyby los padł na mnie, pewnie byłbym go zastrzelił, ale jakaś ulga, gdy los mnie od tego uwolnił!"

Mam powody do twierdzenia, że dzisiejsi terroryści nie znają takich problemów i idą na każdą akcję z całkowitym spokojem sumienia. Ich zachowanie się podczas procesów jest najwymowniejszym tego dowodem. Historyczne przypomnienie: Andrzej Żelabow został aresztowany przed śmiertelnym zamachem na Aleksandra II, więc łatwo mógłby się odżegnać odpowiedzialności, skoro 1 marca 1881 roku znajdował się w więzieniu. On sam poprosił o właszenie go do sprawy, pisząc w podaniu: "Byłoby niesprawiedliwością, gdyby innych skazano na śmierć, a mnie oszczędzono tylko dlatego, że przez przypadek nie mogłem wziąć udziału w zamachu".

Większość tych rewolucjonistów nosiła w sobie głębokie poczucie winy, poczętę ze śmiertelnego grzechu; rzadko który prosił na sądzie o darowanie życia. Karakozow, Kalajew — że wymienię wypadki najbardziej typowe — nie chcieli złożyć podań o łaskę, choć istniała możliwość uniknięcia szubienicy, zwłaszcza, gdy chodziło o Kalajewą, gdyż zamierzał wstać za niego wdowa po zabitym Wielkim Księciu Sergiuszu. Terroryści tego typu uważali, że za odebranie życia należy płacić własnym życiem. Nie można więc im było odmówić swoistej moralności. Poczytajcie, co na ten temat mówił Camus!

Pisałem już przy innej okazji, że dzisiejsi terroryści są jak najdalsi od jakiegokolwiek postawy moralnej. Gdy w kwietniu ub. r. dokonano w Madrycie zamachu w kawiarni przy ulicy Goya, zginęły osoby najzupełniej przypadkowe, głównie starsze kobiety, bez żadnej filiacji polityczno-ideowej. Był to akt terroru przeprowadzony z zimną premedytacją, bez żadnych skrupułów: sprawy wiedzieli doskonale, że ofiarami padną osoby najzupełniej przypadkowe. Taki terror uderza nie tyle we władzę, co w same społeczeństwo.

Także od początku było wiadomo, że między poszczególnymi grupami terrorystycznymi istnieje jeźeli nie ścisła współpraca, to na pewno kontakty i porozumienie. To jeden z powodów, że działają one z dużą swobodą, poruszając po świecie bez większych przeszkód. Oczywiście, wszyscy terroryści zapewniają uroczystość, że nikt za nimi nie stoi, że działają na własną rękę, zaś fundusze pochodzą wyłącznie z napadów na banki, co oni określają jako konfiskaty na rzecz "śluszej akcji rewolucyjnej". Nawet ludzie politycznie naiwni dawno przestali w to wierzyć. Niezbitych dowodów nie ma, ale wszystkie poszlaki wskazują na to, że główne spęzyny, koordynujące międzynarodowe akcje terrorystyczne znajdują się w stolicy wielkiego mocarstwa, z systematycznym uporem dążącego do światowej hegemonii. Adresu podawać nie potrzeba — jest powszechnie znany.

Tydzień Polski

Helena Żurkowska

“Porwanie” Papieża Przez Marksistów

W dwu kolejnych numerach wychodzących w Warszawie "Studiów Filozoficznych" (Nr 1 i 2, 1979), w dziale zatytułowanym "Dyskusje — Szanse pontyfikatu Jana Pawła II", wypowiada się redaktor pisma Janusz Kuczyński.

Część pierwsza tej wypowiedzi nosi ogólny tytuł: "Dźwigną świat". Wprowadza do niej cytaty, wzięte ze znanej "przepowiedni" Juliusza Słowackiego z 1848 r., ale zaraz obok dodano też i drugi cytaty (zapewne dla ugłaskania cenzury, ale najpewniej i z własnego przekonania)... Che Guevary, o konieczności rewolucji. I to od razu podkreśla tendencję autora opracowania do nagłęcia wszelkich przemówień Papieża do własnych mirksistowskich celów, co dalsze wypowiedzi całkowicie potwierdzają. Zaczyna się od pompastycznego oświadczenia, że "otwartym etapem historii w instytucji, która ma istotny wpływ na duchową kulturę dziejów", ale wnioski, jakie wyprowadza Kuczyński z tego faktu są całkowicie i czarno na białym podporządkowane i nazwane po imieniu: przeznaczeniem i obowiązkiem Papieża jest wejść w porozumienie i rozpocząć współpracę z marksistami.

Kościół wybrał na Papieża intelektualistę, moralistę, filozofa i teologa, czym — pisze autor — "wzmocnił swą potencjalną pozycję... a katolicyzm otrzymał nowy impuls przekształcania religijności statycznej w dynamiczną". Uczciwie podkreślono tutaj, że jest to zdanie wzięte z pisma Bergsona. Ale zarazem jest Papież "obywatelem krajów socjalistycznych" i stąd doświadczenia tego kraju "staną się w Watykanie codziennością(!)". Autor uważa, że fakt ten otworzył oczy świata na "decydującą rolę socjalizmu... w procesie integracji społeczeństw Ziemi".

W zawiłym i mętnym stylu, pełnym wiecowych superlatywów Kuczyński stwierdza, co wypomniemu mordów hitlerowskich (— a my zapytamy: czy i katyńskich?! i braku interwencji ze strony Papieża Piusa XII, że w ten sposób Watykan zaczął spłacać dług wobec kraju "który dopiero został sprawiedliwie oceniany za rządów Jana XXIII i Pawła VI", a w konsekwencji nastąpiło "wzajemne akceptowanie... codziennie współżycie i współpraca społeczna wierzących z marksistami w kraju realnego socjalizmu". Kraj ten, mówi Kuczyński, nawiązał porozumienie z "walczącym proletariatem świata kapitalistycznego... i ruchem wyzwoleńczym "Chrystus z karabinem na ramieniu" i w ten sposób połączyły się "socjalizm, proletariat i ruch narodowo-wyzwoleńczy", które przenikają do dawniej wrogiego świata katolickiego. A po tej lekcji wyznania, Kuczyński czaruje dalej: "... klasyczny marksizm współczesny udzielił już dawno pozytywnej odpowiedzi na wybór Papieża, który może mieć wielki wpływ na historię".

Te wykrętnie, zezowate i podporządkowane "klasycznemu, współczesnemu marksizmowi" myśli usiłuje redaktor "Studiów Filozoficznych" podprzeć wypowiedziami prasy, głównie amerykańskiej, ale i francuskiej, i włoskiej, podając je w cytatach, wziętych z "Przeglądu Powszechnego". I znowu, cytaty podane wierne, ale ich interpretacja całkowicie skrzywiona przez entuzjastę marksistowskiego, który rozwija ten temat w następnych dwu podrozdziałach zatytułowanych: "Wyzwanie czy wezwanie?" i "Partykularyzm i agresywność prawiwy".

W końcu Kuczyński bierze na warsztat książkę kard. Wojtyły z 1972 r. "U podstaw odnowy", w której znajdują się fragmenty dokumentów II Soboru Watykańskiego. Specjalną uwagę wzbudza w nim ustęp z tej książki, gdzie powiedziano, że Kościół, choć odrzuca ateizm całkowicie jednak "ateistów przyjaźnie nie sprasza, by otwartym sercem rozważyli Ewangelię Chrystusową". Dadajmy od siebie, że cała treść książki Papieża "U podstaw odnowy" — Studium o realizacji Vaticanum II" została w obszerny sposób omówiona przez ks. Henryka Frosę, T.J. w "Tygodniku Powszechnym", nr 1/377 1979, w art. pt. "Książka, której nie zauważono". Kuczyński nawiązując do słów Papieża o ateizmie zawartych w tym dziele i podkreśla, że pośrednio, tę samą myśl zawierają liczne przemówienia Ojca Świętego, co napełnia go przekonaniem, że jego pontyfikat

będzie stanowił przystosowanie się, do warunków współczesnego świata, co dla niego jest równoznaczne z "intensyfikacją przemian społecznych", głównie w Polsce. Zarazem ma to służyć do rozpoczęcia dyskusji filozoficznych i w Polsce, i na świecie, między chrześcianami i marksistami, które "muszą mieć nie destruktywny, ale przeciwnie kulturotwórczy charakter". Dalszych założeń tej cyrkowej żonglerki nie sposób przytaczać, zaznaczając jedynie, że Kuczyński uczciwie stwierdza, że opiera się (— i cytuję —) na Marksie, Leninie, nawet Kaŭtsky'm i Engelsie.

Część II tej rozprawki Kuczyńskiego w nr. 2-im "Studiów Filozoficznych" pt. "Umilowanie dziedzictwa i tworzenie przyszłości" otwiera motto z wypowiedzi Papieża z 24 grudnia 1978, polecające kraj własny opiece Boskiej. Na jej tle Kuczyński snuje swe wywody o współpracy "ludzi religijnych wszystkich wyznań i marksistów", i powraca do stwierdzeń encykliki Jana XXIII "Pacem in Terris", do "Orędzia" Jana Pawła II, do hasła Rewolucji Francuskiej, do komentarzy Papieża, dotyczących II Soboru, i — oczywiście — do wyjątku z dzieł Marksa z r. 1844 (pt. "Krytyczne uwagi do art. Prusaka") oraz do książki Marksa i Engelsa pt. "Ideologia niemiecka". Całość tych wywodów jest klasyczną propagatką marksizmu, drętwą mową, dawno skompromitowaną i zaprzeczoną w realnym życiu, oraz z trudem nawiązującą do obecnego pontyfikatu.

Ale to daje okazję Kuczyńskiemu do zasugerowania, co ma robić Papież. Opierając się na jego pięknych przemówieniach i interpretując ich szlachetny kierunek na korzyść swej własnej doktryny, oraz zamykając oczy na gwałcenie wolności słowa i przekanań na terenie Polski, pozwala nawet na pochwałę uchwał Hel-sinek, a pochwała również dążności ekumenizmu. Unosi się też nad humanitaryzmem i powszechnością, zawartych w przemówieniach papieskich i na ich tendencji do zjednoczenia świata. Jego wniosek, powzięty z tych wypowiedzi brzmi: Uniwersalizm chrześcijański może być "związany z aprobatą zdrowej socjalizacji... może obiektywnie i moralnie wspierać... budowanie od podstaw człowieczej wspólnoty". I tu konieczne znowu przytoczenie dosłowne: "... jest uniwersalizmem płynącym z dziejów i marzeń. Kształtujący się uniwersalizm socjalistyczny, realnie określający się jako internacjonalizm... wynika przede wszystkim z dążeń do tworzenia przyszłości, przez budowanie nowych fundamentów i nowego kształtu świata. Ale czy umilowanie dziedzictwa jest i może być sprzeczne z tworzeniem przyszłości?" Jak na filozofa, za jakiego ma siebie Kuczyński, bardzo to naiwne pytanie, nie poparte żadnym stwierdzeniem ani "za" ani "przeciw". Spozstrzega się więc nasz filozof i po-

Sztuka Ludu Polskiego

Od kilku miesięcy krąży po NRF niecodzienna wystawa. Tworzy ją bogaty zbiór eksponatów polskiej sztuki ludowej od blisko 20 lat gromadzony przez Ludwika Zimmerera, długoletniego korespondenta radia zachodni-niemieckiego w Warszawie.

L. Zimmerer z niestychaną pasją trafiał nawet do mało znanych zakątków Polski gdzie spodziewał się znaleźć oryginalnego i ciekawego ludowego twórcę — malującego, rzeźbiącego, czy wycinającego swoje dzieła.

Warszawskie mieszkania Zimmerera zmieniło się w jedyne w swoim rodzaju muzeum. Zapelnia go od piwnicy po strych ponad 1,000 dzieł polskich twórców ludowych (Czerwiński, Chajek, Madej, Zegadło, Zieliński, Albiczuk itd.). Wystawa, która przez dwa miesiące czynna była w Kilonii, a obecnie została otwarta w Focke-Museum w Bremie, zawiera wybrane dzieła twórców amatorów.

Wśród eksponatów niemało jest kompozycji artystycznych poświęconych niedawnej przeszłości, m. in. przestępstwom hitlerowskim w okupowanej Polsce.

Wystawa cieszy się wielkim powodzeniem. Tygodniki "Die Zeit" i "Stern" poświęciły jej kilkukolumnowe i bogato ilustrowane artykuły. Zbiór Zimmerera pozostanie w NRF niemal przez cały rok 1980. Jego prezentację zaplanowały już: Hamburg,

prawia: "Oczywiście w obrębie jednego ruchu ideologicznego przeciwstawianie dziedzictwa i przyszłości jest bezsensowne", ale warto debatować o intensywności zainteresowań. Więc narzuca się Kuczyński na rozważania o kulturalnej i moralnej sile chrześcijaństwa, w oparciu o dzieło prof. W. Tatarkiewicza pt. "Parerga — szkic Tworzenie i Odtwarzanie", które Kuczyński recenzował w "Studiach Filozoficznych" (nr 8 i 9, 1978). Z tych rozważań wynika dla niego program postępowania na przyszłość, wyrażony w odcinku pt. "Co robić?".

Jego zdaniem wspólne dyskusje chrześcijan i marksistów, badania filozoficzne, które mają oddziaływać na społeczeństwo — są koniecznością. Będą one wsparte przez "realny i wszechstronny, przez wszystkich rozwijany i wzbogacony socjalizm...". Będzie to stanowiło "nową mediację marksizmu i chrześcijaństwa", a jednocześnie przeciwieństwem stanie się źródłem energii społecznej, przezwyciężającej "bezasadną i jałową izolację, występującą między filozofią chrześcijańską i marksistowską". Trudno o większą ignorancję dotyczącą tych zagadnień, popartą zdecydowaną tendencją nagłęcia poczyniń i kierunku obecnego pontyfikatu dla własnych, całkiem przeciwnych celów.

Po przytoczeniu szeregu konferencji urządzanych dla przedyskutowania tych zagadnień (m.in. konferencji pt. "Marksistowska krytyka fenomenologii, a filozofia Romana Ingardena" — przy sposobności warto dodać, że Papież należy do stowarzyszeń fenomenologicznych i z nimi współpracuje) oraz artykułów w prasie obecnej, autor wyznajac, że od 30 lat jest niewierzący, ale zajmuje się naukowo zagadnieniami katolicyzmu i filozofii katolickiej, stwierdza, że religia jest często lekceważona przez samych wyznawców, będąc używana jako narzędzie "niekonstruktywnego działania politycznego", co odbiera jej kulturowe i moralne wartości. Zrazem zaznacza, że tradycjonalni marksiści "nie widzieli możliwości przekonania przeciwników klasowych na mocy argumentów dobra, rozumu i prawdy" — ale to uległo zmianie, bo chrześcijanie nie są już — w większości — przeciwnikami klasowymi. W ten sposób rozumowanie Kuczyńskiego niejako wprowadza do myśli katolickiej socjalistycznego Konia Trojańskiego.

Walka się toczy o istnienie ludzkości, trzeba więc dojść do porozumienia — tendencje w tym kierunku widzi Kuczyński z działalności Jana XXIII, Pawła VI i w dokumentach II Soboru. Obecnie stoją przed nami szansę, aby chrześcijaństwo stało się siłą moralną, jednoczącą w codziennych przejawach życia.

Odpowiemy na to: cel ten był zawsze na pierwszym planie zasad chrześcijańskich i marksistowskie wskazania społeczne nic do nich nie są w stanie dodać. A poza tym nasuwa się pytanie: Jak to pogodzić z materializmem historycznym?!

Orzeł Biały

Cloppenburg, Munster, Hanower i Getynga. Również Monachium nosi się z zamiarem pokazania tej wystawy. Kilka znanych osobistości zachodni-niemieckich ze świata kultury i przemysłu założyło coś w rodzaju towarzystwa popierania i popularyzacji polskiej sztuki ludowej w NRF.

Wydawnictwo Inzel-Verlag z Frankfurtu n/ Menem opublikowało niedawno album poświęcony zbiorom Zimmerera zatytułowany "Sztuka ludu polskiego."

Zygmunt Gloger

Zygmunt Gloger (1845-1910), etnograf i archeolog, doczekał się obszernego omówienia swej wielostronnej działalności w pracy zbiorowej pt. "Zygmunt Gloger — badacz przeszłości ziemi ojczystej". Złożyły się na nią materiały z sesji popularno-naukowej odbytej w Łomży w maju 1974. W książce Glogera w opracowaniu Stefana Dembego oraz — co może przydać się na emigracji — wybór materiałów dotyczących obrzędów, zwyczajów i wierzeń ludowych na ziemiach nad Narwią i Biebrzą. Są one ilustrowane fotografiami pokazującymi autentyczne wienie dożynekowe, korowaj, stroje weselne itp. i zawierają teksty kilkudziesięciu pieśni dożykowych i weselnych.

Ks. Dr Roman NIR,
Orchard Lake

Nowa Etniczność w Ameryce

W ostatnich dwudziestu latach, grupy etniczne w Ameryce, które w ubiegłych dziesięciokrotności lat miały się włączyć do głównego nurtu społeczności amerykańskiej, nagle dumnie i głośno zaczęły proklamować, że nie zaadaptowały się. Równocześnie spotęgowały swą odrębną świadomość etniczną. Wydobycie świadomości etnicznej, spowodowało wśród Amerykanów pragnienie wyjaśnienia, skąd powstały te impulsy, dlaczego te grupy nie zatrały swych wielowiekowych tradycji i wartości. Czyżby tygiel narodów nie działał? Stało się jasnym, że przebudzenie etniczne lat 60 i 70 musi być zrozumiałe w świetle amerykańskiej przeszłości etnicznej. Mozaika historyczna etniczności czyni obecne wydarzenia zrozumiałym. Prezentowana praca pt. *America and the New Ethnicity*, Ed. by David R. Colburn and George E. Pozzetta. National University Publications. Kennikat Press. Port Washington N.Y. London 1979, ss 243.

Badacze etniczności stawiają pytanie jaki wpływ długoterminowy będzie miało to "wypłynięcie" zainteresowania etnicznością? Czy będzie to po prostu moda, bez końcowego rysu w historii? Są wyraźne dowody, że potężne emocje z lat 60 zaczynają stygnąć i prawdopodobnie został osiągnięty szczyt. Czy oznacza to przemijanie? Niektórzy obserwatorzy twierdzą, że zainteresowanie etnicznością pozostaje tak silne jak przedtem, ale ukazuje się w mniej dramatycznym wymiarze np: Amerykanie pochodzenia włoskiego nie są już zainteresowani wychodzeniem na ulice z burliwymi manifestacjami. Jednakże, mamy do czynienia z dużą aktywnością grupy w odniesieniu do zagadnienia etniczności. Amerykańsko-Włoski Związek Historyczny, który został założony w 1969 roku w czasie najsilniejszych napięć etnicznych jest żywą instytucją, rosnącą corocznie. Ile arsenału siły tkwiło w Polonii amerykańskiej świadczy potężna eksplozja związana z wyborem Polaka Jana Pawła II na papieża.

W ciągu jednego roku powstało szereg instytucji naukowych, kulturalnych i społecznych Jego imienia. Polonia poparła to przedsięwzięcie. Powstałe w listopadzie 1978 roku Centrum Jana Pawła II w Orchard Lake, utworzyło placówkę o szerokim zakresie działania na polu naukowym. Centrum zaczęło gromadzić wszelkie publikacje, wycinki prasowe i wszystko co w jakikolwiek sposób związane jest z osobą i działalnością Jana Pawła II. Utrzymuje kontakt naukowy z wieloma krajami świata. Centrum zorganizowało archiwum, bibliotekę i muzeum papieskie. Wydaje dwa czasopisma w j. polskim i angielskim o wysokim nakładzie. Drukuje książki. Zwiększyło się zainteresowanie Polską i jej kulturą. Ożywiły się prace w polskich parafiach i stowarzyszeniach.

W ostatnich latach niezwykle czynnie pracują towarzystwa polonijne np: Stowarzyszenie Polsko-Amerykańskie Historyków, Polskie Towarzystwo Genealogiczne i inne ze swymi czasopismami redagowanymi na wysokim poziomie naukowym. Wydaje się zatem, że etniczność ożywiła się i pozostanie nadal. Być może w mniej emocjonalnej formie, w mniej publicznej fazie, lecz nadal obecna i rozwijająca się w wielorakich aspektach.

W miarę jak świadomość etniczna będzie się nadal rozwijała i będzie nabrała charakteru instytucjonalnego, nasuwa się pytanie jakie będzie oblicze Ameryki? Nikt nie może być tego pewien, ale wiele osób zaangażowanych w te zagadnienia wierzy, że stworzy ono zdrowszą i bezpieczniejszą Amerykę. Ci obserwatorzy widzą kraj, który więcej zyska ze zróżnicowania ludzkich wartości i stylu życia.

Jest pewnym, że grupy etniczne nie wahają się już z przedstawianiem swoich programów i zapamiętań. Są pewniejsze swego miejsca w społeczności amerykańskiej i gotowe wyznaczyć sobie i społeczeństwu amerykańskiemu miejsca i roli jaką pragną odgrywać w jego rozwoju. Właśnie te siły, które spowodowały dojrzewanie tej sytuacji są przedstawione w omawianej pracy.

Publikacja została podzielona na cztery główne sekcje. Sekcja pierwsza nosi tytuł: *Ponowne spojrzenie na ty-*

giel narodów. Są tam zamieszczone dwa artykuły: Michael Novak, *Nowa etniczność*; Nathan Glazer, Daniel P. Moynihan, *Dlaczego etniczność?* Artykuły dotyczą wzrostu świadomości etnicznej, które miało miejsce w Ameryce w ciągu ostatnich piętnastu lat. Rola etniczności została przedstawiona jako zagrożenie ogólnowiatowe.

Sekcja druga nosi tytuł: *Rozkwit świadomości etnicznej* i posiada następujące referaty: William J. Wilson, *Władza, rasizm i uprzywilejowanie*; Marlene Dixon, *Dlaczego także wolność kobiety?*; Joan Moore, *Amerykanie meksykańskiego pochodzenia*; John Kifner, *Kolizja dwóch światów w Wounded Knee*; Jose Yglesias, *Razem z młodymi panami*; Przybycie do "Ziemi Obiecanej".

W tych pracach przeanalizowano te grupy, które stanowiły trzon ruchu etnicznego w latach 1950 i 1960. Specjalnie dużo uwagi zostało poświęcone rewolucji murzyńskiej, która stała się katalizatorem całego problemu. Indianie, Portorykanie, Meksykanie, kobiety i Kubańczycy wszyscy zapożyczyli taktykę Murzynów by poprawić polityczny, ekonomiczny i socjalny status Ameryki. W tym czasie odkryli oni znaczenie dumy etnicznej, która nie opuściła ich przez poprzednie lata.

Nawróć do dynamicznego życia etniczności znalazł miejsce w trzeciej sekcji. Są tu referaty: Nicholas Pileggi, *Odrodzenie: włoskie Nowego Jorku*; Rabbi Meir Kahane, *Przemoc: czy tak powinien zachować się miły żydowski chłopczyk?*; Helena Znaniecka Lopata, *Związki Polonii z pozostałym społeczeństwem amerykańskim*; Harry Kitano, *Amerykanie japońskiego pochodzenia na drodze do odesłania*; William V. Shannon, *Brzmienie hurra*. Ten blok informacji analizuje starsze grupy etniczne takie jak: Włosi, Polacy czy Japończycy, których świadomość etniczna znacznie wzrosła dzięki wydarzeniom lat sześćdziesiątych. Te grupy często wykorzystywały świadomość społeczną by rozwinąć nowe instytucje kulturalne i społeczne i przełamać stereotypy rasowe.

W tej grupie prac odsyłam polskich badaczy do artykułu znanego socjologa Heleny Znanieckiej Lopata, która wyczerpująco przedstawiła zagrożenie związków Polonii ze społeczeństwem amerykańskim na bazie rozwoju stosunków historycznych polsko-amerykańskich, poczynając od Pułaskiego i Kościuszki by przejść do kontaktów kulturalnych i omówić ich działalność dla dobra Polonii i społeczeństwa amerykańskiego. Uwytkliła działalność Kongresu Polonii Amerykańskiej, Zakładów Naukowych w Orchard Lake i Alliance College w Cambridge Springs oraz wybitnych współczesnych działaczy polonijnych m.in. Edwarda Piszka. Artykuł ma charakter dobrej choć bardzo ogólnej syntezy. Zamieszczona bibliografia jak i inne prace Znanieckiej rozszerza i uzupełnia wiadomości dla interesujących się w szczególności tą problematyką.

W nowej etniczności amerykańskiej zauważa się zjawisko krytycyzmu i dlatego czwarta sekcja nosi tytuł: *Krytycyzm nowej etniczności*. W niej znalazły się następujące prace: Robert Alter, *Gorączka etniczności*; Richard Sennett, *Czyste jak grząskie błoto*; Nathan Glazer, *Etniczność a szkoły*; Nina Totenberg, *Dyskryminacja by przerwać dyskryminację*. Artykuły starają się dotrzeć do przyczyny opozycji do etniczności, która powstała w ostatnim dziesięcioleciu. Szczególna uwaga jest poświęcona wpływowi pluralizmu etnicznego w szkołach i społeczności. Dla czytelników zainteresowanych obszerniejszą lekturą podana została obszerna bibliografia na końcu książki.

Trudno sobie wyobrazić poszukiwania badawcze nad współczesną Polonią amerykańską bez znajomości nurtujących problemów grup etnicznych w tym kraju. Etniczność rządzi pewne ogólne prawa, którym również podlega polska grupa etniczna. Książka jest w pewnym sensie kluczem do zrozumienia ogólnych zasad. Ułatwia poznać procesy inspirujące taką lub inną działalność. Oparta na solidnych badaniach źródłowych i socjologicznych a opracowana przez wybitnych przedstawicieli poszczególnych grup etnicznych nie tylko informuje o zachodzących tendencjach ale umożliwia w pewnym sensie prognozowanie tematyki na przyszłość. Badacz współczesnej Polonii w Stanach musi zapoznać się z nową etnicznością, naukowo przedstawioną w publikacji.

22 Stycznia Minęła 117 Rocznicą Wzburzenia Powstania Styczniowego



Artur Grotger — Widzenie

Olgierd Pietrykowski

Mormoni w Polsce

W roku 1978 zarejestrowano w Polsce nowy związek wyznaniowy pod nazwą "Kościół Jezusa Chrystusa Świętych Dni Ostatnich", zwany potocznie Kościołem Mormonów. Tymczasowa siedziba władz krajowych tego Kościoła znajduje się w Szczecinie.

Większość wiernych tej nowej w Polsce jednostki wyznaniowej zamieszkuje województwo szczecińskie. W całym kraju jest obecnie około 100 mormonów.

Kościół Jezusa Chrystusa Świętych Dni Ostatnich powstał w Stanach Zjednoczonych w 1830 r., a więc w okresie formowania się wielu najrozmaitszych wspólnot protestantyzmu amerykańskiego, takich jak na przykład adwentyści, zielonoświątkowcy, uczniowie Chrystusa, świadkowie Jehowy i inne.

Właścicielem mormonów był Joseph Smith (1805-1844), autor "Księgi Mormona", zawierającej objawienia legendarnego proroka Mormona, jak głószy mormoni, "natchnionego do głoszenia nowej wiary w Ameryce osobiście przez Jezusa Chrystusa." Założycielem jednak twórcą podstaw i struktury organizacyjnej Kościoła Mormonów był następca Smitha — Brigham Young, który poprowadził 15-20 tysięcy mormonów w latach 1846-47 na zachód do stanu Utah nad Słone Jezioro i założył tam teokratyczne państwo mormonów ze stolicą w Salt Lake City, mieście będącym do chwili obecnej siedzibą ich władz naczelnych. Exodus mormonów nad Słone Jezioro wymagał marszu ponad 1,700 kilometrów.

Podstawą doktryny religijnej mormonów jest oprócz Biblii wspomniana uprzednio "Księga Mormona", a także dwa inne źródła rzekomego objawienia: "Nauka Przymierza" zawierająca zbiór objawień proroka mormonów Josepha Smitha, spisanych przez niego według "objawień anioła", oraz "Drogocenna Perła", czyli zbiór proroctw Abrahama i Mojżesza, odnalezionych podobno w Egipcie.

Jak głosi nauka mormonów — Mormon i syn jego Moroni byli prorokami i wodzami założonego osobiście przez Jezusa Chrystusa Kościoła w Ameryce. Mormon miał spisać nauki Jezusa w złotej księdze, która zaginęła, a którą właśnie objawiono Smithowi. "Księga Mormona", podobnie jak wierzenia i obrzędy mormonów, stanowią mieszankę chrześcijaństwa, judaizmu i islamu.

Struktura organizacyjna Kościoła Mormonów oparta jest na biblijnych wzorach; występuje w niej dwunastu apostołów, patriarcha i rada siedemdziesięciu. Najwyższą władzę wykonawczą w Kościele sprawuje prezydent, któremu przysługują jednocześnie najwyższa godność proroka.

Obecnie urząd ten sprawuje Spencer Kimball, który bawił w Polsce w 1978 roku z okazji uregulowania tam sytuacji prawnej swego Kościoła.

Mormoni stanowią niezwykle spójną wspólnotę religijną, opartą na bardzo surowych regułach życia. Wyznawców ich obowiązuje m.in. całkowita abstynencja nie tylko od alkoholu, ale również od tygoniu, kawy i herbaty.

W swych nabożeństwach używają wody zamiast wina. Obowiązuje ich także częściowy vegetarianizm.

Chrztu udzielają dopiero po "dojściu do rozumu", ale także i zmarłym. Znaleźć można podróże po wielu krajach emisariuszy Kościoła Mormonów, którzy spisują i fotokopiuja zapisy urodzeń i zgonów członków parafii innych wyznań po to, by ich ponownie "ochrzcić" a dokumenty z tym związane zabezpieczyć w podziemiach swej olbrzymiej centralnej świątyni w Salt Lake City, oraz specjalnych skrytkach.

Mormoni uznają także konfirmację. Kapłanów wybiera się na podstawie "objawień"; są oni zhierarchizowani, na czele hierarchii mormonów stoi "prezydent" mający do pomocy radę składającą się z 3 kapłanów.

W początkowym okresie swego rozwoju mormoni praktykowali poligamię jako dogmatyczny warunek zbawienia. Została ona jednak zniesiona oficjalnie w ostatnich latach XIX wieku na skutek zakazu rządu Stanów Zjednoczonych, który w roku 1890 stan Utah został oficjalnie wcielony do Stanów.

Statut mormonów stwierdza, że poza religijnymi zadaniami celem Kościoła Mormonów jest wychowanie wyznawców w duchu poszanowania prawa, dobrych obyczajów i zasad moralnych, kształtowania postawy uczynności, pracowitości i aktywności społecznej. Te zasady, przestrzegane zresztą praktycznie, czynią na ogół z mormonów pozytywną grupę społeczną, chociaż z drugiej strony ze względu na swą surowość wpływają ograniczająco na dopływ nowych wyznawców.

Niemniej obowiązkami niemal każdego młodego członka Kościoła jest poświęcenie co najmniej 2 lat życia na "akcję misyjną." Stąd też często widzimy w Anglii, gdzie są najbardziej rozwijającym się związkiem religijnym, młodych mężczyzn i młode kobiety, usiłujące werbować na ulicy, bądź na progu domu nowych wyznawców wiary proroka Smitha.

Kościół Mormonów liczy obecnie — według ich własnych danych — około 4 miliony wyznawców na całym świecie, z czego ponad 2 i pół miliona żyje w Stanach Zjednoczonych, pozostali natomiast w kilkudziesięciu różnych krajach, zwłaszcza Europy zachodniej.

Mormoni są na ogół zamożni. "Umieją robić pieniądze" — jak głosi o nich wiele publikacji. Nie szczędzą funduszy na budowę nowych świątyń.

I tak na przykład świątynia mormonów na South Kensington w Londynie wybudowana została około 10 lat temu kosztem ponad 300,000 funtów. Dzisiaj kosztowałaby co najmniej półtora miliona funtów.

Dziennik Polski (Londyn)

Jak Trwoga...

Jedną z prawidłowości w polityce PRL jest szukanie "odpreżenia" w stosunkach z Kościołem wtedy, gdy "napreżenie" w stosunkach ze społeczeństwem budzi niepokój władzy. Jak trwoga to do Boga.

W. Ziemiński ("Opinia")

Jotmir

Ojczyzna Pascala

Ojczyzną Pascala był świat myśli. Świat rozległy, bez nazwy, nie dający się zamknąć w żadnym systemie filozoficznym, ale szeroko i gościnnie otwarty przed człowiekiem, który pragnie odnaleźć swoją prawdziwą wielkość. Według Pascala bowiem "myśl stanowi wielkość człowieka". Twierdził to w epoce radosnych wypraw intelektualnych w zespół praw rządzących wszechświatem. Jako geniusz matematyczny brał w tych wyprawach udział, zapuszczając się procesami logicznymi w bezmiar przestrzeni kosmicznych. Napisał o nich później: "Wiekista cisza tych nieskończonych przestrzeni przeraża mnie". Przerażony ogromem kosmosu oraz jego milczeniem szuka ratunku w świadomości, że jednak on, Pascal, góruje myślą nad materią i energią. Stąd znane wszystkim jego słowa: "Człowiek jest tylko trzciną, najwęższą w przyrodzie, ale trzciną myślącą. Nie potrzeba, aby cały wszechświat uzbroidł się, by go zmiażdżyć: mgła, kropla wody wystarczy, aby go zabić. Ale gdyby nawet wszechświat go zmiażdżył, człowiek byłby i tak czymś szlachetniejszym niż to, co go zabija, ponieważ wie, że umiera, i zna przewagę, którą wszechświat ma nad nim. Wszechświat nie wie nic. Cała nasza godność spoczywa tedy w myśli. Z niej trzeba nam się wywodzić, a nie z przestrzeni i czasu, których nie umielibyśmy zapełnić. Starajmy się tedy dobrze myśleć — oto zasada moralna".

Myśleć porządnie! — te zasady należy dzisiaj głosić człowiekowi dwudziestego wieku, patrzącemu ze strachem nie tak na nieskończoność przestrzeni, jak na to, co on sam stworzył, żeby tę przestrzeń wypełniać. Coraz częściej filozofowie kultury współczesnej wskazują na potworny charakter rzeczywistości tworzonej rękami ludzkimi. Zaczyna się sprawa pochodząca z ubiegłego wieku powiedzenie hiszpańskiego malarza Goi: "Sen rozumu rodzi potwory". Jego rodak, filozof Ortega y Gasset, uzupełnił te słowa zapowiedzią: "Przyjdą czasy, gdy zdrowa i przewidująca myśl będzie zastępowana mitami, które wywołają najgorsze instynkty jednostek i zbiorowości, co doprowadzi do tego, że każdy czyn zasługuje na nazwę zbrodni".

Zadomowiły się w naszej epoce różne mity, od mitu komunistycznego raju na ziemi poczynając do mitu rasy aryjskiej. Wszystkie zwalniały jednostkę od obowiązku indywidualnych przemyśleń za cenę posłuszeństwa ludzkości. W Europie, która była kiedyś szkołą poprawnego myślenia o Bogu, człowieku i kosmosie, nastał chaos pojęć i nieład w wartościowaniu czynów. Zapomniano myśleć porządnie.

Gdy Tomasz z Akwinu szukał dla władzy poznawczej najlepszego określenia jej roli, zatrzymał się przy słowie: uładzać. Uładzać wszystkie postawy wewnętrzne człowieka oraz jego stosunki do otaczającej go rzeczywistości materialnej i duchowej.

Chór w "Antygonie" przypomina Kreonowi, że "pierwszym elementem szczęścia jest zastanawianie się" przed każdą decyzją i każdym czynem. Greków to nie dziwiło. Przyzwyczajeni byli do zachęty, żeby nawet w wojsku "przed falangą stał mądra myśl wodza". Rozumieli również twarde słowa Sokratesa o zmarłym życiu, jeśli nie towarzyszy mu stałe troskliwa i głęboka myśl o jego sensie i celu.

Człowiek dwudziestego wieku odbiega daleko od zasady Sokratesa, Sofoklesa i Tomasza z Akwinu. Bo chociaż bardzo precyzyjną myśl potrafił wyznaczyć sobie drogę aż do księżycy i dotknął go swoimi stopami, to zabrakło mu jednak odwagi, by z równą gorliwością przemysleć swoje losy na ziemi. A przecież to jest jego pierwszy obowiązek, którego spełnienie musi poprzedzać wszelkie zdobycze w dziedzinie cywilizacji technicznej. Miarą bowiem wartości i użyteczności tych zdobyczy będzie zawsze wartość wewnętrzna człowieka, a więc to, czy on działa jako istota rozumna, myśląca całościowo i przewidująca konsekwencje swoich czynów. Dlatego filozofia chrześcijańska mówi o konieczności zamyślenia się człowieka nad sobą oraz kontrolowania własnych postaw intelektualnych i etycznych. Nazywa się to potocznie refleksją, gdy umysł bada poprawność swoich procesów logicznych. Wchodzi wówczas w ojczyznę

własnych myśli. Jest to może najpiękniejszy akt osoby ludzkiej, przygotujący ją do badania i rozwiązywania najtrudniejszych problemów podsumowanych jej przez konkret życiowy.

Problemy te nie ustępują przed gwałtem, namietnościami ani kompleksami uczuciowymi lub intelektualnymi, lecz poddają się zdrowej myśli uładzającej każdy chaos i "wymierzającej sprawiedliwość" — według kaznodziei średniowiecza — prawdziwie oraz tym, którzy ją miłują.

Przeżywamy dzisiaj osłabienie wiary w moc takiej myśli. Dlatego przepaszczono wiele spraw, które mogły być rozstrzygnięte w sposób odpowiadający istocie i godności człowieka. Pociągnięto to za sobą niemało niepotrzebnych cierpień i ofiar. Ale niestety nawet one nie zawsze stają się przedmiotem chłodnego zastanawiania się i wyciągania logicznych wniosków, które pomogłyby lepiej pokierować przyszłością i oszczędzić jej powtarzania gorzkich doświadczeń. Nasza kultura "podobna jest do człowieka oglądającego w lustrze swe naturalne odbicie; bo przejrzał się sobie, odszedł i zaraz zapomniał, jakim był" (List Jakuba Apostoła). Nic dziwnego, że wtedy powtarza się te same błędy i te same zbrodnie przeciwko osobie ludzkiej.

Jedną z tych zbrodni jest tolerowanie a nawet popieranie bezmyślności społeczeństw, które chce się kształtować i nadawać im formę uległej masy, spełniającej posłuszenie rozkazy władców. Zgoda na to świadczy o mniej lub więcej świadomym skazywaniu się na banicję z ojczyzny, którą dla każdego człowieka jest świat wolnej, indywidualnej oraz podległej tylko prawom prawdy myśli. Takich dobrowolnych banitów mamy wielu dzisiaj na Wschodzie i Zachodzie.

Do powrotu żadnymi środkami ich się nie nakłoni, jeśli to będą środki nie mające nic wspólnego z prawdą i prawem jej poszukiwania. Można im tylko zaproponować to, co swoim uczniom proponował cadyk z Zakroczenia: "Najpiękniejszą przysgodą młodego i starego człowieka jest myśl o tym co stare i nowe".

Orzeł Biały

W Holdzie Wyspiańskiemu

Spółcześni komitet budowy pomnika Stanisława Wyspiańskiego, dramaturga, poety i malarza (1869-1907), zatwierdził ostatecznie do realizacji projekt wykonany przez prof. Marię na Koniecznego, rektora krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych.

Przedstawia on postać zamyśloną go twórcy, stojącego na stylizowanej kolumnie, wokół której snuje się korowód postaci z jego dramatów: Stańczyka, Jaską, Zydą i innych.

Pomnik będzie miał 9 metrów wysokości, postacią po 3,5 metra. Całość wykonana w brązie będzie ustawiona na granitowym podium ze stopniami.

Zdaniem prof. Koniecznego, krakowski plac Szczepański jest szczególnie dobrym miejscem dla lokalizacji pomnika, gdyż tu czuje się ciągle obecność Wyspiańskiego, a także dlatego, że ten zakątek o różnorodnej architekturze po prostu potrzebuje jakiegoś akcentu, który by scalał różnorodne formy i dominował nad nimi.

300 Kg Serce

Przewodniczka powiedziała: — "A teraz kto z Państwa ma jakieś ukryte życzenie, niech je w myśli wypowiedzi dotykając jednocześnie serca "Zygmunta". Na pewno się spełni".

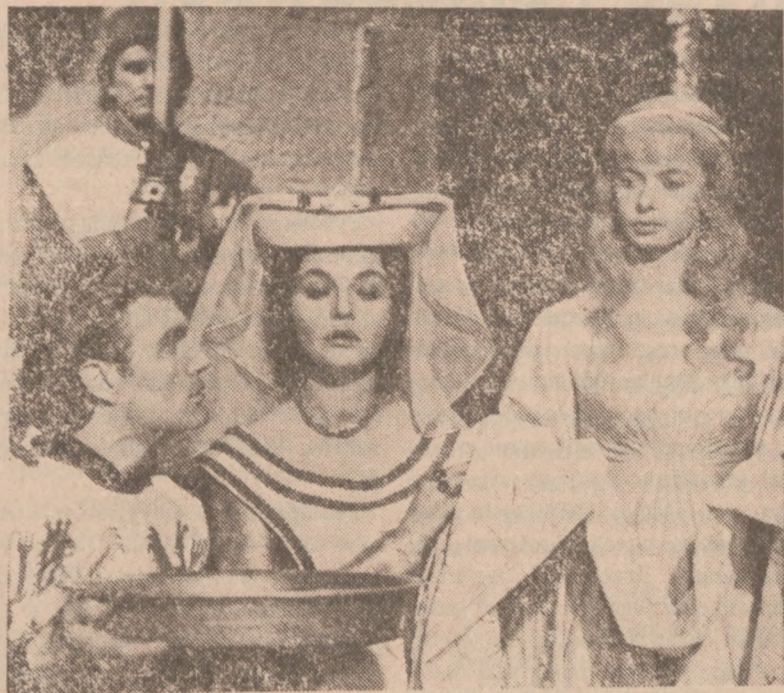
A wszystko za sprawą życzliwego dla ludzi dzwonu, którego serce aż błyszczy wypolerowane dłońmi milionów turystów przewijających się przez XIV-wieczną basztę, dziś dzwonnice wawelskiej Katedry.

Potężny to dzwon. Jeden z największych w Europie. Waży 11 ton, jest wysoki blisko na 2 m, jego średnica ma 2,60 m, obwód — 8 m. Jest dziełem mistrza Jana Behema z Norymbergii, ufundował go zaś król Zygmunt Stary, o czym informuje łaciński napis wyryty nad płaskorzeźbami: "Znakomity Zygmunt Król Polski ten dzwon godny umysłu oraz wielkości czynów swoich kazał wykonać w 1520".

Ilu życzeń wysłuchało od tego czasu serce dzwonu? Ile razy zadrgało, uświęcając ważne dla narodu uroczystości i wydarzenia? Kto to zliczy...

Henryka Sienkiewicza "Krzyżacy"

Dziś o 7:15 Premiera w Milford



Gdyby pod Grunwaldem zwyciężyli "Krzyżacy" to historia nie tylko Polski, ale całej Europy potoczyłaby się innymi drogami. Dlatego właśnie

Pomógł Ofierze Wypadku

Bennie Bailey Jr., 27, zostanie przedstawiony do nagrody za pomoc udzieloną policjantowi szeryfa, który uległ wypadkowi drogowemu.

Policjant, Lachom Madison, stracił panowanie nad kierownicą wskutek dużej szybkości oraz oblodzenia jezdni i uderzył w żelazny słup oświetleniowy.

Znajdujący się w pobliżu Bailey udzielił mu pierwszej pomocy i użył radio-telefonu znajdującego się w rozbitym aucie w celu wezwania pomocy lekarskiej.

Henryk Sienkiewicz temat ten wybrał do wielkiej powieści o silnej wierze gniebionego narodu, oraz o fałszu i obłudzie Zakonu Krzyżackiego.

Sławna bitwa pod Grunwaldem jest widowiskiem nie do zapomnienia i pozostawia widzów pod silnym wrażeniem.

Dziś po raz pierwszy w kinie Milford, barwny i szerokoekranowy film "Krzyżacy" podziwiać będziemy od 7:15 wieczorem. Natomiast w sobotę 3 seanse od 2:30 po południu, również w niedzielę 3 seanse od 2-jej po południu.

We wszystkie dni i wieczory, kino otwieramy pół godziny wcześniej. Zapraszamy przyjaciół innych narodowości i koniecznie przyprowadzić młodzież na wspólny film "Krzyżacy".

DOUBLE EAGLE COIN SHOP

5558 S. KEDZIE TEL.: 436-3111

SKUPUJEMY I SPRZEDAJEMY STARE MONETY

Skupujemy monety sprzed 1964 r. — 10-centówki, 25-centówki, półdolarówki płacimy \$19.00 za dolara. Półdolarówki z okresu 1965-1970 — \$6.00 za dolara. Skupujemy stare zegarki i stare złoto, jak złoto dentystyczne i stare pierścienie.

Skupujemy przedmioty ze starego srebra.

MÓWIMY PO POLSKU

Ceny mogą ulec nieznacznej zmianie z uwagi na wahania rynkowe.

WYTNIJ I ZACHOWAJ

UBEZPIECZENIA

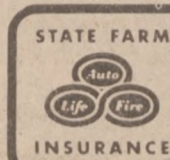
SAMOCODOWE

NA ŻYCIE

OD OGNI

DZWOŃ
PO POLSKU
LUB ANGIELSKU

486-0443



STEFĄNCZYK ROBERT

3908 W. DIVERSEY

WCEV — 1450 AM NA PODZIAŁCE RADIA
W KAŻDĄ NIEDZIELĘ 3:05 — 4:00 P.M.

STAN BORYS

RADIO VARIETE
MUZYKA I SŁOWO

Specjalność

KONCERT ŻYCZEŃ
na zamówienie słuchaczy:
imieniny, urodziny, śluby,
rocznice i inne okazje.



Telefon czynny cały tydzień: RADIO VARIETE 478-7778 POŚLUCHAJMY!

EUROPEAN JEWELRY WORK SHOP ZŁOTO

Osiągnęło już tak zawrotną cenę, że czas najwyższy zainteresować się nieużywaną, lub popsutą biżuterią, która znajduje się w każdym domu.

ZREPERUJEMY — ODNOWIMY — ZROBIMY NOWĄ BIŻUTERIĘ,
WYKORZYSTUJĄC ZŁO, KTÓRY POSIADACIE

Najniższe ceny w mieście!

Pokój 309
Telf. 282-3036

3204 N. CENTRAL AVE.

ROYAL POLISH EAGLE PENDANTS AND EARRINGS

We have received many requests from our satisfied customers to produce the elegant Royal Polish Eagle Pendant and Earrings. We manufactured a limited quantity ready for immediate shipment. The pendant is solid metal and finished with 14-karat Hamilton high lustre gold plate and dangles from a 24 inch matching gold plated rope chain.

Available in three sizes — small, medium and large. The earrings are available in two sizes — small and large — with 14-karat gold filled wires or clips.



MEDIUM SIZE PENDANT SHOWN

ORDER FORM Don't Delay! Mail Today!

Liz DeHaven Creations
1083 New DeHaven Ave.
West Conshohocken, Pa. 19428

Dear Liz:

Please send me the following items:

Quantity	Amount
Large Pendant w/neckchain	@ \$4.95 ea.
Medium Pendant w/neckchain	@ \$3.95 ea.
Small Pendant w/neckchain	@ \$1.95 ea.
Large Earrings □ Earwires □ Clips	@ \$2.95 ea.
Small Earrings □ Earwires □ Clips	@ \$1.95 ea.

Add 75¢ For Postage and Handling Plus State and Local Taxes Where Applicable. ALLOW 2 WEEKS FOR DELIVERY.

□ Check \$ _____ Enclosed □ M.O. \$ _____ Enclosed

Name _____

Address _____

City _____

State _____

Zip _____

MEDALIKI Z WIZERUNKIEM PAPIEŻA JANA PAWŁA II

Obrazkiem

MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

14 KAR. ZŁOTO WIELKOŚCI
25 CENTOWEJ MONETY
(QUARTER).....\$189.00

14 KAR. ZŁOTO WIELKOŚCI
10 CENTOWEJ MONETY
(DIME).....\$99.00

STERLING WIELKOŚCI "QUARTER"...

STERLING WIELKOŚCI "DIME".....\$79.00

POLSKI ORZEŁ,
14 KAR. ZŁOTO WIELKOŚCI
25 CENTOWEJ MONETY
(QUARTER).....\$139.00
ZOBACZCIE!!!

W SOBOTĘ PRZYJŹDZIE PO DARMOWY
PORTRET PAPIEŻA, NIE MUSICIE NIC KUPOWAĆ

Zniżka do 1/3 ceny na diamentach i obręczkach
SPECJALNA OFERTA!

DARMO PRZEKŁUWANIE USZU!

(od 5 roku życia, lub starszymi)
... przy zakupie naszych specjalnych kolczyków za \$5.99. Sterylizowane,
przeciw alergiczne, pozłacane 24 karatowym, złotem, lub ze stali
"surgical".

W KAŻDĄ SOBOTĘ OD 1 DO 5 PO POŁ.

Wasze uszy zostaną przekłute przez doktora medycyny

Naprawa zegarków i biżuterii
przez ekspertów.
Wszystkie prace gwarantowane.
Bezpłatne konsultacje.
Posiadamy baterie do wszelkiego rodzaju elektronicznych zegarków.



LUSTIG
Clothes and Jewellers Inc.

1256 MILWAUKEE AVENUE
Chicago, Ill. 60622 • Phone: BE 5-1041

Otwarte w niedzielę od 12 do 5 po poł.

ADWOKAT

M. SZYGOWSKI

Mówiący po polsku, sprawy ogólne, emigracyjne.

Dzwonić:
622-0170

24 Godz. • 7 Dni w Tygodniu

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

FURNITURE
2915 N. Milwaukee

CUSTOM BEDDING

FURNITURE
Telefon: 772-3404

SKLEP, KTÓRY GWARANTUJE MINIMUM 20% OSZCZĘDNOŚCI

Jesteśmy Już Pod Nowym Adresem:

2915 N. Milwaukee Avenue

Serdecznie zapraszamy wszystkich naszych klientów do odwiedzenia nas i wykorzystania okazji nabycia mebli po cenach rewelacyjnie niskich. Niektóre sztuki zostały lekko uszkodzone w czasie przeprowadzki i mogą mieć nieznaczne skazy. Sprzedamy je z ogromną dla Was oszczędnością pieniędzy. Prosimy wstąpić i obejrzeć.

2915 N. Milwaukee Ave.

Otwarte w niedzielę

Telefon: 772-3404



ODDAJ SWÓJ SAMOCHÓD DO NAPRAWY W DOBRE RĘCE

- Fachowa Naprawa i Malowanie Karoserii
- Warsztat Naprawy Aprobowany przez Ubezpieczenia
- Na Miejsu Prostujemy Ramy i Poprawiamy Prawidłowe Ustawienie Kół
- Poprawiamy uszkodzenia Tabeli Rozdzielczej
- Wszelkiego Rodzaju Prace Mechaniczne
- Przywieziemy samochód Naszym Ciągnikiem
- Naprawiamy wszystkie Samochody Krajowej i Zagranicznej Produkcji
- Wypożyczamy Samochody na Okres Naprawy Najtańszym Kosztem
- Przyjmujemy Większość Kart Kredytowych

10% ZNIŻKI

z Każdą Naprawą Karoserii, Malowaniem i Prostowaniem Ram Dla Czytelników Dziennika Związkowego

STANISŁAW KRAJ i ED STANG, WŁAŚCICIELE

DEB'S AUTO REBUILDERS

2929 N. CICERO AVENUE

CHICAGO, ILLINOIS 60641

TELEFON: 286-6515



POLSKI WARSZTAT NAPRAWY AUT

Wszystkie Reperacje Uszkodzeń Po Wypadkach
Kompletne Malowanie. Nasza Firma Jest Honorowana przez Wszystkie Kompanie Ubezpieczeniowe.

- NAPRAWY I PRZEBUDOWY MOTORÓW i TRANSMISJI
- "FRONT END" i "ALIGNMENT"
- HAMULCE
- NAJNIŻSZE CENY W CAŁYM MIEŚCIE
- DOBRA, SOLIDNA GWARANTOWANA PRACA
- KUPUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY
- DUŻA LOTA DO PARKOWANIA
- "TOWING SERVICE" Przez 24 Godziny

227-4600



NORTH STATE AUTO REBUILDERS

4446 W. NORTH AVE. — RYSZARD WIECZOREK



DEE'S CARD AND GIFT SHOP

5094 S. Archer Ave. w pobliżu Keeler Tel. 583-3411
 Godziny: codziennie od 9:30 rano do 6 po poł.
 SOBOTY: od 9:30 rano do 5 po poł. NIEDZIELE: od 10 rano do 1 po poł.
 Mamy na składzie kartki z pozdrowieniami słynnych marek, w językach: polskim, włoskim, hiszpańskim i angielskim.
 Posiadamy także na składzie potrzebne rzeczy na wesela i "shower parties". Prezenty na każdą okazję. Wstapcie i zobaczcie nasze wielkie "bargeny".

Łapki Karakulowe • Błamy Karakulowe
w różnych kolorach oraz**Błamy z Norek**

Możesz obejrzeć i kupić Wysyłamy paczki lotnicze.
 2946 N. Milwaukee Tel. 252-2477

"JUST FOR ONE"

Zobacz specjalne ceny dla emerytów.
 OSCAR — TWOJ GOSCIENNY GOSPODARZ
 Otwarty codziennie, 7 dni w tygodniu od 10 rano.
 W niedziele — od południa.
 Koktail • Towary Opakowane • Gry
 3406 N. Laramie Tel. 283-9104

UWAGA! UWAGA!

**W FILII DZIAŁU OGŁOSZENIOWEGO
 DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO**
 pod adresem 5610 W. Barry (przy Central Ave.)
MOŻECIE ZAMÓWIĆ lub ZAPŁAĆ OGŁOSZENIE.

Biuro jest czynne: poniedziałek do piątku od 10 rano do 8 wieczorem,
 oraz w soboty od 11 przed południem do 4 po południu.

Telefon 622-0730

XEROX COPIES (Odbitki na Xerozie)

Tak Tanio Jak 2¢ Za Kopię!

DRUKOWANE/ZESTAWIONE/SPINANE/ZSZYWANE
 NA POCZEKANIU

Off-setowy druk nagłówków — kopert — kart biznesowych, broszur, itd. Wykonujemy pieczęć gumową oraz druki kolorowe/składanie/negatywy/stats/Wykonujemy także transparenty po najlepszej cenie w okolicy North Michigan... Dobra jakość — jest naszą zasadą! Spróbujcie u nas! Dogodna lokalizacja w

THE ILL. CENTER BLDG. CONCOURSE D

PASSPORT PHOTOS

QUICK-CROSS INSTANT PRINTING

111 E. Wacker Dr. Tel. 585-1334

Odbieramy i dostarczamy zamówienia. Czekamy na zgłoszenia do nas.

Również w HYDE PARK okolicy: 1525 East 53rd Str. Tel. 684-7070

Dr. MACE GAZDA**Dr. ANTHONY PUSTELNIKAS**

**MEDICINE AND SURGERY CLINIC
 SERVICE CORP.**

5159 S. Damen Ave. 776-7800

Drugi adres:

7101 S. Archer Ave. 586-2552

Wkrótce Nastąpi Otwarcie**MA & PA KAY'S RESTAURANT & LOUNGE**

• DOSKONAŁE JEDZENIE I NAPOJE •

Specjalizacja w potrawach rybnych. Kury smażone na różnie. Zeberka i befszytki. Tak, mamy także pizzę. Dostarczamy zamówienia do domów.

Restauracja Będzie Otwarta: Od 11-ej Rano Do 2-ej Po Północy
 4618 S. WESTERN AVE. • Tel. 523-6320 lub 847-8950

KIEROWNICY: Karen i Bill Kobilka

WIELKA WYPRZEDAŻ

z okazji

OFICJALNEGO OTWARCIA

Obniżyliśmy ceny niektórych usług o

50%

Oferta obowiązuje od 26 stycznia do 2 lutego

ALTA TRAVEL

745-2962-63

5422 W. FULLERTON AVE. • Chicago, IL. 60639

Wycieczki po całej Ameryce i do wszystkich krajów świata.

Tłumaczenia, Notariusz Publiczny, Paczki Lotnicze i Morskie,
 Sprawy Konsularne i Emigracyjne. **PAULA PONCZKO, Właśc.**

Biuro czynne jest również w środy.

ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY

prowadzi najnowocześniejszy system korespondencyjny nauki języka angielskiego.

Już w ciągu 5 miesięcy można opanować znajomość języka angielskiego.

Nasz adres:

ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY

P.O. Box 4431 — Chicago, IL. 60680

Załączam swój

Adres Telefon

Imię i nazwisko

ZAKOPANE LOUNGE

1734 W. DIVISION UL. TEL. 384-8634
 zaprasza Polonię w każdą sobotę i niedzielę na

DANCINGI

a atrakcją w dniu 26 i 27 stycznia b.r. będzie występ doskonałego i znakomitego artysty w z Operetki i Estrady w Polsce:

MICHAŁA ŁUCZAKA

p.t. "DLA KAŻDEGO COŚ MIŁEGO"

Właściciele Janina i Władysław

W czasie programu przewidziane są miłe niespodzianki

WE BUY OLD GOLD AND**STERLING SILVER,****U.S. SILVER****AND FOREIGN COINS**

Call for courteous quotation on your holdings. We sell U.S. and Foreign gold coins at reasonable prices. PHONE: 465-8500

LUCKY LOU COINS

3111 W. DEVON AVE. • Chicago

ZAPROSZENIA**ŚLUBNE I WIZYTÓWKI****To Nasza Specjalność!**

Drukujemy zaproszenia ślubne po polsku. Z każdym zamówieniem oferujemy darmowy prezent.

Wizytówki w dużym wyborze oraz:

• BROSZURY • LISTY • RACHUNKI

• BILETY • KONTRAKTY • ULOTKI

• KOPERTY • PIECZĄTKI

Oraz Dużo Więcej

FINE PRINTING SERVICE

5501 W. Belmont Avenue

Tel. 725-5353 lub wiecz. 286-4566

Dzwonąc po polsku lub angielsku

BIURA PORAD**PRAWNYCH****Lasko & Lasko**

5244 West Belmont Ave.

Chicago, Illinois 60641

(312) 736-2266

Zajmujemy Się**Sprawami****Imigracyjnymi**

MÓWIMY PO POLSKU

POLSKI**LEKARSTWA****ZYWNOC****PIENIAŹE****PRZEZ APTEKĘ****W INGLES****GRABOWSKI**

175 DRAYCOIT AVENUE

LONDON SWA ENGLAND

DO WYŁĄCZNEJ**SPRZEDAŻY****14-KARATOWY ZŁOTY****MEDALION Z WŁOCH****Jego Świątobliwości****Papieża Jana Pawła****II-go**

Bezcenna pamiątka umiłowana na całe życie.

Wartości \$150 teraz za tylko \$120.

Przeciętna wielkość medalionu 50-10 centów.

Nie czekaj, zamów poki są.

Idealne na zbieranie funduszy.

Przy zbieraniu funduszy udziela

my 10% zniżki. Proszę pośpiesz

się z zamówieniem, załącz czek

lub "money order" płatny do:

I. B. T.**JEWELRY COMPANY**

P.O. Box 649 Dept. P

Chicago, Ill. 60690

Tel.: (312) 951-7447

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

Proces Wolnościowca**Jana Kozłowskiego**

London (DP) — W sądzie rejonowym w Rozwadowie odbędzie się proces Jana Kozłowskiego. Kozłowski jest działaczem demokratycznej opozycji, jednym z założycieli związku zawodowego rolników, członkiem redakcji niezależnego miesięcznika "Placówka" i członkiem ośrodka myśli ludowej. Od kilku lat jest ustawicznie prześladowany przez władze bezpieczeństwa. Przebywa w więzieniu od października ub. roku pod fałszywym zarzutem pobicia wiejskiego aktywisty we wsi Chwałowice-Popowice. W rzeczywistości to aktywista napadł na Kozłowskiego.

POLSKIE**PROGRAMY RADIOWE****i TELEWIZYJNE****W CHICAGO****Nadawane Raz w Tygodniu****RZYMSKO-KATOLICKA****MSZA ŚW.**

W języku polskim nadawana z Kaplicy Polskich

Ojców Jezuitów celebrowana przez Ks. Zbigniewa

Góreckiego S.J.

Stacja WCEV — 1450 A.M.

W Każdą Niedzielę

7 — 7:35 Rano

PROGRAMAPOSTOLSTWA**MODLITWY**

W Każdą Niedzielę

7:30 — 8:30 Rano

WCEV — 1450 A.M.

Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

WESOŁA**CHICAGOSKA FALA****STACJA W.O.P.A. 1490 KC**

W każdą niedzielę

1 do 2 Po Pol.

Józef Zieliński, dyrektor

"PROGRAM RADIOWY**JADWIGI i EUGENIUSZA****ZŁOBIN-RYLSKICH"**

Stacja WSCB — 1240 KC

W Każdą Niedzielę

3 — 3:30 Po poł.

STAN BORYS**"RADIO VARIETE"**

W każdą niedzielę

3:05 — 4:00 po poł.

Stacja WCEV — 1450 AM

"CZERWONE MAKI"

Stacja WSCB — 1240 AM

W Każdą Środę

o 8:30 wiecz.

REF — REN

Właściciel

STUDENCKIE RADIO ZAK

Z Chicago Circle

Sobota 4:30 do 6 po poł.

WUIC 88.1 FM

Marina Polak

Andrzej Szczesniowski

Marek Wasilewski

Producenci

POLSKA PANORAMA

Stanisław Łobodzinski

Kierownik

W Każdą Sobotę Od

5:30 — 6:30 po poł.

Stacja W.O.P.A. 1490 KC

POPOŁUDNIE Z POLONIĄ

WCEV — 1450 A.M.

W Każdą Sobotę

6:05 (Po Wiadomościach o

6-ej) do 7 Wieczorem

ADAM OCYTOKO

GODZINA**MIEDZYNARODOWA**

Stacja WTAQ — 1300 KC

Sobota 6:30 — 8:30 wiecz.

JADWIGA i ANTONI

PIENKOWSCY

Kierownicy

Tel. 777-2800

ZBIGNIEW MOTTA

"Jak się masz?"

Stacja WOPA

1490 KHC AM

Sobota godz. 6:30 — 7:30

Wieczorem.

"W DRODZE DO EMAUS"

Program Religijny

OO. Salwatorianów

Stacja WTAQ — 1300 KC

Sobota 7:00 — 7:30 Wiecz.

ROBERT**LEWANDOWSKI**

WCUI — TV (Kanał 26)

W Każdą Niedzielę

5:00 Po Pol. — 6 Wiecz.

INDIANA**AUDYCJE POLSKIE****Z ROZGŁOŚNI**

WLTH — 1370 KC

w Glen Parku (Gary), Ind.

Nadawane przez

Władysławę Kubiak

i

Helene Kubiak

w Każdą Niedzielę

Od 11-tej — Do — 12-tej

w Południe

29-ty Rok Bez Przerwy

Życie Organizacyjne Polonii**Zebrania**

sobota, 26 stycznia

Okręg XV ZNP — Gary — zebranie prezesów Okręgu XV, 2 po poł. w Pol. Am. Center of Gary, 3948 Georgia.

Klub Syrena — instalacja, 6 wiecz., w sali Pol. Wet., 241-43 Gostlin, N. Hammond.

Klub par. Rabka Zdrój — instalacja, 7 wiecz., Polonia Ballroom, 4604 S. Archer Av.

Klub woj. Białostockiego — instalacja, 7 wiecz., "Stardust Banquet Room," 5688 N. Milwaukee Av.

Niedziela, 27 stycznia

Klub Przyjaciół Ziemi Tarnowskiej — instalacja, 2 po poł., SWAP, 6005 W. Irving Park.

Tow. Obrońców Wolności, Gr. 1797 ZNP — instalacja, 2 po poł., "Woźniak Casino," 2530 S. Blue Island.

Tow. Gwiazda Polski, Gr. 893 ZNP — instalacja, 2 po poł. Lusaka Mission, 6965 W. Belmont.

Klub Dolistów i Okolicy — instalacja 2:30, w zwykłym miejscu.

Koło Nr 2 Zw. Podhalan — zebranie, 1:30 w Domu Podhalan, 3035 W. 51 ul.

Tow. Rzeczpospolita Polska, Gr. 1959 ZNP — instalacja, 2 po poł., Copernicus Center, 3160 N. Milwaukee Av.

Klub wioski Niedzielska — zebranie wyb., 2 po poł., Nowa Polonia 6103 W. Belmont.

Tow. Kr. Jana III, Gr. 298 ZNP — instalacja, 2 po poł., par. Pięciu Braci Męczenników.

Koło K. Przerwy-Tetmajera — zebranie Koła Nr 20 Lit.-Dram., 2:30 po poł., w Domu Podhalan, 3035 W. 51 ul.

Klub Pilzno i Okolica — instalacja, 2 po poł., Kościusko Park.

News and Views...

By Ken Konrad

BELATED good wishes and congratulations to Chicago's new top policeman, Superintendent Richard J. Brzezczek. So far as knowledgeable people are concerned, Brzezczek, 37, now has become the youngest Chicago Police Superintendent in memory. Mayor Jane Byrne announced his selection just about two weeks ago from a final slate of three candidates. From reactions all over the city, Brzezczek's appointment seems to be very popularly accepted in most quarters. All I know is that I've now seen him on several television shows, and he's a man who inspires confidence the moment you look at him. And incidentally, Brzezczek and his wife Elizabeth, just celebrated their 15th wedding anniversary; may they have many happy returns! They have four children, two girls and two boys. . . . Fortieth wedding anniversary best wishes to John Chrobak, systems analyst at the Sanitary District, and his wife, Alice. They'll be observing it this Sunday at St. Thecla at 12 noon Mass, with the Rev. Matt Bednarz, pastor, officiating. Father Bednarz and John are friends since their altar boy days at Holy Innocents. Alice and John will have an open house for family and friends in their Park Ridge home following the Mass. . . . The Polish Arts Club will present a slides-and-sound program on the "Quadricentennial of Zamosc," this Sunday, Jan. 27. It will take place in the Game Room at 5855 N. Sheridan Rd. More information may be had from Lillian Zukowski, 763-5362, or Irene Licwinko, 545-2987.

THE POLISH National Alliance is now in full swing planning and preparing various events for its Centennial Year of 1980. And since the birth and continued fantastic growth of the P.N.A. is a fascinating story, a great source for this historical saga is the "Kalendarz Związkowy, Stulecie Z.N.P. 1880-1980 (P.N.A. Almanac 1980)", published by Alliance Printers and Publishers. This valuable book is replete with stories and photos about the birth of the Polish National Alliance, as well as other Polish historical materials. It's price is only \$5.00 plus fifty cents for mailing; and you can get it by sending that amount to Dziennik Związkowy, 6100 N. Cicero Ave., Chicago 60646. Get it, you'll like it and enjoy it for a long time to come.

THE CENTER MALL of the Ford City Shopping Center will be the scene of a Polka Party on Jan. 28, from 6:30 to 9 p.m., featuring Eddie Blazonczyk and the versatones, with songs

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

by Kłodzia. Uncle Henry, stage, TV and radio personality, will emcee, and there'll be singing and fun for everyone; free admission. . . . Andrew C. Wegrzyn, a 1970 grad of Lane Tech, has been commissioned a second lieutenant in the U.S. Air Force, upon graduation from the Officer Training School at Lackland Air Force Base, Tex. Lieut. Wegrzyn now goes to Vance AFB, Okla., for pilot training. . . . Donna Burdzinski, Carol Slowinski, Joann Podlaszek, Julie Sawacki, Colette Szmegalski and Maripat Tomaszewicz were among the students inducted into the National Honor Society at Queen of Peace High School. . . . Auditions for "You Can't Take It With You," the Hart-Kaufman comedy, will be held Feb. 4-5, 7:30 p.m., at Portage Park, 4100 N. Long. Further information may be had from Portage Park drama instructor David Condon at 545-4337, Monday, Tuesday and Friday after 1:30 p.m. . . . Chicago area Slovaks will be celebrating the 90th anniversary of "Slovak v Amerike," their fraternal weekly newspaper published in Middletown, Pa., on Jan. 26 at 7 p.m. in the American Slovak Club, 6801 Cermak Rd. Dr. S. Stephen Hietko of Oak Lawn is chairman of the affair.

HAPPY ANNIVERSARY greetings to Mr. and Mrs. Edward Gorski, who celebrated their 50th or golden jubilee recently with a Mass at St. Constance Church; followed by a reception for family and friends in the party house of the parish. . . . Andy Urbaniak of the Housekeeping Department, a spare-time musician, provided the music for the Loretto Hospital Christmas dinner for some 700 members of the various personnel and medical staff. . . . The Illinois High School Baseball Coaches Association will present the 19th baseball clinic and fourth softball clinic, Feb. 1-2 at Thornton High School, Harvey. An added treat on the first evening will be the association's Hall of Fame dinner, at which there will be eight inductees, including Bill Bonk of Quigley Seminary South, and George Sedlacek of Brother Rice High School. More information may be had by calling Bonk at 436-4200, ext. 47. . . . The 1970 class of Steinmetz High School is planning its tenth reunion for Apr. 28, at the Nordic Hills Country Club, Itasca. Class members can get more information by calling 774-7440 or 637-1968. . . . Another reunion, this one for the class of June 1956 of Austin High, is being planned for 1981. It would be the 25th and class members are asked to write for details to P.O. Box 156, Hinsdale 60521. . . . I'm sure, you will like the news concerning people of Polish heritage in this column every weekend, so come on back!

Ogłaszamy Otwarcie Centrum Rehabilitacji Zdrowia i Stanów Bólowych AMERICAN INTERNATIONAL CLINIC

1911 27th Str., Zion, Illinois 60099

dla zarządzania i stosowania zabiegów przy chronicznych bólach i innych chorobach chronicznych, a także kontrolowanie napięć psychicznych.

Po broszury lub umówienia proszę pisać lub telefonować: (608) 786-0611



DR. EDMUND P. KAWA

Lekarz-Dentysta

Zawiadamia o Otwarcie
Nowego Gabinetu
Dentystycznego

POD 6549 N. Northwest Highway
Chicago, IL 60631 • Tel. 792-2730

Godziny Przyjęć Za Umówieniem Sie
Mówimy Po Polsku

IDEALNY PODAREK

ALBUM

PAMIĄTKOWY

"PODRÓŻ JEDNOŚCI I NADZIEI
JAN PAWEŁ II W POLSCE"

Album jest bogato ilustrowany i zawiera obszerne fragmenty wszystkich homilii i przemówień, wygłoszonych przez Ojca św. w Polsce.

Cena \$8.50
z opłaconą pocztą

Zamówienie proszę kierować

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

Za zaliczeniem pocztowym

(C.O.D) nie wysłamy

Z Bocznej Trybuny Sportowej

-ZYGMUNT P. BOBIN-

WIADOMOŚCI

Z A.A.C. EAGLES

Wybrani na walnym zebraniu St. Wokan, M. Rutyna, St. Makówka wraz z członkami "Board of Directors" z ubiegłej kadencji ustalili zarząd klubu na rok 1980, który przedstawia się następująco:

Prezes J. Pawlak, wiceprezes pani H. Finka, sekretarz pani B. Włodarczyk, skarbnik B. Barwacz, sekr. fin. V. Plebaniak, kierownik imprez St. Turek, menażer klubu oraz drużyny został wybrany St. Wokan.

Nowemu zarządowi owocnej pracy i wielu sukcesów w roku jubileuszowym życzą nie tylko członkowie ale również i sympatycy klubu.

Na walnym zebraniu nie zapomniano również o zasłużonym działaczu P. Tadeuszu Mocnym, który ponad 20 lat bez przerwy opiekuje się młodzieżą. Za jego trud i przywiązanie do klubu z okazji Jubileuszu dano Mu honorową oznakę. Panie Tadeuszu gratulujemy!

ZABAWA TANECZNA DRUŻYNY "OLD BOYS" A.A.C. EAGLES

Klub sportowy Eagles, a specjalnie drużyna piłkarska "Old Boys" (starszych panów) zaprasza wszystkich miłośników dobrej zabawy oraz sympatyków klubu na zabawę taneczną połączoną z kolacją, dnia 26 stycznia br. w lokalu klubowym, 3519 W. Fullerton Ave. Początek o godz. 8:30 wieczorem. Wstęp na zabawę wraz z kolacją \$7.50. Do tańca przygrzewać będzie doskonała orkiestra Hubickiego "Błękitne Bolero". Zabawa ta to początek wielkich uroczystości z okazji 40-lecia istnienia klubu Eagles na tutejszym terenie. Po wszelkie informacje i rezerwowanie stolików uprasza się dzwonić wieczorami po godzinie 6-jej wieczorem na 252-9551.

EAGLES WYGRYWA INAUGURACYJNY MECZ W HALI KRYTEJ

Dobrze wystartowała drużyna Eagles w pierwszym meczu halowym wygrywając zaskakując 3:0 z Blue Stars. Mecz cały czas odbywał się pod dyktando piłkarzy Eagles, którzy kontrolowali grę zapominając jednak o strzałach z dalszych odległości. Pierwszą bramkę zdobył Z. Trzyna z pięknie egzekwowanego rzutu wolnego. Silnie strzelona piłka trafiła w słupkę, a następnie w stojącego przed bramką obrońcę i wpadła do siatki.

Druga bramka była dziełem duetu Trzyna-Czesak, którzy wzorowo rozegrali piłkę między sobą i ten ostatni chytrze strzelił, podwyższając wynik na 2:0.

Po przerwie skorzystano z usług graczy rezerwowych i były okresy, że zaczęliśmy obawiać się o końcowy wynik. W pewnym momencie A. Guzik przechwycił bezpańską piłkę, wprowadził ją szybko do przodu i znalazł się w sytuacji strzeleckiej ale widząc dobrze ustawionego W. Czesaka zaadresował do niego i było 3:0. W końcówce było jeszcze parę okazji do podwyższenia wyniku, ale niestety z sytuacji trzech na dwóch lub trzech na jednego, nie padła żadna bramka a szkoda bo czasami właśnie takie liczą się w ogólnym rozrachunku.

Następny mecz rozegra Eagles w niedzielę, 27 stycznia przeciwko Winged Bull. Początek spotkania o godz. 5:40 po południu.

Klub sportowy Eagles w dalszym ciągu przyjmuje zapisy chłopców chętnych uprawiania piłki nożnej. Treningi odbywają się we wtorki w Kościuszk Park przy Avers i Diversey od godz. 6-jej do 8-jej wiecz. dla chłopców do lat 12-tu. Opiekunem jest T. Malek. Starsza grupa wiekowa do lat 14-tu ma treningi w piątki, również w tej samej sali i w tych samych godzinach. Opiekunem tej grupy jest St. Makówka.

WISŁA REMISUJE Z CHICAGO KICKERS 4:4

W pierwszym meczu piłkarskim w hali krytej Wisły z Kickers, drużyny zagrali, jeśli nie najlepszy, to jeden z najlepszych, mecz halowy. Wysoki wynik wskazuje na bojowość obu drużyn. Kibice mieli wiele emocji, gdy bramki sypały się jak z rogu obfitości. Wisła prowadziła trzykrotnie 1:0, 2:1, 3:2. Kickers przejęli prowadzenie 4:3, ale Wisła w ostatnich sekundach meczu wyrównała na 4:4. Już w końcu sezonu na zielonej murawie Kickers grali wyjątkowo dobrze, eliminując z rozgrywek pucha-

rowych m.in. Eagles. Również Wisła miała dobrą "końcówkę" sezonu jesiennego.

W Wiśle wyróżnił się Z. Kostrzewiński, zdobywca 3 bramek, w tym dwie z podania A. Lipińskiego. Czwartą bramkę dla Wisły zdobył nowy zawodnik zespołu polskiego, Zygmunt Peterk, który po wejściu na boisko nie bardzo czuł się pewny, jednak po kilku minutach rozegrał się i jego to bramka wyrównała stan meczu, dając Wiśle jeden punkt.

W formacjach obronnych słabe było krycie, no i napastnicy nie cofali się do tyłu, by pomóc obronie gdy nacierał przeciwnik. Obaj bramkarze zespołu polskiego, M. Maciejewski do przerwy i Wojciech Tofilo po przerwie mieli pełne ręce roboty.

Przy utracie pierwszej bramki Maciejewski wybiegł za daleko z bramki i Kickers strzelił formalnie do pustej bramki. Tofilo interweniował ze szczęściem, wychodząc "na spotkanie" z samotnym przeciwnikiem który przedarł się przez obronę.

Podobały się nam bramki Kostrzewińskiego strzelone z "pierwszej piłki" bez ustawiania. Przewaga Wisły była znaczna, ale Kickers tym razem wyszli na boisko przygotowani. Obie drużyny trenowały przed sezonem w tej hali, wobec tego były jednakowo zaprawione i przyzwyczajone "do terenu". Wisła mogła mecz wygrać "gdyby" Kotlarski strzelając wolnego zaadresował piłkę do nieobstawionego Z. Prokopowa. Również "gdyby" T. Michaliszyn nie minął się z piłką była okazja zdobycia bramki. "Gdyby" Nowak nie spudłował w końcówce meczu . . . "gdyby". Bramkarz Michaliszyn w pierwszym meczu trochę nieobliczalny w wybiegach ale Wisła będzie miała z niego silny punkt w zespole. Wynik remisowy daje Kickers i Wiśle 3 i 4 miejsce w tabeli na 10 drużyn, głównie dlatego, iż było wiele remisów.

Wisła grał w składzie: M. Maciejewski (bramka do przerwy), W. Tofilo po przerwie; Z. Prokop, A. Lipiński, Z. Kostrzewiński, T. Michaliszyn, Z. Lupa, H. Nowak, W. Faliński, J. Kotlarski, Z. Peterek, J. Ligus. M. Maciejewski, trener; J. M. Jakubow, menażer. Wynik dla Willy może nawet i korzystny, jeśli weźmie pod uwagę, iż 8-miu graczy wystąpiło w turnieju halowym po raz pierwszy.

Następny mecz Wisły z San Francisco w Chicago Armory 27 stycznia, o godz. 3:20, Tanners — Royal Wavel o 1:35 oraz Winged Bull — Eagles o godz. 5:40 po południu. Ciekawsze mecze niedzieli w Major Division zapowiadają się spotkania Kickers — Lions oraz Croatsans — Schwaben. Zniżkowe bilety nadal można nabywać w polskich klubach sportowych.

FIBAK I OKKER WICEMISTRZAMI ŚWIATA

Wojciech Fibak i Tom Okker pokonani zostali dopiero w finale odbywającego się ostatnio w Londynie turnieju o mistrzostwo świata w debłu. Polak i Holender przegrali po zaciętej walce z amerykańsko-meksykańską parą Brian Gottfried — Raul Ramirez 6:3, 4:6, 4:6, 6:4, 3:6.

Wicemistrzowski tytuł uznać należy za duży sukces Fibaka i Okkera. W eliminacjach odnieśli trzy zwycięstwa, wygrali też mecz półfinałowy z Amerykanami, Marty Riesenem i Sherwoodem Stewartem.

J. ŁUSZCZEK WYGRYWA

Świetnie spisał się polski mistrz świata z Lahti, biegacz narciarski Józef Łuszczek. Podczas imprezy rozgrywanej w Norwegii, w bardzo silnej obsadzie, wywalczył w biegu na 15 km pierwszą lokatę. Polak pokonał o sekundę doskonałego Fina Juha Mieto i o 2 sek. Norwega Tore Gulena.

E. RYS-FERENS

NAJSZYBSZA NA 1000 M

W Inzell zakończył się pierwszy mityng łyżwiarzy szybkich w cyklu "Turnieju trzech torów". Startowało wielu czołowych pancenistów Europy, w tym szóstka polskich łyżwiarzy — kandydatów na igrzyska zimowe w Lake Placid.

Przedolimpijski egzamin najlepiej zdała Elwira Rys-Ferens, która odniosła duży sukces, uzyskując najlepszy czas w wyścigu na 1000 metrów — 1:25,96.

Droga Na Wypicie

Andrzej Sacharow, nazywany w ZSRR tamtejszym "ojcem bomby wodorowej" — której to nazwy nienawidził — nie skorzystał z oferowanego mu przez sowieckie władze wygodnego życia, wybierając w zamian samotną walkę przeciwko "wielkim" Kremlu w dążeniu do poszanowania humanitarnych praw człowieka.

Wkład Sacharowa do arsenału nuklearnego ZSRR pozwolił mu na penetrację i dojście do najwyższych postawionych polityków i ich zamiarów związanych z rozbudową sił nuklearnych. Swoją pierwszą notę protestacyjną napisaną ołówkiem na świstku papieru Sacharow przekazał bezpośrednio Nikicie Chruszczowowi podczas wizyty na Kremlu.

Jego walka o zaprzestanie testów z bronią nuklearną a później wystąpienia o demokrację doprowadziły do tego, że rząd zaczął go bacznie obserwować i powoli kontrolować jego kroki.

Po 20-letnich badaniach i pracach nad projektami nuklearnymi otoczonych ścisłą tajemnicą, Sacharow ostatecznie wyrwał się z "naukowej pustelni" i zajął się intensywnie sprawami społecznymi.

Jego wypowiedzi brzmiały tak samo jak te głoszone przez innych dysydentów.

Sacharow podjął obronę dysydentów, mniej znanych od niego, a przez to bardziej bezkarnie szykanowanych, zaczął się ujawniać za prawem do wolnej emigracji i stał się przywódcą sowieckiej inteligencji.

Urodzony 21 maja 1921 roku, jako syn fizyka, wykładowcy Instytutu Pedagogicznego im. Lenina w Moskwie,

Niedoceniony

Mineola, N.Y. (UPI) — Emerytowany kapitan nowojorskiej straży pożarnej, 71-letni Peter Burns przynajmniej się policzył do zamordowania swojej świeżo poślubionej małżonki, ponieważ ta wyśmiała jego "męskie możliwości".

Burns zadusił małżonkę, 55-letnią Elwirę tuż po przyjęciu weselnym. Jeśli zostanie uznany winnym grozi mu kara do 15 lat więzienia.

Burns sam powiadomił policję o wydarzeniu.

W czasie przesłuchań zaprzeczył poprzednim zeznaniom.

Pechowiec

Filadelfia. (UPI) — Klient handlarzy narkotyków nie miał szczęścia, gdy wpadł do pokoju motelowego żądając od nich zwrotu pieniędzy za poprzednio zakupioną marihuanę, która okazała się być znacznie niższej jakości niż przypuszczał.

W tym samym czasie policja powiadomiona o dziwnym ruchu w tymże pokoju urządziła obławę.

Klient wraz z handlarzami został aresztowany.

Harry Silcott będzie odpowiadał za posiadanie narkotyków.

35-letni Jay Weiss i 31-letni Richard Gellow trzymali w pokoju 180 funtów marihuany, przeznaczonej na sprzedaż.

Chrapanie Poważnym Problemem Zdrowotnym

Denver. (UPI) — Lekarze z National Jewish Hospital, po przeprowadzeniu szeregu obserwacji doszli do wniosku, że głośne chrapanie wśród mężczyzn może być objawem impotencji, niewyjaśnionych zmian w zachowaniu i depresji psychicznych.

Niekontrolowane i "nielezione" chrapanie może doprowadzić do groźnej choroby, tzw. "bezdechu sennego", który z kolei osłabia możliwości intelektualne, powoduje depresję i nerwowość, wysokie ciśnienie krwi, senność podczas dnia, bezsenność nocą, nieregularną pracę serca i dotychczas nie wyjaśnione niekorzystne zmiany w zachowaniu.

"Typową ofiarą "bezdechu sennego" jest starszy mężczyzna, cierpiący na nadwagę.

Zarówno pacjenci jak i lekarze przywiązują zbyt małą wagę do tego problemu, który jest objawem poważnych zaburzeń snu.

Samo chrapanie stanowi zazwyczaj przedmiot żartów znajomych i zderzania żon, nie będących w stanie zasnąć w tym samym pokoju" — powiedział dr David Shucard, dodając, że chrapanie powinno stanowić raczej przedmiot obserwacji.

Długotrwałe zakłócenia snu mogą doprowadzić do katastrofalnych konsekwencji.

"Bezdech senny" powoduje obniżenie poziomu tlenu we krwi co często staje się przyczyną poważnych zakłóceń w organizmie.

już w młodym wieku zdobył uznanie najpotężniejszych głów w dziedzinie fizyki.

Mając 26 lat zrobił doktorat. Pracując z innym fizykiem, Igorem Tamm, w 1950 r. opracował teoretyczne prawa kontrolowanego spalania nuklearnego.

W trzy lata później w ZSRR doszło do pierwszej eksplozji prymitywnej bomby.

W tym samym czasie Sacharow został przyjęty do prestiżowej Akademii Nauk, w wieku 32 lat.

Wynagrodzenie za pracę podskoczyło do niezwykle wysokiej w ZSRR sumy, \$30,000 rocznie.

Za osiągnięcia naukowe Sacharow kilkakrotnie otrzymał najwyższe nagrody cywilne Związku Sowieckiego, tzw. odznaczenie "Bohatera pracy socjalistycznej".

5 grudnia 1966 roku, wielki naukowiec po raz pierwszy wziął udział w jednogłównym proteście przeciwko pogwałceniu humanitarnych praw człowieka.

Zaraz po tym usunięto go ze stanowiska kierownika sekcji programu nuklearnego, pensję obcięto do połowy.

W tym okresie Sacharow przygotowywał się do napisania pracy zatytułowanej później "Progres, współpraca i wolność intelektualna", której treścią była teoria o ostatecznym zbiegnięciu się systemów kapitalistycznego i komunistycznego oraz wolność intelektualna jako podstawa każdego społeczeństwa.

Książka krążyła w ręcznych odpisach po całym Związku Sowieckim i w 1968 roku została opublikowana na Zachodzie.

Zacharow został zwolniony z pracy, jego kariera zakończyła się.

Nieugięty stworzył z dwoma innymi naukowcami komitet praw człowieka i rozpoczął aktywną działalność w obronie innych dysydentów.

Sacharow zaczął pisać coraz ostrzejsze w tonie rozprawy, organizował protesty pod budynkami sądów, gdzie odbywały się procesy obrońców podstawowych praw człowieka, apelował do władz o zaprzestanie prześladowań.

Jego protesty stały się coraz głośniejsze i częstsze.

W ostatnich dniach na mocy decyzji przyzwydm Najwyższego Sowietu, pozbawiono go wszelkich odznaczeń i tytułów naukowych i skazano na zesłanie do miasta Gorki nad Wołgą.

Fun-Wrap! Printed Pattern



4645
SIZES
8-20

by Anne Adams

Bare your back and shoulders to the sun in this halter style OR wrap it on as an apron to speed chores along! Frost it with colorful rick rack.

Printed Pattern 4645: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Size 12 (bust 34) takes 2 1/2 yards 60-inch fabric.

\$1.75 for each pattern. Add 50¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, NY. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Busy women, the fastest-to-sew fashions are in our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG! Dresses, tops, jackets, pants. Plus \$1.75 free pattern coupon. Send \$1 for Catalog.

127-Afghans 'n' Dollies... \$1.50

129-Quick/Easy Transfers... \$1.50

130-Sweaters Sizes 38-56... \$1.50

132-Quilt Originals... \$1.50

Nowy Program Ubezpieczeniowy

Nowy York. (UPI) — Walter J. McNeerney, prezes agencji ubezpieczeniowej "Blue Cross-Blue Shield" poinformował, że wprowadzone przez 20 oddziałów agencji tzw. "hospice programs" będą w najbliższej przyszłości oferowane przez pozostałych 113 oddziałów.

Program ten został wprowadzony w miejsce opieki szpitalnej dla śmiertelnie chorych i zapewni pobyt w przytułkach osobom, znajdującym się w stanie, na który obecna medycyna nie posiada lekarstwa.

Mieszkańcom przytułków zapewni się opiekę lekarską, pielęgniarską, pracowników społecznych i duszpasterzy.

Specjaliści uważają, że w wielu przypadkach domy takie spełniają pozytywną rolę.

Chorzy czują się lepiej pod opieką specjalistów, mając świadomość, że nie obciążają rodzin.

Porwanie Samolotu

Atlanta (UPI) — Samolot linii lotniczych "Delta," z 51 pasażerami i 11 osobami z obsługi na pokładzie został porwany dzisiaj nad ranem na Kubę. Załoga samolotu, który wyleciał z lotniska w Atlancie o godz. 12:57 nad ranem udając się do Nowego Yorku, została zmuszona do zmiany kierunku przez mężczyźnego grożącego wysadzeniem go w powietrze.

Samolot doleciał szczęśliwie do Havan. Porywacz został zatrzymany przez tamtejszą policję.

Beatles Zwolniony

Tokio (UPI) — Były członek zespołu piosenkarstwa Beatlesów — Paul McCartney, który został aresztowany w Tokio za próbę przemycenia pół funta marijuany, po dziewięciu dniach został zwolniony z więzienia z nakazem natychmiastowego opuszczenia Japonii. Prokuratura japońska zrezygnowała z formalnego oskarżenia piosenkarza, argumentując, że został on już "ukarany społecznie."



POLK CITY, IOWA: W remizie strażackiej w Polk City politycy lokalni z Partii Demokratycznej przeprowadzili sondę przedwyborczą, jedną z serii w stanie Iowa, badającą popularność poszczególnych kandydatów do nominacji na stanowisko prezydenta. (UPI)

US Zacieśnia Więzy z Chinami

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

towy na sprzedaż broni.

Sprzęt ten może służyć w celach pokojowych (np. do wykrywania trzęsień ziemi), ale z równym powodzeniem może być użyty w celach militarnych.

Przypuszcza się, że decyzja ta wywołała ostry protest Związku Radzieckiego i poważne niezadowolenie Tajwanu, obawiającego się, że wyposażenie to może być użyte przeciwko niemu.

Jeden z przedstawicieli Departamentu Obrony poinformował, że wraz z wyposażeniem zostanie przesłana do Pekinu instrukcja wyszczególniająca warunki użycia go.

Do niedawna przyznanie Chinom statusu spotykało się z opozycją wielu kongresmanów, którzy traktowali to państwo na równi z ZSRR.

Przyczyną zmiany ich stanowiska była inwazja na Afganistan.

Rząd powiadomił członków Izby i Senatu o zmianie polityki dotyczącej sprzedaży broni oraz podjęciu konsultacji z sojusznikami członkami Co-Com (Coordination Committee for Multilateral Export), która reguluje sprzedaż technologii państwom komunistycznym.

Status "największego uprzywilejowa-

wania" nie oznacza wcale, że państwo otrzyma specjalne przywileje handlowe, oznacza jedynie, że będzie mogło przeprowadzać transakcje handlowe z USA na takich samych prawach jak inne państwa posiadające już ten status.

Wczoraj również Dept. Obrony powiadomił o ofercie złożonej Maroko na sprzęt militarny wartości \$232.5 miliona.

Zakup ten będzie sfinansowany przez Arabię Saudyjską.

Farmerzy Wnieśli Skargę

Washington (UPI) — Federacja Farmerów Amerykańskich złożyła skargę przeciwko dokerom z portów Wschodniego Wybrzeża, którzy odmówili ładowania zboża przeznaczonego na wysyłkę do ZSRR. Farmerzy domagają się jedynie załadowania zboża, które zostało sprzedane jeszcze przed bojkotem zgodnie z porozumieniem handlowym z 1975 roku.

Jak pamiętamy, prezydent zwracał się już do pracowników portowych o załadowanie 3 milionów ton, które pozostały z 8 milionów ton sprzedanych w ramach układu handlowego. Dokerzy przeciwstawili się jednak zarządzeniu prezydenta ustanawiając własny bojkot.

Skarga złożona w National Labor Relations Board (organizacja zajmująca się kierowaniem i rozwiązywaniem problemów zaistniałych między poszczególnymi związkami zawodowymi) w Houston, zostanie rozważona przez generalny komitet. Jeśli komitet uzna, że dokerzy dopuścili się przekroczenia przepisów, sprawa zostanie przekazana sądowni federalnemu, który może zmusić ich do przerwania bojkotu.

W 1975 roku Federacja Farmerów wniosła podobną skargę, której rezultatem było wydanie zakazu interwencji Związku Zaw. Pracowników Portowych w sprawy wysyłki zboża do ZSRR.

Przedstawiciel farmerów podkreślił, że decyzja ich wynikała z chęci "pokazania światu, że Ameryka honoruje układy z obcymi państwami i dodał, że bojkot zakontraktowanych dodatkowych 17 milionów zboża spotkał się z ich poparciem.

Twarda Linia Rządu Brytyjskiego

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

statut olimpijski, który nie pozwala zamieniać Olimpiady w rozgrywkę polityczną. (Komentatorzy ci zapominają, że w przeszłości Olimpiada nie jeden raz była areną rozgrywek politycznych. Wystarczy wymienić Olimpiadę w Berlinie w 1936 roku, czy późniejszy stosunek "sportowców" do Republiki Południowej Afryki czy Formozy — przyp. red.)

W przemówieniu swoim w Izbie Lordów szef dyplomacji brytyjskiej zdał sprawozdanie ze swojej ostat-

ris", wystrzelianymi z łodzi podwodnych i manewrowanie nimi w kosmosie, a więc w rejonach nieosiągalnych przez sowieckie rakiety obronne.

Należy jeszcze dodać, że Japonia, która do tej pory nie zajęła zdecydowanego stanowiska wobec sowieckich agresorów, ogłosiła, że dla zademonstrowania swego niezadowolenia z powodu sowieckiej napaści na Afganistan odwołuje na czas nieograniczony rokowania z Sowietami w sprawie traktatu o wymianie kulturalnej.

Raport Komisji Energetycznej

Washington. (UPI) — Krajowa Akademia Nauk ogłosiła wyniki badań, z których wynika, że węgiel i atom na długie lata pozostaną najbardziej pewnymi źródłami energetycznymi, co w połączeniu z ograniczeniem zużycia ropy naftowej i rozwijaniem produkcji sztucznych paliw pozwoli Ameryce na uniezależnienie się od dostawców zagranicznych.

Pracująca nad badaniami komisja ostrzegła przed przedczesnym entuzjazmem na temat nowych źródeł energetycznych, które dotychczas nie zostały należycie sprawdzone a więc, nie dają pewności co do swego pełnego zastosowania i sposobów wykorzystania.

Nie wiadomo, czy np. energia słoneczna zastąpi w pełni zużycie węgla.

Tak długo, jak nie przekonamy się o możliwości wykorzystania innych źródeł w takim samym stopniu, jak obecne, powinniśmy przede wszystkim skierować naszą uwagę na tradycyjne źródła energetyczne.

Komisja, zajmująca się opracowaniem metod i możliwości wykorzystania dostępnych Stanom źródeł w latach 1985-2010 orzekła, że najpewniejszym środkiem zapewnienia sobie wystarczających środków energetycznych będzie wprowadzenie oszczędności, poprzez wycofanie maszyn zużywających zbyt wiele paliwa i elektryczności, przebudowę budynków tak, aby doprowadzić do jak najniższego zużycia środków opałowych, itd. Komisja podkreśliła, że z powodów ekonomicznych silownie nuklearne i węglowe nadal pozostaną największym dostawcą elektryczności.

Trzęsienie Ziemi w Kalifornii

Livermore, Calif. (UPI) — Trzęsienie ziemi objęło 200-milowe obszary północnej Kalifornii.

Niegroźne ruchy sejsmiczne nawiedziły San Francisco, gdzie odczuwano je szczególnie w drapaczach chmur. Na szczęście nie doszło do większych strat. Nie było śmiertelnych ofiar w ludziach. 18 osób odniosło niegroźne obrażenia.

Tutejsze władze obawiały się najbardziej o skutki trzęsienia w Laboratorium Lawrence Livermore, gdzie prowadzone są badania z bronią nuclearną i energią atomową.

Kierownictwo laboratorium doniosło, że nie doszło do przecieków radioaktywnych promieni groźnych dla zdrowia ludzkiego.

Wyrok w Seulu

Seul (UPI) — Trybunał wojskowy skazał b. prezydenta Korei Płd. 83-letniego Posum Yuna na dwa lata więzienia za naruszenie przepisów stanu nadzwyczajnego i zorganizowanie — zabronionego dekretem — wiecu publicznego. 17 innych oskarżonych w tym samym procesie otrzymało kary więzienia od 2 do 4 lat.

Wszystkim oskarżonym przysługuje prawo złożenia w ciągu 10 dni apelacji do trybunału wojskowego, a następnie odwołanie do Sądu Najwyższego.

Tito Konferuje

Belgrad (UPI) — O pomyślnym przebiegu rekonwalescencji i powrocie do zdrowia jugosłowiańskiego prezydenta Tity, który w niedzielę poddał się amputacji nogi, świadczy fakt, że wezwał on do siebie, do swego apartamentu szpitalnego, wszystkich ministrów i dygnitarzy partyjnych na konferencję polityczną.

Nie wiadomo kiedy Tito opuści klinikę w Lublanie i powróci do domu, ale przypuszczalnie nastąpi to w ciągu dwóch tygodni.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, teściowa, babcia i siostra nasza, **śp. Józefina A. Haskins** (z domu Bugajski) (córka śp. Józefa i śp. Marianny)

po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 23-go stycznia 1980 roku, o godzinie 3-ej nad ranem, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 26-go stycznia, o godzinie 9-ej rano, z zakładu Lawrence Funeral Home, pnr. 4800 N. Austin Ave., do kościoła Św. Konstancji, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Edward "Ned", mąż; JoEllen (Frederick) Fitte, Judith (Ronald) Block, Patrick E., William J., i Mary (Allen) Dicks, córki, synowie i zięciowie; 6 wnucząt; Alfred, Edmund (Elsie) i Janice (David) Krzywonos, brat, siostry, bratowa i szwagierka; bratanki, bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice; wraz z całą rodziną.

Po informacje telefonować: 666-2673.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadek nasz, **śp. Morgan E. Kneisel** (Były Właściciel Parker & Finney Co. (Ojciec śp. Robert i Donald Kneisel, brat śp. Stefana Kneisel M.D.)

Członek Real Estate Board, Cicero Moose Lodge, Holy Name Ushers and Civic Clubs of St. Stanislaus B. & M. Church, Catholic Circle, Chicago Society PNA, Lafayette Council Nr. 361, Ex-President and Treasurer of LaFours and 4th Degree K of C, oraz Royal Neighbors of America, po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 24-go stycznia 1980 roku, o godzinie 5:15 rano w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę po godzinie 4:30 po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28-go stycznia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego Casey-Laskowski pnr. 4540-50 W. Diversey Ave., do kościoła św. Stanisława B. i M., Msza św. o godzinie 10-ej rano, a stamtąd na cmentarz W.W. Świętych do Mauzoleum

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Claire (z domu Stompfor), żona; Corinne (Grant) Belotti, córka z mężem; Robert (Diane) Hansen, syn i synowa; Rita Kneisel, synowa; Sharon (Jeff) Stevens, Patricia Kneisel, Richard i Robert Kneisel, wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Casey Laskowski i Syn, telefon 777-6300.

In Memoriam

W dniu 23-go stycznia br., minęła dziesiąta rocznica śmierci najukochańszej żony mojej, matki i babci naszej,

S. P.

Wiktorii S. Malazdra

(Z DOMU MASŁO)

W dziesiątą rocznicę śmierci składamy modłów toń
Do Pana Niebios by jak najprędzej uwieńczył Twą skroń
Koroną najwspanialszą za prace, cierpienia i znoje
Któręś ponosiła dla Rodziny przez całe życie Twoje,
Poclecha naszą jedynie na tej też dolinie,
To myśl, że i dla nas życie ziemskie minie
I znów jak dawniej w jednej kochającej rodzinie
Cieszyć się wspólnie będziemy w Niebieskiej krainie.
My Ciebie, Najdroższa nigdy nie zapominamy
Gdy w sercach naszych Jesteś zawsze z nami.

Odprowadzane są żałobne Msze św. w następujących kościołach: S.S. Braci Polaków i Męczenników, w katedrze Najświętszego Imienia Jezus, w kościele Queen of Martyrs, Św. Piotra, St. John Fisher, Shrine of St. Jude Thaddeus, Divine Word Missionary, Techny, Ill., Św. Błażeja w Argo, Ill., St. Paul Cathedral w Milwaukee, Wis. i St. Mary's Cathedral w Lafayette, Indiana, oraz w różnych kościołach w Polsce.

O modlitwy i westchnienie za Duszę św. pamięci Zmarłej upraszają w nieutulonym żalu pogrążeni:

Józef, mąż; Wiktorii, Helena i Dorota, córki;
wraz z całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek nasz, syn mój i brat nasz, **śp. Stanisław Gajda** (syn śp. Zofii Gajda)

nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 24-go stycznia 1980 roku, o godzinie 8:35 rano, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę i niedzielę, od 2-ej do 10-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z Zarzycki Manor Chapels, pnr. 5088 S. Archer Ave. (narożnik Keeler), do kościoła Św. Brunona (Msza św. o godzinie 10-ej), a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Bronisława (z domu Ujasta), żona; Helena (Władysław) Dec, córka i zięć; Ryszard (Józefina) Gajda, syn i synowa; 7 wnucząt; Józef Gajda, ojciec; Maria Mikowska i Joanna Gajda, siostry; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zarzycki Manor Chapels. Telefon: 767-2166.

PRZYJĘCIA Popogrzebowe

FAMILY STYLE \$4.50 OD OSOBY

JAN i ZOFIA RESTAURANT

6873 N. MILWAUKEE 647-7949

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, babcia moja, prababcia moja i siostra moja, **śp. Anna Szychulda** (z domu Tyburska, żona śp. Feliksa)

Członkini Tow. Biała Róża Grupa 1 Związku Polek w Ameryce; Ligi Morskiej Oddz. Nr. 2 i Korpusu Pomocniczego Placówki 141 SWAP po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 24-go stycznia 1980 roku, o godzinie 9:25 rano w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę po 6-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3060 Milwaukee Ave., do kościoła Our Lady of Fatima (Msza św. o 10-ej), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Salomea (Aleksander) Gajewski i Claire (Tadeusz) Jamrozek, córki i zięciowie; Tomasz Jamrozek, wnuk; Aleksander, prawnuk; Antonina Okulanis, siostra; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Stanley Funeral Home, Brodzinski Bracia, telefon 342-3330.

ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiętkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybieracie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych Właszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watria Church Goods Company

2846-50 W. Cermak Rd. (312) 247-2425 Chicago, Ill. 60623

MAKE YOUR SELECTION FROM
OUR NEW 1980 DESIGNS
IN OUR NEWLY REMODELED
SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois. 60631
NEWCASTLE 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY
AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

★ Pomoc Domowa

POTRZEBUJEMY
KOBIECY

Do prac domowych z zamieszkaniem. Bardzo wysokie wynagrodzenie. 537-8749

Housekeeper
TOP DOLLAR!!

In keeping with references & experience, a warm & friendly Northbrook family needs reliable individual to assist mother. Excellent working conditions. Private air conditioned room with bath & TV. Paid vacation & insurance. Must speak English. Experience & references needed. Inquiries call in English.

Call Dick Blackmore
235-9100

HOUSEKEEPER needed, live in, 5 days a week. Must speak English. Tel.: 441-6811

STARSA pani do dziecka, dojazd 5 dni, \$70 tygodniowo. Okolica Niles. Tel.: 470-9156 po godz. 5.

POTRZEBNA KOBIECY

Do Ogólnej Pracy Domowej. Może być z zamieszkaniem. Dzwonić podczas tygodnia po 7 wieczorem i weekendy. 677-4138

MORTON GROVE
Gospodyni

Zamieszkać. Własny pokój i TV. Dobre wynagrodzenie. Musi lubić dzieci.

967-8344 Pytać o Teresę

CLEANING lady for 3 days a week. Must speak English. 677-7994.

GOSPODYNIA Z ZAMIESZKANIEM
Z Przyjemną Rodziną

3 dziewczynki w wieku 9, 5, 2 lata. Własny pokój, łazienka, telewizor. Musi mówić choć trochę po angielsku, i mieć referencje. Dzwonić w języku angielskim. 831-4692

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

Fun Scarecrow!

7171



by Alice Brooks

So silly, so lovable, this doll is a small child's pal. Encourage your child's imagination with this "Wizard of Oz" type scarecrow. He has yarn hair, hands and feet. Pattern 7171: pattern pieces for 22-inch doll, easy directions included.

\$1.75 for each pattern. Add 50¢ each pattern for first-class air-mail and handling. Send to:

Alice Brooks
Needlecraft Dept. 263

Polish Daily Zgoda

Box 163, Old Chelsea Sta., New York, NY 10011. Print Name, Address, Zip, Pattern Number.

EXCITING! New 1980 NEEDLE-CRAFT CATALOG with over 170 designs in great variety of crafts.

3 free patterns inside. Send \$1.00 132-Quilt Originals... \$1.50 131-Add a Block Quilts... \$1.50 130-Sweaters-Sizes 38-56... \$1.50 129-Quick/Easy Transfers... \$1.50 128-Patchwork Quilts... \$1.50 127-Afghans 'n' Dollies... \$1.50 126-Crafty Flowers... \$1.50 125-Petal Quilts... \$1.50 124-Gifts 'n' Ornaments... \$1.50 123-Stitch 'n' Patch Quilts... \$1.50 122-Stuff 'n' Puff Quilts... \$1.50 121-Pillow Show-Offs... \$1.50 120-Crochet a Wardrobe... \$1.50 119-Flower Crochet... \$1.50 118-Crochet with Squares... \$1.50 116-Nifty Fifty Quilts... \$1.50 115-Ripple Crochet... \$1.50 114-Complete Afghans... \$1.50 112-Prize Afghans... \$1.50 107-Instant Sewing... \$1.50 105-Instant Crochet... \$1.50 102-Museum Quilts... \$1.50 101-Quilt Collection... \$1.50

★ Pomoc Domowa

HOUSEKEEPER live in cook. Some English required. Top salary. 381-1256.

POTRZEBNA pracowita kobieta do pracy domowej. Własny pokój, telewizor. 272-1871.

KOBIECY DO OGÓLNEJ
PRACY DOMOWEJ

W wieku 50-60 lat. 5 dni w tygodniu. Własny pokój i łazienka. Dom w Oakbrook. Dzwonić w języku angielskim: 887-9137

DO PILNOWANIA
DZIECKA

5 dni w tygodniu. 8 rano-4 po południu. Musi mówić choć trochę po angielsku. Dzwonić w języku angielskim. po 4. 465-2261

MATURE WOMAN
WANTED

To care for 5 mo. old girl in my home, Monday thru Friday. Refs. req. Some English req. Vic. Peterson and Western. 973-6654.

GOSPODYNIA—KUCHARKA

Pomoc do domu w zachodniej dzielnicy Rogers Park. \$4.50 na godzinę plus bonus. Musi być dobrą kucharką, mówić po angielsku i mieć referencje. Zainteresowani: dzwonić w języku angielskim.

CONCERNED CARE INC.
328-1666GOSPODYNIA
DO ZAMIESZKANIA

Musi mówić i rozumieć po angielsku. 3 dzieci w latach 18-11-8. Dzwonić po angielsku 860-2016

HOUSEKEEPING

Live in woman to assist elderly person in northwest area. Some cooking & light household duties. 867-6849 after 3

POSZUKUJĘ
ODPOWIEDZIALNEJ
OSOBY

do lat 50-ciu z możliwością prowadzenia auta. Opieka nad domem i 10-cio letnią dziewczynką w Skokie, Illinois. Utrzymanie, mieszkanie i wynagrodzenie. Minimalna znajomość języka angielskiego.

Tel.: 278-1838

★ Praca Żeńska

OPERATORZY SZYCIA
NA MASZYNIE

Doświadczenie w Szyciu Sukien Słubnych i Wieczorowych. Zgłaszać się osobiście do: Paul Albert. 4142 W. Lawrence Ave. 736-8200

RECEPTIONIST

Northwest side office needs personable girl for receptionist and typing of orders and quotation. English necessary. Good Benefits & Insurance. Call Rocky 463-8200 between 8 A.M.-6P.M.

SEWING MACHINE
OPERATORS

Must be expd. on industrial sewing machine. Any age welcome. Good pay. Steady work. Full or part time. Phone or Apply: 281-5150 SEAMCRAFTING INC. 932 W. Dakin (3900 N.)

POTRZEBNE kobiety w średnim wieku do sprzątania domów. Język angielski i doświadczenie przydatne. Dzwonić w języku angielskim po 7 wieczorem. 869-7921.

FACTORY HELP

Experienced women needed for punch press and brazer. Must speak English. Call for appointment.

772-9364

NAGEL CHASE MFG. CO.
1810 N. Kilbourn

POTRZEBNA
SEKRETARKA
DO BIURA PODRÓŻY

Znajomość obu języków w mowie i piśmie. Pisanie na maszynie. Tel.: 763-4406.

SECRETARY WANTED

To work in small modern office. Familiar with transcription machines & calculator. Individual should be adaptable to varied duties. Vic. Irving & Central. Salary commensurate with ability. Call 725-2000.

POTRZEBNA
EKSPEDIENTKA

Do Sklepu
Delikatesowego
w NILES
Na Piątki i Soboty
235-2323

KOBIECY

Do Robienia Poprawek
Przy męskiej i damskiej odzieży. Dry Cleaning Store blisko ulic Michigan i Chicago. Musi mówić po angielsku. Dzwonić: 642-1908

★ Praca Żeńska

BARMANKA

Północno zachodnia dzielnica. Dobre warunki pracy. Angielski język pomocny. 889-3216

DRAPERY SALES

Experienced salesperson to take charge of an expanding drapery/bed spread department. Top pay. Salary and commission. Paid vacation. We will take applications.

1 — 4 p.m. Monday thru Saturday.
6 to 8 p.m. Monday and Friday.
THE COLOUR SHOP
306 W. Burlington
La Grange, Ill.
352-4000

MEDICAL OPPORTUNITIES

SECRETARY/
RECEPTIONIST

Eye Surgeons office downtown. Medical experience preferred. Salary \$200 plus wk. Ask for Hilda. 282-4422.

ONE OF OUR FAVORITE
SALES SECRETARIES

WAS TRANSFERRED TO OUR California office. If you have good skill & want an interesting position in Loop, call 372-1500. Benefits include tuition reimbursement

saleswoman

asst. to retail mgr.
luxurious store, designer draperies, curtains, bedspreads, position requires functional perception in home interiors and office skills.
est. 1924 486-7330
drapery co.
2846 milwaukee ave.

SECRETARY

Good typing skills, some shorthand. Will train beginner with potential. Small, modern, prestigious Loop Law Office. 236-0788

Cafeteria
Servers

9-2 P.M.
6-10 P.M.

No Exp. Necessary.
Will train. Uniforms provided. Must speak English
235-9100

GIRLS
NEEDED

DENTAL FILM INSPECTORS
We need 2 full time girls who are willing to work overtime. Light clean work—excellent working conditions.

Apply in Person

MINIMAX CORPORATION
5905 North Clark St.
Chicago, Ill.

★ Praca

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write: REAL ESTATE SALESMEN BUREAU

Dept. PDZ, Box 46083
Chicago, 60648 Phone: 965-4776

BUSINESS DLA KAŻDEGO
Nauczmy interesującej pracy na part time. Pracując w domu, tygodniowo możesz zarobić minimum \$250. Więcej informacji w niedzielę. 5921 S. PULASKI 2 Po Pol.

3242 N. Pulaski 5 Po Pol.

PART TIME INCOME
WORKING AT HOME

Special For Those speaking Two Languages
SUNDAY 1:30 P.M.
3242 N. PULASKI

ASSEMBLER & SOLDERER

Responsibilities include assembling and wiring of electronic controls, using small tools and soldering iron. Some experience necessary. Profit sharing bonus, 7½ paid holidays and generous salary. Come in and apply in person, Monday afternoon or Tuesday.

LUMENITE ELECTRONIC CO
2331 N. 17th Ave.
Franklin Park
455-1450

★ Praca

POTRZEBNI NATYCHMIAST
PRACOWNICY DO
RZEŻNI

Z podstawową stawką \$8.31 na godzinę. Zatrudnimy na stałe w miejsce strajkujących pracowników. Zgłaszać się do:

AMERICAN
MEAT PACKING
CORP.

3946 S. Normal
lub
4277 S. Racine

Polish-English Speaking
Real Estate Salesperson

We pay 55% commission. Call Chuck, 282-3600
BEN GARTH
5719 W. Irving Park Rd.

IRENE'S
EMPLOYMENT AGENCY

6201 W. TOUHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja. dodatki i świadczenia.
631-8878

JANITORIAL
SUPERVISOR

Experienced with the establishment of janitorial methods and procedures plus the assignment and supervision of janitors. Facility includes office and factory operations. Excellent salary and benefits including pension, medical and dental coverage.

ROCK-OLA

800 N. KEDZIE
638-7600
Equal Opportunity Employer M/F

ACCOUNTING CLERK

Bright, conscientious person with general office exp. Good with figures, accurate with details. Light typing. Excell. oppty. for learning.
GASWAY CORP.
5535 N. Wolcott 728-6100
EOE

DOSWIADCZONA KELNERKA

Oraz Mężczyzna Do Pracy Na Ruszcie (Grill Man)
Muszą mówić po angielsku. Dobre wynagrodzenie.
CITY VIEW SNACK SHOP
6468½ N. Milwaukee
Dzwonić w języku angielskim, pomiędzy 6-12 albo po 10 wieczorem 631-1030

WANTED EXPERIENCED
QUALITY

FURNITURE FINISHER
MUST BE GOOD SPRAYER
AND GLAZER
1740 N. Maplewood

MASZYNISTA

Musi mieć doświadczenie na tokarkach i musi rozumieć trochę po angielsku. Mammy wypłać świadczenia. Wysoka stawka na godzinę. Stała praca plus godziny nadliczbowe.

JERNBERG
FORGING CO.

Subsidiary of U.S. Industries
328 W. 40th Place 268-3010
E.O.E. M/F

GENERAL
OFFICE

Part-time evening.
Monday — Tuesday — Thursday.
Typing, filing and answering telephone. Must speak English and Polish.
Vicinity Milwaukee and Central Aves.
Tel.: 775-1978

TYPISTS

for extending and biling of invoices. Excellent salary and benefits.
3771 W. MORSE AVE.
Tel. 679-5180

★ Praca

★ Praca Męska

*Precision Grinders

SURFACE — O.D. — I.D.
Must have minimum 3 years experience to set-up and operate.

*Production Milling

Qualified individuals must have 1 year's previous experience.

45 Hrs. minimum per week.

Excell. Co Benefits

APPLY IN PERSON OR CALL:

867-7676

G & G MFG. CO.

7227 W. Wilson, Chicago, Ill.

EOE

ELECTRICAL DRAFTSMAN

Good gross potential. Good benefits. Salary commensurate with experience. Call Tom Riemer at 772-0870.

CREGIER ELECTRICAL MFG. CO.

Div. of Anixter Bros.

1747 N. Milwaukee Ave.

MACHINIST

English Polish speaking machinist.

WITTMANN ENGINEERING

& MANUFACTURING CO.

10002 Pacific Ave., Franklin Park

678-1489

POTRZEBNA osoba, mówiąca po

polsku i angielsku do pracy w magazynie i obsługi za ladą, do składu

drzewa (Lumber Co.). 384-1121.

DO PRODUKCJI SPRĘŻYN

Potrzebni doświadczeni mężczyźni do

ustawiania i obsługi automatycznych

maszyn do wyrobienia sprężyn cztero

plytkowych maszyn (Four slide

machines). Wspaniałe świadczenia.

LEWIS SPRING

MANUFACTURING CO.

2652 W. North Ave. 342-2222

DINING ROOM CAPTAIN

Needed For Exclusive Club

Experience preferred. Contact Mr

Andy Chronis 346-7100

for appointment between hours 11:30

a.m. through 2:30 p.m. and 5 through

10 p.m. Monday through Friday.

TOOL GRINDER

Experienced Tool Grinder, needed for

2nd shift, to perform wide variety of

difficult grinding operations, on plain

and carbide cutting tools, milling

cutters, form tools, planer and lathe

and other similar tooling. Excellent

salary and employee benefits, plus

night premium.

AETNA BEARING CO.

4626 W. Parker Ave.

Chicago, Ill. 60639

227-2410

An Equal Opportunity Employer

MACHINIST

We need good, experienced,

tool room machinist, able to

do set-ups, make parts, and

work on dies. City location,

first shift. Top pay and bene-

fits.

EMBOSOGRAPH CO.

1430 W. Wrightwood

Call L. Frizane: 472-6600

TOOL & DIE MAKER

Experienced journeyman, must be

experienced with progressive dies.

full time day shift.

AMITY DIE STAMPING

3735 W. Belmont 539-1646

TOOL & DIE MAKER

MACHINIST

JIG GRINDER

Excellent openings for experienced

die makers, jig grinders, lathe hand

and set-up men for Harding Auto-

matic Chucker. Top wages for top

men. Clean a/c plant. 10 paid holidays.

Health & accident plan — profit sharing

and other excellent company

benefits.

NORTHWESTERN

TOOL & DIE

3443 W. Howard, Skokie

677-9280

Potrzebni
Mężczyźni

do Pracy jako SUPERVISORS

Praca z Dobrym Wynagrodzeniem.

Przy sprzątaniu i porządkowaniu

w BUDYNKACH.

Język Angielski Pożyczany.

Doświadczenie Niekonieczne.

Prosimy Zgłaszać się osobiście

Do Naszego BIURA

Od godziny 9:30 Rano do Godziny 4:30 po

południu od poniedziałku do piątku.

215 N. Desplaines Ave.

★ Praca Męska

OWNER/OPERATORS

D.O.T. qualified with tandem axle tractor for piggy back operation. Pick up and delivery within a 400 mile radius. Chicago-based, excellent pay package.

312 — 226-7828

Automatic Srew Machine

Men to set-up and operate B and S automatic. Excellent working condition. All Benefits. Overtime. Plus top pay. Good C.T.A. transportation.

DURITE SCREW CORP.

1817 N. Long Ave., Chicago, Ill.

Tel.: 622-3410

Musi mówić trochę po angielsku.

FABRICATORS-FITTERS

The demands of our customers are ever increasing as is our need of good experienced fabricators-fitters. Applicants must be able to fabricate directly from blueprints and must be responsible and willing to work overtime. Benefits include paid vacation, holidays, sick pay and major medical insurance coverage. This position requires experience with structural and heavy plate. Our fabricators can make \$20,000+. Apply in person or send resume to:

CERTIFIED
WELDING & MANUFACTURING
544 S. River St.
Aurora, IL 60506

DIE—SETUP MAN

Experienced in setting up high-speed progressive dies. Top pay & benefits.

MARK INDUSTRIES, INC.
One University Drive
Arlington Hts., IL 60004
259-7750

POTRZEBNY

MĘŻCZYZNA

Warsztat mechaniczny potrzebuje młodego mężczyznę do ogólnej pracy mechanicznej. Otwarte w sobotę od 8-11 rano.

TOOL-MATIC CORP.

219 N. Justine Street

GOOD OPPORTUNITY

For Young Man

To train for supervisory position. Must read, speak and write English. Good pay, benefits & profit sharing. Apply in person.

NATIONAL SUPERIOR CO.
4447 W. Cortland Street

SHIPPING CLERK

for shipping and receiving department. Handle small cartons from Parcel Post and U.P.S. Light record keeping. Benefits.
Call Ed Seola 676-2300

POWER INSTRUMENTS, INC.

7352 N. Lawndale Ave.
Skokie, Ill.

MEZCZYZNA DO NAPRAWY MEBLI
Musi mieć doświadczenie w pracy w warsztacie. Pelen etat lub part time. \$6.50 na godzinę. Potrzebna choć minimalna znajomość angielskiego.

WEBER FURNITURE SERVICE
5704 N. Western Ave.
Dzwonić w języku angielskim i pytać o Frank Stanford
275-9061

DIE REPAIRMAN

Experienced in maintaining intricate progressive dies. Top pay & benefits.

MARK INDUSTRIES, INC.
One University Drive
Arlington Hts., IL 60004
259-7750

SECURITY GUARDS

Large Loop office building. Union wages and better. Must be over 21, have no police record, and speak good English. Students and retirees welcome. CALL

ADMIRAL SECURITY
342-3930
For Appointment

MAN NEEDED

DENTAL

FILM OPERATOR

MUST BE DEPENDABLE, STEADY WORKER — For Our GROWING BUSINESS. Must Have Good Mechanical Knowledge with ability to Trouble Shoot. Excellent Working Conditions — HOLIDAYS and OVERTIME. Permanent Position
AFTER TRAINING
Call for Appointment
561-2496

★ Praca Męska

★ Poszukuje Pracy

ZAWODOWY MASAZYSTA
Z 2 letnią szkołą medyczną i 5 letnią praktyką poszukuje pracy. Dzwonić (512) 822-7574 albo po 5 (312) 237-8545.

ZAOPIEKUJE się dziećmi w moim domu. 545-2262.

AKORDEONISTA z referencjami poszukuje pracy. Dzwonić wieczorem. 227-1395.

ZAJME się dzieckiem w swoim domu. Tel.: 736-4370

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w moim domu. Addison-Kedzie. 478-6421.

★ Domy

ZUPEŁNE NOWE TOWNHOUSES

Otwarte w niedzielę 1-4:30
6812 W. MEDILL (2300 N.)

6 pokoi, 1½ łazienki, 3 duże sypialnie, pełna piwnica, gazowe ogrzewanie, centralne chłodzenie, dywany, piec kuchenny, maszyna do mycia naczyń. Naturalne wykończenie drzewa. Natychmiastowe objęcie. Pieszo do pociągu. Taniści!

BEAULIEU
5341 Belmont —28— 282-7979

DES PLAINES BY OWNER

3 Bedroom Bi-Level, Country Kitchen with Ben Franklin stove. 2 Baths, finished family room, central air, 2 car brick garage. Mid 90's.

OPEN HOUSE SAT. & SUN.
2 to 5

545 CORDIAL DRIVE
827-0223

By Owner, Brick Bungalow 3 bedrooms, 3 bathrooms, Plastered throughout. Cabinet kitchen. Possible in-law. 2 car garage. Low 70's.
232-9624

ONLY 10% INTEREST
DRIVE BY — DO NOT DISTURB
2614 N. LOCKWOOD
NO VACANCIES.
Yellow brick 12 flat like new!! Income over \$29,000 yearly.
CARPINELLI
Ask — Olga 631-7400

PRZEZ WŁAŚCIELA

Czysty, 3 sypialniowy ranch. Cały murywany aluminiowy wykończenia. Garaż. Szafka z drewna dębowego. Podłogi z twardego drewna. Centralne chłodzenie. Maszyna do mycia naczyń, piec, lodówka. Nowy "furnace" i zbiornik do ogrzewania wody. "Boiler". Niskie podatki. \$59,900.
594-1689 albo 458-7558

2-MIESZKANIOWY, 2x5
IRVING PARK-NEW CASTLE
Całość w doskonałym stanie. Cena do omówienia. Szybkie objęcie.

PRIME REALTY

Polskie Biuro Realnościowe.
3417 N. CENTRAL
Tel. 283-1234

NOWSZY 3-MIESZKANIOWY
Super luksusowy, 3-mieszkaniowy, murywany, 15-letni. Zapisane jako legalne mieszkania: 2 duże 5½-pokojowe mieszkania + 4½-pokojowe mieszkanie. Aluminiowy garaż na 2 samochody. Pełno dodatków takich jak — air conditioning, kucharki gazowe i lodówki. Na południe od 59-ej, na zachód od Pulaski. Właściciel przejmie hipotekę — Wy zaoszczędzić.

ERWIN J. MICHAELS
254-8500

PRZEJEDZ * ZOBACZ * ZADZWON

5043 W. MONTANA
3 sypialniowy, murywany bungalow. Cały nowoczesnie urządony. Gazowe ogrzewanie. Natychmiastowe objęcie.
Musi być SPRZEDANY.
Po umówieniu dzwonić i pytać o Tony. 622-7875
DEMOON REALTY

CAROL STREAM, ILL.

3-Bedroom RANCH
BUS AT FRONT DOOR to Train & Shopping.
Walk to Neighborhood School, Library.
LOTS OF EXTRAS
FOR INFORMATION WRITE TO
A B DAWN
500 Hiawatha Drive,
Carol Stream, IL 60187
LESS THAN \$75,000

★ Domy

FOREST GLEN
PIĘKNY, ANGIELSKI, MUROWANY
Przejdźcie się obok —
4912 W. BALMORAL
Nowoczesny dom, 6 pokoi, plus 4 pokoje u góry z możliwością mieszkania dla teściów. Duże pokoje, pełna piwnica, centralne chłodzenie, garaż, duża parcela.

JEFFERSON PARK
WŁAŚCIEL NA EMERYTURZE
WYJEZDZA ZE STANU
Nowoczesna kuchnia, 3 sypialnie i pokój rodzinny, nowe gazowe ogrzewanie, pełna piwnica, garaż. Natychmiastowe objęcie. W \$60 tys.

JEFFERSON PARK
DLA ZRECZNEGO!
7 pokoi. Olbrzymia parcela! Natychmiastowe objęcie. Nie przeoczyć tej okazji w niskich \$60 tys. Aby obejrzeć te posiadłości, proszę telefonować:
Joan Pasek
DEDES REALTORS 622-6200

MUROWANY RANCH

3 sypialnie, 2½ łazienki, wykończony basen z pokojem rekreacyjnym. Dywany i draperie. Wszyskie urządzenia kuchenne nowe. Przylączony garaż na 2½ auta.

259-1422 Po 2-ej

NISKIE WPLATY

Mamy budynki: 2 mieszkaniowe, 3 mieszkaniowe i 4 mieszkaniowe. Tylko z 10% wpłatą. Budynki w pięknych okolicach.

SNACK SHOP
\$1,000 dochodu tygodniowo, plus 2 apartamenty, plus parking. Kupno z 10% pożyczką hipoteczną na 25 lat. Okolica Św. Benedykta. \$15,000 wpłaty.

BRITE REALTY
478-3640

Przez Właściciela Pulaski i Augusta
Murowany. 1x5 i 1x4. Nowe gazowe ogrzewanie na gorącą wodę. Nowy garaż na 2 auta. W niskiej \$40-tce. Dzwonić w sobotę i niedzielę 1 — 5.
973-6897

PIERWSZY RAZ NA RYNKU
Otwarte w Niedzielę 1-5
2424 N. AUSTIN

Dwupiętrowy, murywany 5-6 pokoi. 2 osobne systemy ogrzewania. Wszędzie wyk. z naturalnego drewna. Duże pokoje. Garaż na 2 auta. W średniej \$70-tce.

Gateway —Ed- 775-4440

PETERSON PARK
OPEN HSE. SUN. 12-4
6225 NO. HARDING (3950 W.)

3 bedroom, 1½ baths, air/cond., full basement. Many extra's. By owner.
Will Finance
Priced in \$80's

Price Reduced — Must Sell
ATT. BRK. RANCH
BELMONT — CUMBERLAND
Fin. bsmt., att. Gar. All appls.
Immediate Possession

HARLEM—FOSTER

Mid \$80's beautiful Colonial, 3 bdrm. corner lot, fin. bsmt. Immed. Possession. Brk. gar. Decorators delight.
GATEWAY—15 775-4440
OTWARTY W NIEDZIELE OD 1 DO 4
5313-15 S. MENARD ST.
2 nowe super deluxe domy, 3 sypialnie każdy dom ma po 1½ łazienki. Dębowa podłoga i dębowe wykończenie. Pół bloku na północ od Archer Ave.

Ponadto: 2-3 flaty.
7010-7027 ARCHER AVE.
BURKE CONSTRUCTION
Tel. 586-2072

HARLEM — FOSTER
Otwarte w Niedzielę 1-4
7010 W. FOSTER

Nadzwyczaj Luksusowy, Nowy, Murywany. Duży Pokój frontowy i jadalnia. Piękna kuchnia, 2 łazienki. Wykończony pokój rodzinny. Garaż na 2½ auta złączony razem z domem. Parcela 50x125 stóp. Dużo dodatków. Zobaczcie, nie zwlekajcie.

GATEWAY 19 775-4440

PROSPECT HEIGHTS

6 Mieszkaniowy. \$170,000. Pospiesz się! Skontaktujcie się z Teresą Maciejewski.
Dzwonić: 541-5830 albo 541-4858
WILLOW PARK R.E.

2 mieszkania, 2x5 po 2 sypialnie. Aluminiowe objęcie. Garaż na 2 auta. par. Św. Konstancji. Dom jest w pierwszorzędym stanie. W wysokich \$70 tys.

3 mieszkania, 2x5 po 2 sypialnie i 1x4 z jedną sypialnią. Mieszkania zostały przerobione. Garaż na 2 auta. Nowe dywany. Dobra inwestycja. W wysokich \$60 tys.

BEAULIEU
5341 Belmont 29-34 282-7979

DOM OTWARTY 1-4
5041 W. NEWPORT

5 POKOJOWY MUROWANY W ANGIELSKIM STYLU
Wszyskie duże pokoje, formalna jadalnia. Szafka kuchnia, ogrzewana weranda. Duże nadające się na powiększenie poddasze. Wykończony basen. 1½ łazienki. "Golden oak" wykończenia i dodatki. Przyjdźcie zaraz — wyceniony trafnie!
Joseph Guzzetta 775-1855

BAIRD & WARNER
5430 W. Devon Chicago

★ Domy

PRZYJEMNA, FACHOWA
OBSŁUGA W SPRZEDANIU
LUB KUPNIE DOMU



Otwarty w niedzielę od 1-4
7005 W. WINDSOR
Murowany ranch, 3 sypialnie, duża kuchnia. Najlepsza dzielnica.

Przejdźcie obok.
5918 W. SCHUBERT
5-cio mieszkaniowy, nowsze ogrzewanie, dobry dochód.
Po umówieniu proszę dzwonić do p. Dziadus
McMULLEN 631-8300

RIDGEWAY-DIVERSEY

Przez Właściciela
3 mieszkaniowy dom. 2x4 pokoje i 1x5. Dobrze utrzymany. Garaż na 2 auta. Wyjeżdżam do Polski. Sprzedam po przystępnej cenie.
489-5263

PRZEZ WŁAŚCIELA
Otwarte w Sobotę i Niedzielę 1-4
5526 S. NEW CASTLE
3 sypialniowy, murywany, dobrze utrzymany dom. Wykończony basen. Strych z możliwością urządzenia mieszkania.

586-3258

PRZEZ WŁAŚCIELA
Okolica Archer i California

2 mieszkaniowy. 2x5½ pokoi. Nieskazitelny, murywany budynek. Tylko 1 właściciel.

284-5510 lub 925-3878

4600 POŁNOC - 4100 ZACHÓD
MUROWANY, 2 MIESZKANIOWY
Nowoczesne kuchnie i łazienki. Pełny, czysty basen. Garaż na 2 auta. Tylko \$79,500.

Dzwonić: 1-7.
J. MARS REALTY
678-0300

OPEN SUNDAY 12-4

3538 N. KILBOURN (4500 W.)
New de luxe, brick, 2 flat.
3 bedrooms dining room. 1½ ceramic baths. Full ceramic bath in high-dry basement. Oak trim. \$145,000.

BUILDERS

775-3463 or 775-8785

MUROW., 3-MIESZK. — \$69,900
Wszyskie mieszkania są po 4 pokoje i 2 sypialnie. Osobne ogrzewanie. Niskie podatki. Garaż na 2½ auta. Telefonujcie po polsku lub po angielsku, Joseph M. Kurowski.

BEAULIEU
5341 Belmont —11— 282-7979

PAR. ŚW. BRUNONA
2 piętrowy, murywany, 3-mieszkaniowy dom z wyjątkowym 6-pokojowym mieszkaniem dla właściciela + 2 inne dochodowe mieszkania, w tym jedno dla spokrewnionych. Wyjątkowy i niezwykły pokój rodzinny dla właściciela. Garaż na 2 samochody, podniesiony system kanalizacyjny. Na zachód od Pulaski, na południe od 48-ej. Cudowna okazja.

ERWIN J. MICHAELS

254-8500

4900 POŁNOC — 7100 Zachód

PAR. ŚW. MONIKI
Piękny, 7 pokojowy, 3-sypialniowy dom, murywany, dwu-piętrowy. 1½ łazienki, duża parcela, wykończona piwnica, gazowe ogrzewanie plus centralne chłodzenie. Murywany garaż na 2½ auta. Cena \$124,900.

BELMONT—CENTRAL
Naróżnikowy, murywany — 4 mieszkania, garaż na 3 auta, gazowe ogrzewanie. Dochód brutto \$12,180. Cena zniżona w celu szybkiej sprzedaży.

7032 W. FARRAGUT
DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
Murowany, 5 pokoi, 3 sypialnie, plus 3-pokojowe mieszkanie dla teściów w piwnicy. Dom ma 22 lata. 25-stopowa parcela. Garaż na 2 auta. Zobaczcie i zrózcie ofertę.

5100 POŁNOC — 5800 ZACHÓD
Piękny murywany bungalow, 7 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki, centralne chłodzenie. Ładny parterowy pokój rodzinny, ogrzewany i wyscielony dywanami rozmiaru 12x24. Cena zniżona.

TAWERNA
Z mieszkaniem u góry. Dobry dochód. Milwaukee i Devon. Musicie zobaczyć
Mieszkanie wymaga kompletnej przeróbki.

4300 ZACHÓD — 1100 Południe
PAR. ST. FRANCIS XAVIER
Drewniany, obity, 2-mieszkaniowy. Oba mieszkania mają po 4 pokoje, 2 sypialnie. Bardzo dobrze utrzymany. Duża parcela. Garaż na 1½ auta. Niskie podatki. Natychmiastowe objęcie. Musi być sprzedany.
ANNA (NOWAK) GALL
THE SCHMID CO., INC.
6071 N. MILWAUKEE AVE.
792-1424 lub 631-2424

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!!

5657 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 631-0707

SWIETNA OKAZJA!!! — 2428 N. LOCKWOOD AVE.
Zobaczcie z ulicy, po inspekcje dzwonić do biura 4-y ładne pokoje i małe mieszkanie dla spokrewnionych u góry. Tylko \$39,500. Wpłata \$8,000.

PRALNIA Z BUDYNKIEM!!!
3615 W. FULLERTON ST. Murywany budynek — pralnia i 6 pokoi. Po inspekcje, dzwonić do biura.

5342 W. DIVERSEY UL.
Zobaczcie z ulicy, ten nowszy murywany budynek. Ma 50 stóp frontu. Nadaje się na każdy interes!! Więcej informacji w biurze.

5511 N. LONG — 5400 ZACHÓD — JEFFERSON PARK
Sliczny jak z bajki! — Murywany jednorodzinny z garażem. Duże pokoje. Najlepsza okolica. Można się zaraz wprowadzić.

ADDISON i LARAMIE (3500 północ i 5300 zachód)
2 rodzinny murywany. Osobno bojery gazowe. Pokój rekreacyjny. Blisko polskiej parafii.

PROSIMY ZGŁASZAJCIE BUDYNKI DO SPRZEDAŻY — MAMY
BARDZO DUŻO KUPCÓW A DOMÓW CORAZ MNIEJ!!!

P. BRUNO CHUDZIŃSKI WYPEŁNIA INCOME TAX W
NASZYM BIURZE, 5657 MILWAUKEE AVE.

UWAGA

NAJSZYBSZA SPRZEDAŻ
DOMÓW!

— Jednorodzinnych
— Dwumieszkaniowych
— Apartamentowych
— Businessowych

&
oraz z nowego
budownictwa

ZGŁASZAJCIE PROSZĘ SVOJE BUDYNKI

NA SZYBKĄ SPRZEDAŻ DO:

Pani JANINY ZELEK

ZELEK REALTY

4428 N. Central Ave. 736-3787 lub 227-0870

OPEN HOUSE — SUNDAY JAN. 27, 1980 — 1-4:30

4431 N. McVICKER \$58,900
must be sold, 3 bedroom frame, full basement, enclosed porches. Low taxes — Low price

2947 N. MASON REDUCED PRICE
Best chance — best bungalow in the block, remodeled, like new all aluminum gutters & fascia, stainless steel doors & windows. 6 rooms. Open to offers.

5814 NEWARK \$100's
Reduced price, magnificent Victorian. Come to see my 7-9 rooms, large lot fo 80x200 & 2 car garage.

4333 N. OTTAWA NORRIDGE
Money a problem? Look at this bungalow. Lowest priced brick home in Norridge.

7432 W. WINONA HARWOOD HTS.
Estate sale, like new. Vacant 3 bedroom brick, eat-in kitchen, formal dining room, finished basement, 2½ car garage, side drive. In \$70's.

3103 N. 77th AVE. ELMWOOD PK.
Enjoy suburban living with city conveniences in this large 4 bedroom bungalow with modern kitchen & bath. \$70's.

8513 W. FOSTER 5200 N.
1st time offered! Immaculate family owned deluxed 17 year old 2 flat. 6 huge rooms with 3 bedrooms & dining room. GFA/CA, separate utilities. Side drive with 2½ car brick garage. Possible in-law, too! Make offer today!

DON'T READ THIS AD!

Unless you're serious about buying a home with style. Traditional center entrance Colonial with 3 bedrooms, 1½ + ¼ baths, new 2½ car garage. Close to all conveniences.

CENTRAL-ADDISON

6 rooms, brick bungalow, 3 bedrooms, 1¼ baths, garage, new roof & hot water heat, newer furnace, finished basement. Priced to sell at \$67,500.

BRICK 2 FLAT

3100 N.-5000 W. 2 & 3 bedrooms, remodeled, new roof, baths and kitchen cabinets. \$80's.

FIRST TIME OFFERED

Deli (Harczak Sausage) bakery business. Long established NW Chicago location. Good lease. High gross. 2325 sq. ft. Rare opportunity. \$35,000 + inventory.

Century 21 KAY REALTY

5353 N. HARLEM AVE. 775-7820
1053 N. NORTHWEST HIGHWAY/ 823-3721

Dom otwarty w Niedz. 1:30 — 4:30

★ Domy

WŁADYSŁAWOWO
Blisko Roscoe i Long Ave.
2-mieszkaniowy, murowany, 1x6,
1x5. Nowoczesne kuchnie i łazienki.
\$7,000 wplaty. Cena przystępna.

PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
3417 N. CENTRAL
Tel. 283-1234

SWIETNY DOCHÓD!
MUROWANY, 5 MIESZKAŃ
\$715 DOCHÓDU MIESIĘCZNE
plus 5-pokojowe mieszkanie dla właściciela. Tylko \$88,900.
Okolica Diversey — Laramie
DEDES REALTORS 622-6200

DIAL-A-HOME
REALTY
Otwarty
w niedzielę 1—4
2950 N. LEVA (7100 W.)

Zupełnie nowy luksusowy, 3-sypialniowy podniesiony ranch — 1½ łazienki, formalna jadalnia, duża parcela oraz wiele innych zalet. Umieściłabyś cenę sprzedaży.

283-3070

5320 W. SUNNYSIDE
WSPANIAŁY LUKSUSOWY
Murowany, 2 mieszkaniowy, tylko 22 lata stary. Wygląda jak nowy. Bardzo solidna konstrukcja. 3 sypialnie, 1½ łazienki w obydwóch mieszkaniach. Wykończony basement. Osobne systemy centralnego ogrzewania. Murowany garaż z bocznym wjazdem. Na 2 auta.

MILWAUKEE i MONTROSE
Murowany, 2 mieszkania plus garden apartment. Dobrze utrzymany. 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. Duże kuchnie. Nowy system ogrzewania i elektryka. Murowany garaż na 2 auta.

LAWRENCE i AUSTIN
TAKI DOM DO MARZENIA
KĄDEGO WŁAŚCIELA

Murowany luksusowy w angielskim stylu. 7 pokoi, 4 sypialnie, 2 łazienki. Tylko 25 lat stary. Wykończony basement z barem. Moc schowków na odzież. Wspaniała dzielnica. Po informacji dzwonić w języku angielskim.

CENTURY 21 HEAVEY
286-2200

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1 — 5
6012 S. KEELER

Luksusowy, nowy bungalow. Murowany, 6½-pokojowy. Wiele dodatków.

HUGHES & ROWEN
284-0671 lub 767-5149

1½ PIĘTROWY MUROWANY DOM
Piękny 28 letni dom z 3 sypialniami na pierwszym piętrze. Przerobiona nowoczesna kuchnia i łazienka. Nowo zbudowane 3 pokoje na górze. Pełny basement. Nowy "furnace" i nowy garaż.

Blisko 57th i Pulaski
RUSH & ASSOCIATES R.E.
5746 S. Pulaski
581-5375 581-3234

BY OWNER
Sauganash all brick ranch. 3 bedrooms, full finished basement. Central air. 55 ft. lot. Brick 2 car garage. Breezeway. All oak trim.
Contact Mr. Madonia for appt.
738-4900

63rd and Monitor
2 Flat brick, 5 rooms, 2 bedrooms each apartment. 2½ car garage.

BY OWNER
585-0137

3-MIESZKANIOWA OKAZJA

Eksperci radzą kupować 2 lub 3 mieszkaniowe domy w celu zapobiegnięcia inflacji. Super okazja — murowany 3-mieszkaniowy dom z 3-ma sypialniami mieszkaniami. Po 3 sypialnie w dwóch mieszkaniach. W pobliżu Archer i Albany. Cudowna cena — \$53,900.

ERWIN J. MICHAELS
254-8500

2-Miesz., Murow. — 6 i 4
PRZEJDZIE SIĘ OBOK —
5221 W. PARKER

Ośmiokątny styl, luksusowy, 1½-piętrowy. Oba mieszkania zajęte były przez rodzinę, obecnie puste.
DEDES REALTORS 622-6200

BURBANK

Nowa sub-division/8619 S. Rutherford 3 sypialniowe bungalowsy i dwu-piętrowe domy, z dołączonymi garażami. Oglądane przez umówienie. Wjazd przy 86-iej i Oak Park.

HUGHES & ROWEN

Dzwonić 284-0671 lub 767-5149

NOWY NA RYNKU NA JAKUBOWIE

Ładny, murowany, dwu-rodzinny dom z basenem i garażem, 2 osobne ogrzewania gazowe. Warto zobaczyć!

ALTO REALTY
5131 W. Fullerton Ave.
237-0770

★ Domy

DOWNERS GROVE PRZEZ WŁAŚCIELA
Murowany, wykończony basement. Garaż na 2 auta. Duża parcela 60 x 280
969-1369

5100 S. MAYFIELD
Otwarty w Niedzielę 1 — 5
Murowany z nowej cegły, przez budowlanych. 3 sypialnie, 2 łazienki. Luksusowy bungalow. Po informacji lub umówienie dzwonić
767-3202

KEDZIE I 85-TA
Blisko Evergreen Park
Przez Właściciela. Piękny dom — Ranch. 3 duże sypialnie, duży pokój frontowy. Kąpiel na dziedzińcu w kuchni. Centralne ogrzewanie. Wykończony basement. Garaż na 2½ auta. Parcela 42x125.
776-1770

Dom Otwarty
Niedziela od 1 do 4
5014 W. HENDERSON
Nowszy murowany dom,
2x6 i 1x4 z murowanym
garażem, gazowe ogrzewanie.

ALTO
237-0770

CUDOWNA CENA!
Najpiękniejszy 2-mieszkaniowy dom (nadzwyczajny wewnątrz) jaki kiedykolwiek widzieliście za tylko \$45,900. Duże 6-pokojowe i 5-pokojowe mieszkania, po 3 sypialnie w każdym. Bardzo nowoczesne wyposażenie. Pół bloku do koś. 5 Braci Męczenników, pół bloku do Archer. Jest to okazja dziesięciolecia.

ERWIN J. MICHAELS
254-8500

PARAFIA ŚW. KONSTANCJI
2 MIESZKANIOWY, LUKSUSOWY MUROWANY BUDYNEK 2x5
Osobne systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. Idealna dzielnica Austin i Higgins. 20 letni, piękny dom. Nie zwlekajcie. Zobaczcie zaraz.

HIGGINS REALTY
631-7022

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
5211 S. MAYFIELD
5 pokojowy, murowany dom w stylu Cape Cod. Gazowe ogrzewanie - sprężonym powietrzem. Częściowo wykończony basement. Garaż na 2 auta. W niskiej \$50-tce. Korzystamy z "National Multiple Listing Service."

LEO L. PARKER & ASSOCIATES
767-2562 354-2382

OPEN HOUSE

Saturday and Sunday, 1-5 P.M.
6043 W. MELROSE

Elegant 6-room brick bungalow, 3 bedrooms, finished rec-room. 2 car garage and many extras.

By Owner No Realtors
286-8080

ARCHER i NATOMA
Nieskazitelną. Wzorowy gospodarz sprzedaje okazję ten piękny dom. Pełnowymiarowy 5½-pokojowy murowany z 3-ma wyjątkowymi sypialniami. Wykończony basement, centralne ogrzewanie w całym domu. Garaż na 2 samochody. Cena dużo poniżej rynkowej wartości — \$63,900.

ERWIN J. MICHAELS
254-8500

Dom Otwarty w Niedz. 1-4
3456 N. OVERHILL (7700 Z.)
4-piętrowa, drewniana rezydencja. 4 sypialnie, 1½ łazienki, wykończony basement. Murowany garaż na 2 samochody. Wiele dodatków. Doskonałe położenie. Po co płacić czynsz? Musi być sprzedany — Złóżcie ofertę.

MR. JOHN'S REALTY
478-0200

HARWOOD HEIGHTS
Otwarty w niedzielę 12—5
3 sypialniowy, murowany ranch. Pokój gościnny, jadalnia combo. Pełen wykończony basement z kominkiem. Centralne ogrzewanie. Dołączony garaż. \$91,000. Zainteresowani proszę dzwonić po angielsku:
867-5692

PRZEZ WŁAŚCIELA MARIANOWO

Dom murowany z ogrodem do sprzedania. 4-ro mieszkaniowy, 2x4, 2x2, piecami ogrzewane. Dochodu \$400 miesięcznie. Cena \$38,000.
Tel.: 276-3162

NILES

PIERWSZY RAZ NA RYNKU

Otwarte w Niedzielę 1—4

8262 N. OZANAM (7800 zach.)
5 pokojowy, murowany ranch. Garaż na 2 auta. Wykończony basement. Centralnie ogrzewany. Ładnie utrzymany, bardzo czysty. Bezpłatna komunikacja autobusowa Niles. \$83,500.

JOHNSON REALTY
8137 N. Milwaukee
967-8800

DOBRA INWESTYCJA
1½ piętrowy, murowany budynek, 2 mieszkaniowy. Także budynek na tej samej parceli wynajęty na restaurację.

BELMONT—HARLEM
622-0407

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO
KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Mówimy po polsku
486-4130

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. TELEFON: AR 6-1517
Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ognia i od wypadków.

ERA REAL ESTATE
To wszystko co potrzebujecie wiedzieć o kupnie i sprzedaży domu.
Dzielnice biura wszędzie.
Highlander Realty
P.O. BOX 296
MOUNTAIN HOME, ARK. 72653
PH. 501-425-6031
Wszystkie biura są niezależne od siebie.
© 1980 Eletronc Realty Associates, Inc.

O BOY TYLKO TROY!!!
3033 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 276-5333
AUSTIN i IRVING PARK

Na bocznej ulicy — blisko parafii Św. Pascala. Nowszy murowany 3 mieszkania 2 x 6ka i 1 x 4ka z murowanym garażem. Okazja za \$148,000!!!
1 BLOK OD PARAFII ŚW. WŁADYSŁAWA (BELMONT i CENTRAL)
Ładny murowany z garażem. 2 mieszkania po 5 pokoi. Kryte porche.. wykończony basement z łazienką. Wpłaty \$20,000.

MILWAUKEE i CENTRAL PARK
2 x 5ki z garażem. Osobno ogrzewany. Drewniany na bocznej ulicy zaraz przy Milwaukee. Okazja!!! za \$8,000. Wpłaty.

JEFFERSON PARK — (ELSTON i CENTRAL AVE.)

5 pokoi — nowszy jednorodzinny w angielskim stylu. Centralnie ogrzewany, w najlepszym porządku. Natychmiastowe objęcie. Wpłaty \$16,000.

SZUKACIE LUKSUSOWY BUDYNEK? 6 Mieszkań — 10 Lat Stary!!!

8500 W. GREGORY — 5500 POŁNOĆ

Właściciela mieszkanie ma 3y sypialnie. Piękny pokój rekreacyjny z kuchnią. Przyłączony garaż. Nie przeszkadza właścicielowi. Po obejrzeniu w środku, prosimy dzwonić do biura!!!
OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1 — 4
4112 W. OAKDALE ST. — 2900 POŁNOĆ (Belmont — Diversey — Pulaski)
Coś pięknego — nowszy murowany z piwnicą i garażem. Oryginalnie budowany na 2 mieszkania. 5 i 3 pokoje u góry. Spokojna boczna ulica. Dogodne położenie do komunikacji i zakupów.

2-mieszkaniowy, murowany, 12-letni. 2 mieszkania po 5 pokoi, 3 sypialnie oraz 3-pokojowy garden apt. z 1 sypialnią. Garaż na 2 auta. Dom jest w pierwszorzędnym stanie. 5000 północ — 7700 zachód. Pośpieszcie! Właściciel sprzedaje na pozycję weterańską bez wpłaty z góry kupcom, którzy mają kwalifikacje. Piękny dom!

BEAULIEU
5341 Belmont 29-12 282-7979

BUFFALO GROVE
Przez Właściciela
Dwu — Poziomowy
3 lub 4 sypialnie, 2 łazienki. Duża kuchnia i pokój rodzinny z kominkiem. Garaż na 2½ auta. W średniej \$80-tce. Możliwość sfinansowania może być wzięta pod uwagę. — Bez Agentów. Dzwonić w języku angielskim.
537-8684

KAMINS REALTY
MILWAUKEE — DRAKE
6-mieszkaniowy, murowany. 4-pokojowe mieszkania z 2-ma sypialniami. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą w mieszkaniu właściciela, inni lokatorzy ogrzewają sami. Kryte werandy. W dobrym stanie. Dach robiony był rok temu. W połowie \$90 tys.

OAK PARK — DIVERSEY
5-pokojowa murowana rezydencja w stylu Georgian. 2 sypialnie, formalna jadalnia, nowoczesna kuchnia i łazienka, "vanity", ceramikowe kafle, dębowa podłoga, ściany z plastru, pokój rekreacyjny w piwnicy z barem, nowe gazowe ogrzewanie, garaż. 2900 północ — 6800 zachód.
Wpłaty \$16,000

CENTRAL i DIVERSEY
10 mieszkań i 4 sklepy, murowany z żółtej cegły w szachownicę, po 1 i 2 sypialnie łącznie z 2-ma mieszkaniami po 5 pokoi. Nowoczesne kuchnie i łazienki, 45-letni budynek. Piwnica, gazowe ogrzewanie parą, nowa elektryczność i dach. Wiele dodatków. \$42,000 dochodu rocznie. — \$275,000.

MILWAUKEE — CENTRAL PK.
1-4, 1-3, piękny drewniany, obity budynek. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą, piwnica, garaż na 2 auta. Czysty budynek blisko par. Sw. Jacka. W niskich \$50 tys.

KAMINS Realty
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

DOBRE POŁOŻENIE
Murowany 4-ry czwórki z murowanym garażem, osobne gazowe ogrzewanie. Dobry dom-dobry dochód.

ALTO
237-0770

★ Domy w Polsce

W POLSCE sprzedam dom i 3 hektary pola. Koło Rakki Zdrój. 777-9069.

★ Domy

★ Posiadłości Poza Chic.

DOCHODOWA INWESTYCJA
W Samym Mieście Fox Lake
Ostatnio sklep spożywczy, 5,400 stóp kwadratowych powierzchni na parterze, plus mieszkanie. Także możliwość urządzenia mieszkań na górze. Basement — Magazyn z pasem do przesuwania paczek (conveyor). Można przejąć pozwolenie na sprzedaż alkoholu. Łącznie z całym wyposażeniem — \$210,000.

TAWERNA W MIEŚCIE LAKE VILLA

Interes Na Sprzedaż
Czynsz wynosi \$325 miesięcznie. Umowa obowiązuje 6 lat. Właściciel nie może podnieść czynszu. Jedyne może uczynić to wtedy, jeśli podatki realnościowe zostaną podwyższone. Obszerny parking. Na sprzedaż tylko business, nie budynek. — \$55,000.

3 AKRY ZIEMI — DOM — BIURA — w Ingleside
Ogromny 3 sypialniowy "Hillside Ranch" z 2 biurami na niższym poziomie, z osobnym wejściem na zewnątrz. "Zone C.B." pozwala na otwarcie Beauty Shop, biura asekuracyjne i inne biura zawodowe. — \$235,000.

Po więcej dokładnych informacji dzwonić:

THE LAND OFFICE
356-1551

★ Rozmaite

DO SPRZEDANIA Drapeirie szyte na zamówienie do progu frontowego i jadalni. Niska cena. 775-2887.

PIĘKNE gobeliny — widoki gór, wykonane przez Andrzeja Mierzejewskiego. 4x5. Przyjmujemy oferty.
525-3685

NA SPRZEDAŻ meble, bielizna pościelowa, stołowa, koldry, wiatrak do ochładzania. Dzwonić po 6. 247-8853.

SPRZEDAM karakulowe futro, stole z nutry, maszynę do mycia naczyń. 685-8341.

SPRZEDAM stół okolicznościowy, lampę, piękną palmę, krzesło do baru. 282-9148.

PODWOJNY elektryczny piec kuchenny, kompletnie nowe drzwi do "shower", 30 cali szerokie. Na sprzedaż. 259-1422 po 2-jej.

SPRZEDAJEMY Obuwie Skórzane Męskie
Dziecinne od \$5.00. Oraz dla starszych pań obuwie z szewrowej skóry, różne rozmiary.

6236 S. PUSLASKI Tel. 581-5119
Otwarty w niedzielę od 10-3

NA SPRZEDAŻ maszyna do szycia, piec do ogrzewania, łóżko. 276-5615.

OKAZJA! 20—50% zniżki na fabryczne nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylwania, Technics, z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetyowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przestroic na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe. FEDERAL ELECTRONICS, TV & HIFI.

955 W. ADDISON 549-3138

★ AUTO

2 FORDY Mustangi i Chevrolet Malibu sprzedam okazję z powodu wyjazdu. Pytać o Zygmunta. Tel. 252-7945.

PILNIE sprzedam z powodu wyjazdu Dodge Monaco 1974. \$525. 588-7689 po 7 wieczorem.

76 MUSTANG, 33 tysiące mil, zupełnie jak nowy sprzedam za \$2,725.00. Proszę dzwonić na numer 251-5300 albo 275-5297 i koniecznie prosić o Panią Ewę.

77 MONZA, 2 drzwiowy. Mała osemka. 16,500 mil. \$3,050. 478-0005.

CHEVROLET Impala 73'. Nowa transmisja, bateria. \$650. 237-4547, 2107 N. Laporte, oglądać w sobotę po 12 po poł.

SPRZEDAM Pontiac 72' station wagon, \$1,200. Bardzo dobry stan. 57,000 mil. 927-7211.

74 HORNET — ekonomiczny, 6-cylindrowy, w dobrym stanie. \$1,200. 478-6839.

★ Dom Do Wynajęcia

DOM DO WYNAJĘCIA
W okolicy Ashland i Division
4 pokojowy. 2 łazienki. Gorącą wodą ogrzewany. \$200 miesięcznie. Lokator sam opłaca ogrzewanie i światło. Wynajmowany depozyt asekuracyjny. Także do wynajęcia 2 sypialnie na drugim piętrze, piecem ogrzewane. \$130 miesięcznie oraz lokator płaci światło i ogrzewanie. Okolica Division i Ashland. Wymagany depozyt asekuracyjny.

Dzwonić w języku angielskim po 5 po poł. 772-4594

★ Do Wynajęcia

5 ROOMS heated for rent. Adults, no pets. 237-2182.

4 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, nieumeblowane, odnowione. 2424 N. Kostner.

PODZIEŁ łądne 5-cio pokojowe mieszkanie z panią. 227-6914.

3 POKOJE, umeblowane dla 2 mężczyzn. 1117 N. Paulina.

POKOJ z używalnością kuchni dla pani na Jackowie. 235-4278.

★ Do Wynajęcia

5 POKOI, wszędzie dywany, osobny system ogrzewania. Lokator sam płaci ogrzewanie. Pulaski — Belmont. \$310. Depozyt asekuracyjny. 282-6462.

6 POKOI, ogrzewane piecem dorosłym. Pulaski i Fullerton. 627-5428.

4 POKOJE, ogrzewane, gorącą wodą. EV 4-3239

3 POKOJOWE umeblowane mieszkanie, wynajmę 3 paniem. 278-9168.

3 i 5 POKOJE, umeblowane, dorosłym. 1925 N. Albany. 276-2310.

PRZYJMĘ dwóch panów na samodzielne mieszkanie od zaraz. 7612 W. Summerdale. 763-7452.

NIEUMELOWANE 5 pokojowe mieszkanie, 2 sypialnie, na drugim, nieogrzewane. Dzwonić w języku angielskim: 342-5448.

2 POKOJE, umeblowane. 3024 N. Major. 637-4229.

OGRZEWANE 4 pokoje, 2 sypialnie w basenie. Bez dzieci. \$220. Depozyt asekuracyjny. Milwaukee-Addison. 545-0336.

POKOJ do wynajęcia. Przystępna cena. Dzwonić po 6-jej. 772-5531.

4 POKOJE, 1 sypialnia — dla małżeństwa, ogrzewane piecami gazowymi. Piec do gotowania i lodówka. Diversey-Francisco. 384-1985.

ŁADNE 4 pokoje dla starszego małżeństwa, bez zwierząt. 252-3807.

4 POKOJE na pierwszym, nieogrzewane. Bez zwierząt. 52nd i Damen. 925-7116.

4 POKOJE, ogrzewane, lodówka i piec. 342-2825.

UMELOWANE mieszkanie. \$160. Lokator sam ogrzewa. 489-5347.

4 POKOJE nieogrzewane. Okolica Rockwell i 46-ta. \$165. 927-5568.

4 POKOJE ogrzewane i umeblowane. 342-2456.

1836 N. WOOD. 4 pokoje do wynajęcia.

5½ POKOJU, ogrzewane. Okolica Laramie i Diversey; na drugim. 777-0166.

4-ka, SWIEŻO odnowiona, umeblowana. Piec, lodówka, dla małżeństwa lub 2 pań. Dzwonić 772-7919.

4 POKOJE na Helenowie. \$160. Tel.: 824-1726.

4 POKOJOWE mieszkanie, \$110. 1427 N.

★ Interesy

MOTEL NA SPRZEDAZ

Wisconsin Dells
PRZEZ WŁAŚCIELCIELA
25 pokoi, z basenem, oraz 4 pokojowe mieszkanie dla właściciela. Motel w śródmieściu. Dobrze prosperujący interes. Właściciel sprzedaje na kontrakt z 7% pożyczką. Po więcej informacji dzwonić:

(608) 253-7771

FOR SALE

**DRY CLEANING STORE
& TUXIDO RENTAL**
Vic. Central Pk. & Milwaukee
252-4655

**WARSZTAT
NAPRAWY SAMOCHODÓW
Z Kompletnym Wyposażeniem**

2213 W. WABANSIA
Pomieszczenia 20 samochodów.
Czynsz na 3 lata.
Szczegółowe informacje:
BUDA REALTY
2990 Milwaukee Ave. — 486-6363

\$250 — 1,000 STUFFING envelopes.
Guaranteed earnings. For details
send 25¢ and stamped, addressed
envelope to: AAA, P.O. Box 648,
Lake Forest, IL 60045.

NA SPRZEDAŻ NOWY
40 JEDNOSTKOWY MOTEL
W wspaniałej dzielnicy Wisconsin Dells.
Plus 4-pokojowe mieszkanie. Pralnia
(commercial laundry). Ogrzewanie i ochładzanie może być indywidualnie kontrolowane. Kolorowe, kablowe telewizory.
825-4025

★ Futra

Niebywała Zniżka Na Gotowe**KOZUCHY**

Świetna Okazja
Oszczędzicie Do 50%
Kupicie kozuch za \$69 — \$135 —
\$150 z najlepszych amerykańskich i importowanych skór. Szyje się kozuchy na zamówienie. Poprawki futer, kozuchów, szyje skór. Sprzedaż WYDER, LAPEK KAKULOWYCH, SKÓR na KOZUCHY prosto z garbarni. Sprawdźcie nasze adresy zanim kupicie kozuch gdzie indziej.

WHITE EAGLE FURS

3015 N. Central
3133 N. Milwaukee
4388 S. Archer (róg Kedzie)
TEL. 283-2553

SPRZEDAŻ I REPERACJA

FUTER I KOZUCHOWE
2957 N. MILWAUKEE
384-8208

OKAZYJNIE sprzedam jasne futro z nutri i Rozmiar 12. 588-1530.

SPRZEDAM futro, duży rozmiar.
637-8399

KOZUCHY I PŁASZCZE SKORZANE
Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzedajemy skóry owce, wiewiórki, karakulu, łapki luzem i blam lisy — nie zdzieramy!
6106 W. ADDISON 685-5653

★ MEBLE

SPRZEDAM KOMPLET DO
SYPIALNI W STYLU HISZPAŃSKIM.

Organy "Kimball"

KOLOROWY TELEWIZOR.
ROWER SCHWINN "LETUR".
MASZYNĘ DO SZYCIA ORAZ
MASZYNĘ DO PISANIA. WZYSTKO PRAWIE NOWE.
DZWOŃC. 889-2990

ŁÓZKO i komplet do jadalni na sprzedaż. Dzwonić po 4-tej. 283-4565.

CENTRAL FURNITURE

1348 MILWAUKEE

Polskie Kierownictwo

Zawładania, że

W OKRESIE ZIMOWYM

CENY MEBLI "APPLIANCES"

ZOSTAŁY ZNIŻONE

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO,

ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Tanioci.

Komplet mebli do bawialni włączając

lampy ze stolikami \$198

Komplety mebli do sypialni \$130

Łóżko piętrowe "bunk" lub

"Hollywood" \$ 78

Kanapa i fotel \$ 150

Kanapa rozkładana do spania ... \$110

(polska wersja)

Telewizja kolorowa \$320

Komplety mebli do kuchni: stół,

i cztery krzesła "dinet set" ... \$ 95

Kuchnie gazowe (gas ranges) ... \$220

Łodówki lub zamrażacze

(freezers) \$220

Z 6-ciu sztuk stylowe komplety

do jadalni \$399

Materace z podstawą sprężynową

pełnego rozmiaru \$ 95

Niemieckie szafkowe "stereotype

players" (patefon-radio-

magnetofon z kominkiem) \$420

Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i

Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Środy

i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od

12 do 5 po południu.

Zgłaszajcie się do polskiego kierownika

p. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO

Tel. 486-7838

★ Interesy

DOM Z TAWERNĄ**i PARKINGIEM**

Przez Właściciela. Okolica Harlem i Belmont. Dobrze prosperujący interes, plus mieszkanie, plus duży parking.

745-1922

Do Sprzedania**WARSZTAT SAMOCHODOWY**

Wszelkich Napraw.
DOBRY INTERES
286-4332

★ Osobiste

POSZUKUJĘ PANIĄ**Z CENTRALNEJ FLORYDY**

2 miesiące temu odesłałem Dziennik Związkowy. List zaginął.
ANDREW M. ORSZYNSKI
107 Eddy Drive,
Nokomis, Fla. 33555

★ Zguby

Zaginął paszport polski na nazwisko Grażyna Tynik. Znalazca Tel. 583-9552.

ZAGINĄŁ paszport polski na nazwisko: Irena Hołownia. Wynagrodzę znalazcę. Proszę kontaktować się tel.: 254-4675.

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835.

Plastrowanie

sufitów, ścian, reperacje. Obliczenia darmo. Gwarantujemy wykonanie.

286-6018

★ Malowanie

MALARZ wykonuje malowania wewnątrz i tapetowanie. 227-6083, dzwonić wieczorem.

★ Usługi

ODGARNIAM śnieg z dachów. 545-3747.

ADWOKAT**SEYMOUR A. OLIFF**

Załatwia sprawy emigracyjne i pomaga w sprawach stałego pobytu i uzyskania zielonej karty (Green Card). Call in English.
Dzwonić 743-0764

ORGANY ELEKTRONOWE.

Naprawa. — 777-3688.

KLEEN - TEX**CARPET CLEANING****SERVICE**

CZYSZCZENIE ROTACYJNE

SZAMPONEM LUB PARĄ.

REZYDENCJALNE —

BUDYNKI APARTAMENTOWE

— HANDLOWE.

Tel. 889-4254 i pytaj o Pat

lub 272-1199 i pytaj o Frank

Usługi ZIMOWE

Odgarnianie Śniegu

Startowanie Aut

Dzwonić 233-4819

NAPRAWA telewizorów kolorowych.

Tania wymiana kineskopów. Inż.

Rodecki — 772-9349, 889-8246.

OJCIEC i syn przyjmują malowanie i reperacje domów. Tel.: 495-2798.

WYPEŁNIAM Income Tax. Proszę

dzwonić między 10 rano — 3 po

południu 736-8642.

MAM WŁASNĄ CIĘŻARÓWKĘ

(Van)

Przyjmę pracę: Rozwożenie

artykułów, albo przewożenie osób,

własną ciężarówką osobową. Go-

dziny do uzgodnienia.

Dzwonić od 4-9 384-3726

WIRGINIA**BIURO PORAD**

4465 N. Milwaukee Ave.

286-7080 lub 286-7081

Otwarte od 9 do 9; w Soboty

od 10 do 6 lub za Umówieniem

możesz Ci w załatwieniu każdej

dużej lub małej sprawy

Specjalna Pomoc

Dla Nowoprzybyłych

Zaproszenia, sprawy imigracyjne,

Lekcje Angielskiego

indywidualnie i grupowo z uwzględ-

nieniem specjalnego słownictwa

dla fachowców. Tłumaczenia,

porady matrymonialne, sprawy

kupna, sprzedaży, darowizny do-

mu, działki budowlanej, gospo-

darstwa rolnego w Polsce — za

łatwizną szybko biuro porad praw-

nych.

SUPER SERWIS

I BARDZO NISKIE CENY

NOTARIUSZ PUBLICZNY

Telefon Czynny 24 Godziny

Na Dobę — "HOT LINE"

★ Naprawy

NAPRAWA ŁODÓWEK**AIR CONDITIONERÓW****I ZAMRAZACZY DOMOWYCH****I HANDLOWYCH**

Szybka Obsługa, Niskie Ceny

24 godziny na dobę. W ciągu

tygodnia włącznie z weekendami.

973-5986

NATE PODOLSKI

★ Naprawa TV

NAPRAWA TELEWIZORÓW**KOLOROWYCH I CZARNO-****BIAŁYCH W WASZYM****MIESZKANIU Z GWARANCJĄ.**

A. GIL 966-5831

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona

Polska Firma

Nr. III. C. C. 43852 MC — C

Przewozu Mebli i Towarów

ARTHUR

MOVING COMPANY

POLECA SVOJE USŁUGI

Fachowa, solidna, szybka obsługa.

Niskie ceny.

Firma Prowadzi Sprzedaż i Skup

Mebli

2993 N. LAWDALE

Otwarte od 10-ej do 7-ej Wieczór

Tel. 278-7898 oraz 342-9657

od 8 rano do 10-ej wieczór.

Licencjonowana, ubezpie-

czona i doświadczona

POLSKA FIRMA

przewozu mebli i towarów

Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC

CHICAGO MOVING CO.

Zrealizuje twoje zamówie-

nie nawet w dniu zgłosze-

nia. — Szybka, fachowa

obsługa. — Niskie ceny.

Tel.: 685-9114 lub

545-9854

od 8 rano do 10 wieczór.

★ Elektryczne Roboty

KONTRAKTOR-ELEKTRYK**FIREMAN ELECTRIC**

Bezpłatne konsultacje za każdą robotę

elektryczną.

NISKIE CENY.

24 godzinna obsługa.

Tel.: 376-0939

DAKIN**ELECTRIC SERVICE**

Z. PODBIELSKI — WETERAN

Licencjonowany i pod bondem.

Wykona Każdą Pracę Elektryczną

Solidnie z Gwarancją

OBLICZENIA DARMO.

622-5787 lub SP 7-8044

JEŻELI potrzebujesz pomocy elek-

tryka dzwoń wieczorami. 545-6772.

J. V. ELECTRIC, INC. 5113 N. MILWAUKEE

725-3115 • 792-0247

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Prze-

rabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Cał-

kowita gwarancja. Bezpłatne konsultacje. 14 lat

doświadczenia.

JOHN KEDZIORA

24-godzinna Obsługa

WALTER ZABRODSKI**TROY ELECTRIC CO.**

Licencjonowany Kontraktor wy-

konuje wszystkie roboty elek-

tryczne według wymagań przepi-

sów miejskich. Przyjmuje każdą

pracę małą i dużą.

Kosztorysy bezpłatnie.

254-5595 lub PR 8-7887

★ Kanalizacja

MARUSZCZAK PLUMBING**AND SEWER SERVICE**

Przez 24 godziny po polsku i

ukraińsku mówiący specjalista.

"CATCH BASINS" czyścimy, re-

perujemy i przebudowujemy.

CZY MACIE WODE W BASE-

MENTCIE? TELEFONUJECIE DO

NAS! Przepychamy kanały elek-

tryczną siłą.

PRZECZYSZCZAMY połączenia

zlewów, pralni i wanień.

INSTALUJEMY nowe urządze-

nia w łazienkach, ustępach.

wymieniamy popękane rury.

Licencjonowani i Bondowani

WSZYSTKIE PRACE

GWARANTOWANE!

\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem

Telefonujcie: 545-3319, a jeśli

nie odpowiada: 278-3337

GLOBE Plumbing. Wykonuje wszel-

</

Ile Kosztuje Przejechana Mila Samochodem?

Koszt eksploatacji średniej wielkości samochodu w Chicago wynosi obecnie od 31 do 45 centów na milę i jest mniejszy jak w Nowym Yorku czy Los Angeles.

Badania zostały przeprowadzone przez Hertz Corp. w 20-tu największych miastach USA. Chicago znalazło się na dziewiątym miejscu, z kosztem 33.04 centa za przejazd jednej mili. Jest to poniżej średniej dla testowanych miast, ale powyżej średniej krajowej, która wynosi 31.94 centa.

W miastach, gdzie koszty są najwyższe, Nowym Yorku i Los Angeles wynoszą one, odpowiednio, 43.9 i 44.2 centa za przejechaną milę.

Jeżeli używamy małego samochodu oszczędzamy średnio 13-15 centów w czasie przejazdu jednej mili. Czyli w ciągu roku od 1,300 do 1,500 dolarów, dla średniego przebiegu auta.

W Nowym Yorku i Los Angeles, kierowcy używający "krążowników" szos, muszą się liczyć z kosztem około 60 centów za przejechaną milę.

Wszystkie auta służące do testów, były nowe (przebieg do 10,000 mil), wyprodukowane w okresie 1977-80.

W koszty przejazdu jednej mili,

włączono: ceny benzyny, oleju, "tune-up", środków czyszczących, reparaacji, rejestracji, podatków, ubezpieczenia, amortyzacji i procentów bankowych od pożyczki na auto.

Nie włączono opłat za parkingi i cen za narzędzia.

W wyniku badań stwierdzono, że koszty utrzymania auta w mieście są wyższe od posiadania go na przedmieściach.

Również ceny samochodów są różne w poszczególnych miastach i tak, za średniej wielkości samochód płacimy: w Chicago — \$5,041, gdy w Nowym Yorku — \$5,268, a to samo auto kupimy w Los Angeles za sumę \$5,287.

Dla porównania przedstawimy koszty przejazdu auta średniej wielkości na trasie jednej mili w miastach objętych badaniami firmy Hertz Corp. (podane w cenach): Los Angeles, 44; Nowy York, 44; Denver, 39; San Francisco, 37; Minneapolis, 34; Seattle, 34; Houston, 34; Miami, 33; Chicago, 33; Milwaukee, 33; Washington, 33; Pittsburgh, 32; Boston, 32; Dallas, 31; Atlanta, 31; St. Louis, 31; San Diego, 31; Cleveland, 30; Detroit, 29 i Cincinnati, 27.

Budowa Nowego Hotelu Hiltona Zależna Od Ulg Podatkowych

Jeden z wyższych urzędników przedsiębiorstwa Hilton Hotels Corp., oświadczył, że budowa planowanego nowego hotelu w śródmieściu, jaki ma być wzniesiony kosztem \$175 mil., uzależniona jest od przeprowadzenia ustawy w sprawie przyznania firmie specjalnych ulg podatkowych.

James Sheerin, wiceprezes przedsiębiorstwa hotelowego, oświadczył, że bez uzyskania tego rodzaju ulg — które są obecnie branie pod uwagę — budowa nowego hotelu nie byłaby możliwa z punktu widzenia ekonomicznego.

Sheerin był jednym z kilku świadków zeznających w czasie przesłuchań prowadzonych przez komitet finansowy Rady Powiatu Cook. Komisarze powiatowi rozważają możliwość przeprowadzenia ustawy, na mocy której przedsiębiorstwa budujące nowe obiekty przemysłowo-handlowe na terenie miasta oraz przedmieść — mogłyby korzystać ze specjalnych ulg podatkowych.

Mayor Byrne zabiega o to, by plan ten został ograniczony i był stosowany w odniesieniu do firm, które będą budować nowe obiekty w ra-

mach planu odnowienia północnej części śródmieścia.

Zgodnie z omawianym planem, opracowanym przez komisarza Martina Tuchowa oraz radców prawnych miasta Chicago, nowe obiekty przemysłowe byłyby w celach podatkowych oszacowane na 16% swej własności, a nie na 40%, jak dzieje się to normalnie, gdy idzie o budynki handlowe. Niższe, ulgowe oszacowanie, obowiązywałoby przez 13 lat. Po tym okresie obowiązywałoby normalne oszacowanie w wys. 40%.

Przedsiębiorstwo Hiltona proponuje wybudowanie nowego hotelu na terenie bloku obramowanego ulicami Dearborn, Wacker Drive, Lake i State St.

Zgodnie z oświadczeniem złożonym przez Martina Murphy, p.o. miejskiego komisarza d/s planowania, blok ten przynosi miastu rocznie jedynie \$400 mil. w postaci podatków od nieruchomości. Murphy wystąpił z propozycją wprowadzenia planu ulgowego. Stwierdził on, iż nawet przy zastosowaniu ulg, Hilton płaciłby miastu w postaci podatków od nieruchomości ponad \$3.5 mil.



WASZYNGTON: Prezydent Carter odniósł zwycięstwo nad sen. E. Kennedy w próbnych wyborach przeprowadzonych w stanie Iowa.

Szkoły Będą Czynne Nowy Plan Oszczędności

Aresztowano 9 Osób w Czasie Posiedzenia Rady Szkolnej

Wczoraj zarówno w Ratuszu jak i w siedzibie Rady Szkolnej trwały gorące narady nad znalezieniem wyjścia z sytuacji w jakiej znalazł się system szkolny w Chicago.

Jak pisaliśmy we wczorajszym wydaniu dziennika, po śródowym impasie, kiedy odrzucono w głosowaniu plan oszczędnościowy przedłożony przez pełniącą obowiązki superintendenta szkolnictwa Angeline Caruso, groziło zamknięcie szkół w poniedziałek i niestawienie się do pracy nauczycieli. Przewodnicząca Rady Szkolnej Katherine Rohrer powiedziała, że jeżeli nie zostanie opracowany plan kompromisowy, szkoły chicagowskie mogą pozostać zamknięte do kwietnia.

Mayor Byrne, która w sprawach finansowych prowadziła rozmowy z finansistami w Nowym Yorku podała wczoraj do wiadomości, że wszyscy pracownicy szkolnictwa w liczbie 47,600 dostaną wypłatę zaległych od tygodnia poborów i zapłacone będą mieli za kończący się dziś tydzień.

Możliwość realizacji wypłaty poborów pracownikom za trzy tygodnie przeprowadzenia stała się realna po zatwierdzeniu przez Radę Miejską planu wypuszczenia na rynek bonów wartości \$225 mln.

Wcześniej gubernator Thompson powiedział, że nie będzie po raz trzeci ratował sytuacji szkolnictwa chicagowskiego dając pieniądze stanowe, jeżeli sprawa sprzedaży bonów miej-

skich nie ruszy z miejsca. Po wczorajszej pozytywnej decyzji Rady Miejskiej w sprawie wypuszczenia bonów na rynek wszystko ułożyło się inaczej.

Na początku tego miesiąca w czasie narad nad sytuacją szkolnictwa prowadzonych w Springfield z udziałem gubernatora, postanowiono rozłożyć ciężar pomocy dla szkół na miasto, stan i związki zawodowe. Dwukrotnie stan wywiązał się ze zobowiązań i udzielił pomocy w gotówce na wypłaty dla personelu. Miasto jednak miało trudności z uzyskaniem jednomyślności na zezwolenie wypuszczenia bonów.

Również Rada Szkolna znalazła kompromisowe rozwiązanie planu oszczędnościowego.

Obecny plan przewiduje znacznie mniejszą ilość zwolnień wśród personelu nauczycielskiego przerzucając ciężar redukcji na administrację, co sugerował przewodniczący zw. zaw. nauczycieli, Robert M. Healey. Także postanowiono porobić oszczędności kosztem programów letnich i zmniejszeniem wydatków na wyposażenie szkół.

W czasie dyskusji publicznej prowadzonej w siedzibie Rady Szkolnej doszło wczoraj do burzliwych demonstracji wśród publiczności. Wezwano do interwencji policję, która aresztowała dziewięć osób w tym pięć kobiet. Dwóch policjantów odniosło lekkie obrażenia.

Illinois Przygotowuje Się Na Wypadek Wprowadzenia Poboru

Pomimo tego, że przymusowa służba wojskowa została wyeliminowana w Stanach Zjednoczonych sześć lat temu, trzy jednostki wojskowe w stanie Illinois prowadziły unikając rozgłosu ćwiczenia — w nadziei, że Prezydent wyda kiedyś nakaz przymusowej rejestracji do wojska.

Dyrektor powszechnej służby wojskowej w Illinois, płk Richard E. Northern powiedział: "Od pierwszej chwili, gdy znieśliśmy w r. 1973 przymusowy pobór do wojska, pracowa-

liśmy w oczekiwaniu na dzień, gdy zostaniemy zawiadomieni ponownie, celem zaprowadzenia systemu rejestracji i wprowadzenia na powrót obowiązku służby".

Wygląda na to, że dzień ten zbliżył się. W czwartek płk Northern został zawiadomiony przez krajowe biuro Gwardii Narodowej w Waszyngtonie, że powinien przygotować się i poczynić odpowiednie kroki do wprowadzenia rejestracji rekrutów.

Przekazany ze stolicy komunikat głosi: "Biuro powszechnej służby wojskowej będzie współdziałać bezpośrednio z urzędem pocztowym w zakresie przeprowadzenia rejestracji młodych mężczyzn, co nastąpi w najbliższej przyszłości i będzie dotyczyć odpowiednich kategorii mężczyzn wg wieku oraz elementu czasu — zgodnie z tym, co poda Prezydent do wiadomości w późniejszym okresie".

Narazie omawiany system nie został jeszcze wprowadzony w życie. Prezydent Carter musi najpierw uzyskać w tym względzie zatwierdzenie ze strony Kongresu. W czasie swego orędzia do narodu, wygłoszonego w ubiegłą środę, Carter oświadczył, że zamierza to uczynić.

Płk Northern wyobraża sobie to w sposób następujący: młodzi ludzie w wieku lat 18-26 zgłaszają się będą do lokalnego urzędu pocztowego, podając swe nazwisko, adres i datę urodzenia, jak również adres swych rodziców. Informacje te będą przechowywane przy pomocy komputera zarówno w Illinois jak i w Waszyngtonie — na wypadek wprowadzenia przez Prezydenta w życie obowiązku powszechnej służby wojskowej.

W czwartek rzecznik Białego Domu oświadczył, że istnieje także możliwość, iż powołane zostaną kobiety.

Więźniowie Utracili Przywileje Wskutek Strajku Strażników

Kilkudziesięciu policjantów z biura szeryfa powiatowego wysłano w czwartek do więzienia powiatowego celem opanowania kontroli nad rozniewianymi więźniami, którzy utracili swe przywileje w wyniku 5-dniowego strajku, jaki podjęli strażnicy więzienni.

Rzecznik szeryfa Richarda J. Elroda oświadczył, iż specjalna grupa posłanków policji powiatowej, obejmować będzie po raz pierwszy policjantów, którzy normalnie odbywają służbę patrolową w terenie, przeważnie na terenie przedmieść.

"Jeśli sytuacja ta potrwa dłużej, to będziemy zmuszeni zwrócić się o pomoc do stanu", powiedział David Andre, urzędnik d/s informacji z biura szeryfa Elroda.

W międzyczasie doszło do spotkania między przedstawicielami władz powiatowych, a strajkującymi strażnikami. Spotkanie odbyło się w czwartek wieczorem w gabinecie sędziego Sądu Okręgowego Josepha Wosika. Sędzia wydał tymczasowy nakaz, w myśl którego strażnicy muszą powrócić do pełnienia swych obowiązków. Strażnicy jednakże zignorowali nakaz.

Andre powiedział, że poczynając od niedzieli, tj. od momentu, gdy strażnicy podjęli nielegalną akcję strajkową, telefonując do przełożonych, że są chorzy, około 4,000 więźniów utracił automatycznie swe przywileje opuszczania cel.

Strażnicy zabiegają o uzyskanie 18-procentowej podwyżki zarobków, dążąc do zapewnienia sobie poborów tej samej wysokości, jakie posiada policja. Przewodniczący Rady Powiatowej George W. Dunne stwierdził, że nie może sobie pozwolić na wyższą podwyżkę, niż 6-procentową.

Strażnicy otrzymują obecnie wynagrodzenie w wysokości od 1,105 do \$2,109 miesięcznie. Pobory policjantów chicagowskich wahają się od \$1,299 do \$3,319.

Andre powiedział, iż sala gimnastyczna więzienia została zamknięta wskutek strajku strażników.

Wiceprezes Banku Postawiony w Stan Oskarżenia

Były wiceprezes banku położonego na północno-zach. stronie, odpowiedzialny za udzielanie przez tę instytucję pożyczek, został w środę postawiony w stan oskarżenia za zaaranżowanie dla siebie oraz jego dwóch wspólników pożyczek na sumę \$159,000.

Postawionym w stan oskarżenia jest 49-letni George W. Christman, zamieszkały przy 105 Delphia ave., w Park Ridge. Był on zatrudniony przez Colonial Bank & Trust Co., 5850 W. Belmont Ave.

Oskarżeni o udział w zмовie prowadzącej do załatwienia pozbawionych podstaw formalnych pożyczek, są 31-letni Ron D. Manley oraz 32-letni Robert C. Shumate.

Akt oskarżenia głosi, iż w latach 1975 i 1976 Christman odpowiedzialny był za załatwienie dla obu wymienionych osobników pożyczek, które przeznaczone zostały na rozbudowę przedsiębiorstw kontrolowanych przez całą trójkę. W momencie, gdy załatwiał on pożyczki, Christman nie ujawnił faktu, że posiada on jakiegokolwiek powiązania natury handlowej z firmą, stanowiącą własność Manley'a i Shumate.

Zbiegły Więzień Odnaleziony w . . . Więzieniu

W zeszłym tygodniu strażnicy otrzymali poufną informację od jednego z odbywających karę, że więzień o nazwisku Larry Stege, odsiadujący wyrok za drobne włamanie, jest poszukiwanym, groźnym przestępcą.

Darnell Jones, 19, zamieszkały 443 W. 97 St., został zdemaskowany na kilka dni przed zwolnieniem, po odbyciu kary 60 dni. Był on jednym z czwórki, którym udało się uciec z więzienia powiatowego w październiku ubiegłego roku. Trzej zostali złapani po godzinie, Jones pozostał nieuchwytny aż do ostatniego poniedziałka.

Bandyta oczekiwał na rozprawę za morderstwo, gwałty, rabunek z bronią w ręku i wtargnięcie do domu. Oskarżenia wysunęli prokuratorzy z miasteczka Harvey i Oak Lawn. Jones został przyłapany w Chicago w czasie włamania i następnego dnia skazany na karę 2 miesięcy pozbawienia wolności. Prokurator Stanowy pow. Cook, Bernard Carey powiedział, że mistyfikacja udała się Jonesowi dlatego, że pracownicy aresztu nie wykonali swoich obowiązków tzn. nie sprawdzili odcisków palców oskarżonego.

Jones porwał z ulicy 29-letnią Dell

Aktualne Ceny Benzyny

Ceny benzyny znowu uległy podwyżce, tym razem rekordowej. Jak stwierdza Chicago Motor Club, w okresie ostatnich dwóch tygodni benzyna podrożała o około 5 centów na galonie. Jest to najwyższa podwyżka jaką kiedykolwiek zanotowano.

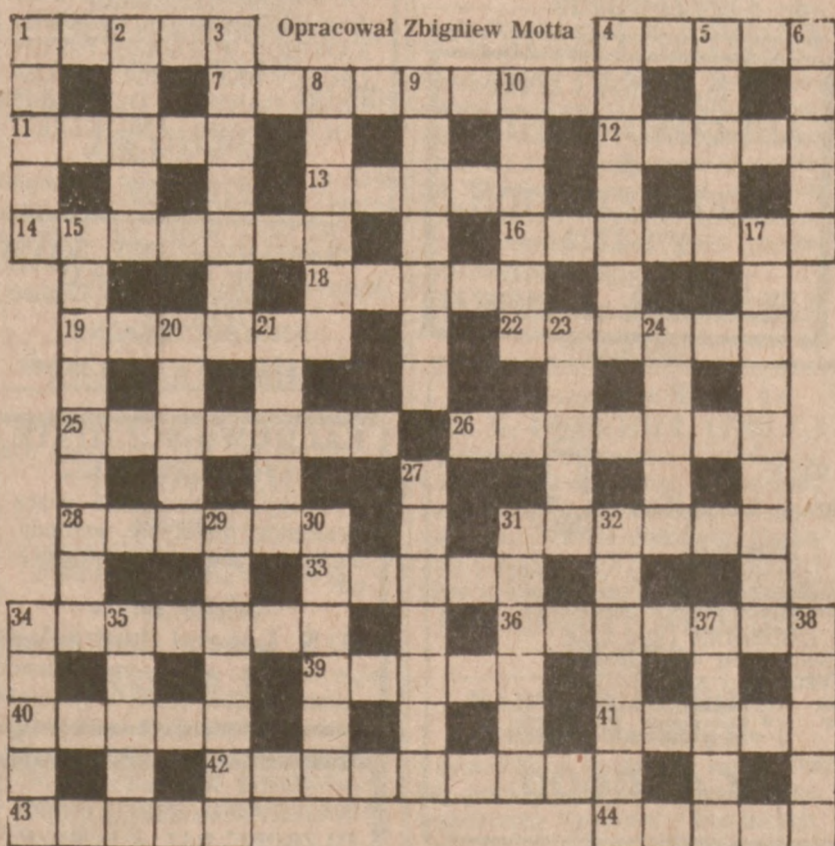
W powiecie Cook, full serwis regular kosztuje od \$1.21 do \$1.33 za galon. Unleaded regular od \$1.25 do \$1.39 za galon paliwa. Self-serwis, ceny niższe o 3-4 centy. Jeszcze rok temu płaciliśmy w powiecie Cook, za regular — 75 centów a za unleaded, 80 centów, za galon.

Brak Funduszy Na Kampanię Wyborczą Sen. Kennedy

Zarząd kampanii sen. Edwarda M. Kennedy zawiesił wypłacanie poborów swym pracownikom. Dopiero w ostatniej chwili zmieniono plany, mające na celu rozpущenie do domów wszystkich pracowników.

Pracownicy kampanii oraz czołowi demokraci, włączając mayora Byrne, zostali zawiadomieni w czwartek rano, że biura kampanii wyborczej senatora ze stanu Massachusetts, w Springfield i Chicago, zostaną w piątek zamknięte. Decyzja ta została jednakże później zmieniona. Kampania prowadzona będzie conajmniej do końca miesiąca, w oparciu o siły pracujące ochotniczo.

Krzyżówka Nr. 1



POZIOMO

PIONOWO

- 1 Ptak
- 4 Dawniej najczęściej marmurowy
- 7 Opinia
- 11 Zabawka
- 12 Może być echo
- 13 Musi zawsze być
- 14 Odbiorca
- 16 Ciało niebieskie
- 18 Mogą być elektryczne
- 19 Rękojeść
- 22 Jeden z bliźniaków — syn Ledy
- 25 Opadłe, liście drzew iglastych
- 26 Rzeka w Birmie
- 28 Tytuł szlachecki
- 31 Może być sztandarowy
- 33 Wrotni
- 34 Zamienił siekierkę na kijek
- 36 Imię męskie
- 39 Jan Niemcewicz
- 40 Bywa sądowy
- 41 Dźwiga gwiazdy
- 42 Nazwa elektrowni w Polsce
- 43 Dziewucha jak
- 44 Przyszła i wypila mleczko

- 1 Bóle brzucha
- 2 Pojazd pływający
- 3 Większa część masy towaru
- 4 Karciana wróżba
- 5 Dobre zimową porą
- 6 Rodzaj mowy
- 8 Drobiazg — inaczej
- 9 Damski ekwipunek
- 10 W urodzony
- 15 Walczył z wiatrakami
- 17 Wyposażenie ucznia
- 20 Uroczyste strzelanie
- 21 Dosis
- 23 Imię męskie — z hiszpańskiego
- 24 Wielki wódz — Blada ...
- 27 Nizina na Ukrainie
- 29 Była nią ss - l. poj.
- 30 Określonego formatu i gramatury
- 31 Białe i czarne w szachach
- 32 Mały cygan
- 34 Wezeł
- 35 Cecha Zagłoby (gdy nie było na horyzoncie Bohuna)
- 37 Koniec pracy
- 38 Mleczko

Wyniki Ciągnięcia Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej wylosowano następujące numery:

W grze Pot of Gold
32058

W grze Jackpot
\$70,200.00

W grze Lucky Stars
52 20 910 311
08853